

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

G68G
S.559

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik

Registered at the Post Office as a Newspaper Other countries **R1,10** Buitelands As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer
Post free • Posvry

Vol. 313

PRETORIA, 5 JULY 1991
JULIE

No. 13380

PROCLAMATION

by the

State President

of the Republic of South Africa

No. 61, 1991

DEPROCLAMATION OF LAND AS ALLUVIAL DIGGINGS

Under section 25 of the Precious Stones Act, 1964 (Act No. 73 of 1964), I hereby declare that Portions 16, 17 and 18 of Portion 3 Muirton of the farm Moses Berg 6, together approximately 75,7061 hectares in extent and situated in the Administrative District of Herbert, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as shown on a sketch plan copies of which are filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 173, being land proclaimed as alluvial diggings "Lot ESC" "Lot FAC" and "Lot RCC" by Proclamations Nos. 296 of 1925, 102 of 1923 and 137 of 1925, shall be closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones with effect from the first day after the publication of this proclamation in the *Gazette*.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fifth day of June, One thousand Nine hundred and Ninety-one.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

G. S. BARTLETT,
Minister of the Cabinet.

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 61, 1991

DEPROKLAMERING VAN GROND AS ALLUVIALE DELWERYE

Kragtens artikel 25 van die Wet op Edelgesteentes, 1964 (Wet No. 73 van 1964), verklaar ek hierby dat Gedeeltes 16, 17 en 18 van Gedeelte 3 Muirton van die plaas Moses Berg 6, gesamentlik ongeveer 75,7061 hektaar groot en geleë in die administratiewe distrik Herbert, myndistrik Barkly-Wes, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 173 bewaar word, wat by Proklamasies Nos. 296 van 1925, 102 van 1923 en 137 van 1925 tot die alluviale delwerye "Perseel ESC", "Perseel FAC" en "Perseel RCC" geproklameer is, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Junie Eenduisend Negehoonderd Een-en-negentig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

G. S. BARTLETT,
Minister van die Kabinet.

GOVERNMENT NOTICES**ADMINISTRATION:
HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE****No. 1580****5 July 1991****CHANGE OF NAME OF DECLARED INSTITUTION**

Under the powers vested in me by section 5 (2) of the Cultural Institutions Act (House of Assembly), 1989 (Act No. 66 of 1989), I, Petrus Johannes Clase, Minister of Education and Culture, hereby change the name of the National Cultural History and Open Air Museum to "National Cultural History Museum".

P. J. CLASE,
Minister of Education and Culture.

**DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES AND
WELFARE****No. 1596****5 July 1991****APPOINTMENT: HOSPITAL BOARD, CULLINAN
CARE AND REHABILITATION CENTRE**

The Minister of National Health has, under and by virtue of the powers vested in her by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act No. 18 of 1973), read with section 27 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), appointed the under-mentioned persons to be members of the Hospital Board, Cullinan Care and Rehabilitation Centre, Cullinan, Transvaal, for a three-year term with effect from 1 June 1991 to 31 May 1994:

Prof. W. Bodemer (Chairman).

Ds G. J. Wallis.

Mr P. T. Rautenbach.

Mr G. M. Maritz.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. 1565****5 July 1991****REGIONAL TENDER BOARD: BLOEMFONTEIN**

In terms of the provisions of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act No. 86 of 1968), the Minister of Finance has appointed Mr H. Lerm as member of the Regional Tender Board with effect from 1 June 1991 to represent the South African Chamber of Business.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**ADMINISTRASIE:
VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR****No. 1580****5 Julie 1991****VERANDERING VAN NAAM VAN VERKLAARDE
INSTELLING**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 (2) van die Wet op Kulturele Instellings (Volksraad), 1989 (Wet No. 66 van 1989), verander ek, Petrus Johannes Clase, Minister van Onderwys en Kultuur, hierby die naam van die Nasionale Kultuurhistoriese en Opelugmuseum na "Nasionale Kultuurhistoriese Museum".

P. J. CLASE,
Minister van Onderwys en Kultuur.

**DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDSDIENSTE EN
WELSYN****No. 1596****5 Julie 1991****AANSTELLING: HOSPITAALRAAD, CULLINAN-
SORG-EN-REHABILITASIE-SENTRUM**

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens die bevoegdheid haar verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet No. 18 van 1973), gelees met artikel 27 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Cullinan-sorg-en-rehabilitasie-sentrum, Cullinan, Transvaal, aangestel vir 'n ampstermyn van drie jaar met ingang van 1 Junie 1991 tot 31 Mei 1994:

Prof. W. Bodemer (Voorsitter).

Ds. G. J. Wallis.

Mnr. P. T. Rautenbach.

Mnr. G. M. Maritz.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. 1565****5 Julie 1991****STREEKTENDERRAAD: BLOEMFONTEIN**

Kragtens die bepalings van artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet No. 86 van 1968), het die Minister van Finansies mnr. H. Lerm met ingang 1 Junie 1991 as lid van die Streektenderraad: Bloemfontein aangestel om die Suid-Afrikaanse Besigheidskamer te verteenwoordig.

No. 1593**5 July 1991**

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1990 to 31 May 1991.

Treasury, Pretoria.

No. 1593**5 Julie 1991**

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1991 tot 31 Mei 1991.

Tesourie, Pretoria.

Head of Revenue	Inkomstehoof	Month of May Maand Mei		Total 1 April to 31 May Totaal 1 April tot 31 Mei	
		1991	1990	1991	1990
		R	R	R	R
State Revenue Account	Staatsinkomsterekening				
Inland Revenue:	Binnelandse Inkomste:				
Tax on income	Belasting op inkomste	2 046 216 921	1 882 582 082	4 963 193 912	4 461 184 989
Sales tax	Verkoopbelasting	1 503 322 020	1 313 958 479	3 110 707 338	2 825 976 609
Other taxes:	Ander belasting:				
Non-resident shareholders' tax	Belasting op buitelandse aandeelhouders	31 515 622	30 637 561	62 456 034	59 905 679
Non-residents' tax on interest	Rentebelasting op buitelanders	3 477	655 478	(38 474)	1 311 008
Undistributed profits	Onuitgekeerde winste	10 347	32 794	33 971	55 419
Donations tax	Geskenkbelasting	328 674	596 585	567 758	1 236 663
Estate duty	Boedelbelasting	6 233 454	4 637 817	13 691 883	13 094 118
Trade securities	Handelseffekte	15 792 129	18 111 128	39 353 567	49 430 505
Stamp duties and fees	Seëlregte en gelde	56 468 293	46 877 480	117 249 966	100 347 143
Transfer duties	Hereregte	70 084 054	61 179 215	143 764 466	113 692 511
Mining leases and ownership	Mynverhuring- en eiendomsregte	—	386 886	95 092	500 213
Interest and dividends	Rente en dividende	637 581	13 917 593	8 036 980	14 823 749
Levies	Heffings	150 086	748 136	317 864	889 915
Recoveries of loans and advances	Terugvorderings van lenings en voorskotte	965 282	1 114 251	2 705 641	1 713 116
Departmental activities	Departementele bedrywighede	48 648 833	39 539 234	16 850 677	50 896 581
	R	3 780 376 773	3 414 974 719	8 478 986 675	7 695 058 218
Less: Payments to self-governing national states	Min: Betalings aan selfregerende nasionale state	90 285 000	75 702 000	180 570 000	151 404 000
Total: Inland revenue	Totaal: Binnelandse inkomste	3 690 091 773	3 339 272 719	8 298 416 675	7 543 654 218
Customs and excise duties:	Doeane- en aksynsregte:				
Customs duty	Doeanereg	234 731 059	176 983 473	458 670 789	352 101 829
Excise duty	Aksynsreg	193 725 938	197 838 795	423 355 320	419 501 954
Surcharge	Bobelasting	123 033 317	158 084 812	250 295 841	327 286 050
Miscellaneous	Diverse	10 416 803	1 505 969	48 612 752	30 344 488
Fuel levy	Brandstofheffing	401 978 054	336 288 627	714 321 833	662 614 711
Ordinary Levy	Gewone Heffing	5 383 882	10 960 481	9 379 912	28 299 755
	R	969 269 053	881 662 157	1 904 636 447	1 820 148 787
Less:	Min:				
Payments in terms of Customs Union Agreements	Betalings ingevolge Doeane-unie-ooreenkomste	50 000 000	—	863 225 000	709 544 750
Total: Customs and excise duties	Totaal: Doeane- en aksynsregte	919 269 053	881 662 157	1 041 411 447	1 110 604 037
	R	4 609 360 826	4 220 934 876	9 339 828 122	8 654 258 255
South African Development Trust Fund	Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	238 099	187 686	433 446	454 804
	R	238 089	187 686	433 446	454 804
	R	4 609 598 915	4 221 122 562	9 340 261 568	8 654 713 059
Revenue Account: House of Assembly	Inkomsterekening: Volksraad				
Inland revenue	Binnelandse inkomste	1 535 959	879 011	3 427 035	1 194 530
Revenue Account: House of Representatives	Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers				
Inland revenue	Binnelandse inkomste	1 530 332	1 227 520	7 517 553	3 320 529
Revenue Account: House of Delegates	Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes				
Inland revenue	Binnelandse inkomste	295 195	215 091	360 615	237 010
	R	3 361 486	2 321 622	11 305 203	4 752 069
Grandtotal	Groottotaal	4 612 960 401	4 223 444 184	9 351 566 771	8 659 465 128
Reconciliation with statement published by Government Notice No. 1415 in Government Gazette of 21 June 1991:	Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1415 in Staatskoerant van 21 Junie 1991:				
In Transit, 31 March 1991	In Transito, 31 Maart 1991	—	—	(240 909 397)	—
In Transit/Overremitted, 30 April 1991	In Transito/Te veel oorgedra, 30 April 1991	(418 758 056)	—	—	—
Collections as above	Invorderings soos hierbo	4 612 960 401	—	9 351 566 771	—
	R	4 194 202 345	—	9 110 657 374	—
In Transit/Overremitted, 31 May 1991	In Transito/Te veel oorgedra, 31 Mei 1991	401 502 465	—	401 502 465	—
In Transit Revenue Account: Administrations	In Transito Inkomsterekening: Administrasies	(7 943 718)	—	(7 943 718)	—
Received into Exchequer Account	In Skatkisrekening ontvang	4 587 761 092	—	9 504 216 121	—

No. 1598**5 July 1991**

The Department of Finance announces hereby that transfer documents in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stocks must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, not later than 12 July 1991 to qualify for the interest payment on 15 August 1991.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 25 July 1991 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 6,50 Per Cent, 1992 (R029).

Internal Registered Stock, 10,50 Per Cent, 1992 (R063).

Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 1992 (R108).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 1992 (R120).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 1996 (R137).

Internal Registered Stock, 14,00 Per Cent, 1997 (R119).

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 1554**5 July 1991**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ALLIE TO KOROWLAY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Suqrabano Cassiem Allie, residing at 12th Avenue, Zeekoevlei, to assume the surname of **Korowlay**.

No. 1555**5 July 1991**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KESHAVLAL TO MISTRY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kishore Keshavlal, residing at Flat 14, 159 Albertine Court, Albert Street, Durban, to assume the surname of **Mistry**.

No. 1556**5 July 1991**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VYTHIE TO ACHARY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rajasagaran Vythie, his wife Meenambal and minor children Pravesan, Jayshree and Donavan, residing at 1 Wood and Raw Farm, Empangeni, to assume the surname of **Achary**.

No. 1598**5 Julie 1991**

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte nie later nie as 12 Julie 1991 by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet wees ten einde vir die rentebetaling op 15 Augustus 1991 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 25 Julie 1991 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 6,50 Persent, 1992 (R029).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,50 Persent, 1992 (R063).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 1992 (R108).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 1992 (R120).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 1996 (R137).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,00 Persent, 1997 (R119).

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE

No. 1554**5 Julie 1991**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ALLIE IN KOROWLAY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Suqrabano Cassiem Allie, woonagtig te 12de Laan, Zeekoevlei, te magtig om die van **Korowlay** aan te neem.

No. 1555**5 Julie 1991**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KESHAVLAL IN MISTRY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kishore Keshavlal, woonagtig te Woonstel 14, Albertinehof 159, Albertstraat, Durban, te magtig om die van **Mistry** aan te neem.

No. 1556**5 Julie 1991**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VYTHIE IN ACHARY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rajasagaran Vythie, sy vrou Meenambal en minderjarige kinders Pravesan, Jayshree en Donavan, woonagtig te Wood en Raw Plaas 1, Empangeni, te magtig om die van **Achary** aan te neem.

No. 1557

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BRIGHT TO MASCHWITZ

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Richard Victor Bright, residing at 14 Karen Road, Illiondale, to assume the surname of **Maschwitz**.

No. 1558

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAJAH TO PERCIVAL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Trevor Harry Percival Rajah, his wife Dorothea and minor children Alethea, Clinton and Bronwen, residing at 74 First Avenue, Fairways, Wynberg, to assume the surname of **Percival**.

No. 1559

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZWANE TO NZIMANDE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ronnie Zwelithini Zwane, residing at 2422 Zone 2, Diepkloof, Johannesburg, to assume the surname of **Nzimande**.

No. 1560

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAUTENBACH TO URWIN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Malcolm Roy, residing at 10 Tigerwood Avenue, Leachville, Brakpan, to assume the surname of **Urwin**.

No. 1561

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAUTENBACH TO
URWIN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Neville Heinrich Rautenbach and his wife Lynette Agnes, residing at 10 Tigerwood Avenue, Leachville, Brakpan, to assume the surname of **Urwin**.

No. 1557

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BRIGHT IN MASCHWITZ

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Richard Victor Bright, woonagtig te Karenweg 14, Illiondale, te magtig om die van **Maschwitz** aan te neem.

No. 1558

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAJAH IN PERCIVAL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Trevor Harry Percival Rajah, sy vrou Dorothea en minderjarige kinders Alethea, Clinton en Bronwen, woonagtig te Eerste Laan 74, Fairways, Wynberg, te magtig om die van **Percival** aan te neem.

No. 1559

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZWANE IN NZIMANDE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ronnie Zwelithini Zwane, woonagtig te 2422 Zone 2, Diepkloof, Johannesburg, te magtig om die van **Nzimande** aan te neem.

No. 1560

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAUTENBACH IN URWIN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Malcolm Roy, woonagtig te Tigerwoodlaan 10, Leachville, Brakpan, te magtig om die van **Urwin** aan te neem.

No. 1561

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAUTENBACH IN
URWIN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Neville Heinrich Rautenbach en sy vrou Lynette Agnes, woonagtig te Tigerwoodlaan 10, Leachville, Brakpan, te magtig om die van **Urwin** aan te neem.

No. 1581

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BONINI TO EISMEYR

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Franco Bonini, residing at 502 Zethus Court, 620 Park Street, Arcadia, to assume the surname of **Eismeyr**.

No. 1582

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CELE TO NKOSI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bhekumuzi Eric Cele, his wife Grace Thoko and minor children Sipho Lawrence, Nonhlanhla Princess, Sandile Health, Sizwe Kingdom, Bongwiwe Goodness and Sibongile Gladness, residing at B496 Umlazi Township, P.O. Umlazi, to assume the surname of **Nkosi**.

No. 1583

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: HAFEJEE TO MOBEEN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sulieman Hafejee, his wife Fathima Ebrahim and minor children Shamimah, Yusuf and Imtiaz, residing at 32A Loxton Street, Newcastle, to assume the surname of **Mobeen**.

No. 1584

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PIENAAR TO DREYER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Adelé Pienaar, residing at 494 Alsation Road, Faerie Glen, Pretoria, to assume the surname of **Dreyer**.

No. 1585

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GUNGA TO ISMAIL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mahomed Aslam Gunga, his wife Sarah Bee Bee and minor child Farmeena, residing at Flat 46, Umgeni Heights, 40 Kenville Road, Kenville, Durban, to assume the surname of **Ismail**.

No. 1581

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BONINI IN EISMEYR

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Franco Bonini, woonagtig te Zethushof 502, Parkstraat 620, Arcadia, te magtig om die van **Eismeyr** aan te neem.

No. 1582

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CELE IN NKOSI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bhekumuzi Eric Cele, sy vrou Grace Thoko en minderjarige kinders Sipho Lawrence, Nonhlanhla Princess, Sandile Health, Sizwe Kingdom, Bongwiwe Goodness and Sibongile Gladness, woonagtig te Umlazi-woonbuurt B496, Umlazi, te magtig om die van **Nkosi** aan te neem.

No. 1583

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: HAFEJEE IN MOBEEN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sulieman Hafejee, sy vrou Fathima Ebrahim en minderjarige kinders Shamimah, Yusuf en Imtiaz, woonagtig te Loxtonstraat 32A, Newcastle, te magtig om die van **Mobeen** aan te neem.

No. 1584

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PIENAAR IN DREYER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Adelé Pienaar, woonagtig te Alsationweg 494, Faerie Glen, Pretoria, te magtig om die van **Dreyer** aan te neem.

No. 1585

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GUNGA IN ISMAIL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mahomed Aslam Gunga, sy vrou Sarah Bee Bee en minderjarige kind Farmeena, woonagtig te Woonstel 46, Umgeni Hoogte, Kenville Weg 40, Kenville, Durban, te magtig om die van **Ismail** aan te neem.

No 1586

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: IBRAHIM TO SHEIK

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sheik Nazeer Ibrahim, his wife Zulpha and minor child Maawia, residing at 73 Kipling Street, Salt River, Cape Town, to assume the surname of **Sheik**.

No. 1587

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: EBRAHIM TO OSMAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kadir Ebrahim and his wife Hajira Fatima, residing at 33 Park Road, Walmer Estate, to assume the surname of **Osman**.

No. 1588

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KHAMISSA TO MOTTIAR

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rehaan Khamissa, residing at 350 Himalaya Street, Laudium, to assume the surname of **Mottiar**.

No. 1589

5 July 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN DER WESTHUIZEN TO JEROME

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1973), to authorise Deon Jerome van der Westhuizen, residing at 45 Lower Main Road, Observatory, to assume the surname of **Jerome**.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 1553

5 July 1991

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969PROVISIONAL DECLARATION OF A NATIONAL
MONUMENT: THE HISTORIC OLD MILL HOUSE,
SITUATED ON THE FARM CARMEL 208, IN THE
DISTRICT OF SMITHFIELD

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the historic old Mill House, situated on the farm Carmel 208, in the District of Smithfield, as fully described below, to be a national monument.

NO. 1586

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: IBRAHIM IN SHEIK

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sheik Nazeer Ibrahim, sy vrou Zulpha en minderjarige kind Maawia, woonagtig te Kiplingstraat 73, Sout Rivier, Kaapstad, te magtig om die van **Sheik** aan te neem.

No. 1587

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: EBRAHIM IN OSMAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag, om kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kadir Ebrahim en sy vrou Hajira Fatima, woonagtig te Parkweg 33, Walmer Landgoed, te magtig om die van **Osman** aan te neem.

No. 1588

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KHAMISSA IN MOTTIAR

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag, om kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rehaan Khamissa, woonagtig te Himalayastraat 350, Laudium, te magtig om die van **Mottiar** aan te neem.

No. 1589

5 Julie 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN DER WESTHUIZEN
IN JEROME

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Deon Jerome van der Westhuizen, woonagtig te Laer Hoofweg 45, Observatory, te magtig om die van **Jerome** aan te neem.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 1553

5 Julie 1991

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969VOORLOPIGE VERKLARING VAN 'N NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEID: DIE HISTORIESE OU
MEULHUIS, GELEË OP DIE PLAAS CARMEL 208, IN
DIE DISTRIK SMITHFIELD

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby die historiese ou Meulhuis, geleë op die plaas Carmel No. 208, in die distrik Smithfield, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Description

The historic old Mill House, situated on a portion of certain Remaining Extent of the farm Carmel 208, in the District of Smithfield, in the Province of the Orange Free State.

Deed of Transfer 4455/1972, dated 17 July 1972 (par. 3).

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 1562

5 July 1991

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, NAMES AND SPECIAL NAMES, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962, for the registration of their heraldic representations, names and special names. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, names or special names on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (H4/3/1/97)

Name: Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys.

Special names: PUK, PUKKE, PUKKIE

Arms: Murrey, a seven-branched candelabrum enflamed Or, the whole within an orlé Argent.

Motto: IN U LIG

2. Suid-Natal Primêre Skool (H4/3/1/3267)

Arms: Azure, a lighthouse issuant with beams in saltire, the whole within a bordure, Argent.

Motto: Volharding

3. South-African Engineering Association (H4/3/1/3360)

Arms: Argent, a fess enarched supported by a chevron inverted, both surmounted by a pale, between in chief a sigma reversed and a sigma respectively, Sable.

Crest: A protea flower slipped and leaved proper, the slip supported by a sigma reversed and a sigma respectively, Sable.

Wreath and mantling: Argent and Sable

4. Didache Institute (H4/3/1/3388)

Badge: An iota within a delta, Azure.

5. Iketseseng Comprehensive Secondary School (H4/3/1/3457)

Arms: Gules, a chevron Or surmounted by an Ionic column issuant Argent, ensigned of a flame Or.

Motto: WE CAN

Beskrywing

Die historiese ou Meulhuis, geleë op 'n gedeelte van sekere Resterende Gedeelte van die plaas Carmel 208, in die distrik Smithfield, in die provinsie Oranje-Vrystaat.

Transportakte 4455/1972, gedateer 17 Julie 1972 (par. 2).

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1562

5 Julie 1991

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, NAME EN SPESIALE NAME, EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962 (WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962, aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, name en spesiale name. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, name of spesiale name beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (H4/3/1/97)

Naam: Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys.

Spesiale name: PUK, PUKKE, PUKKIE

Wapen: In moerbeirooi, 'n gevlamde sewe-armige kandelaar van goud, die geheel binne-in 'n silwer binnesoom.

Wapenspreuk: IN U LIG

2. Suid-Natal Primêre Skool (H4/3/1/3267)

Wapen: In blou, 'n uitkomende vuurtoring met strale skuinskruislings, die geheel binne-in 'n skildsoom, alles silwer.

Wapenspreuk: Volharding

3. Suid-Afrikaanse Vereniging vir Ingenieurswese (H4/3/1/3360)

Wapen: In silwer 'n gewelfde faas ondersteun deur 'n omgekeerde keper, oor albei heen 'n paal, in die skildhoof vergesel van onderskeidelik 'n omgewende sigma en 'n sigma, alles swart.

Helmteken: 'n Proteablom gestingel en geblaar van natuurlike kleur, die stingel deur onderskeidelik 'n omgewende sigma en 'n sigma ondersteun, albei swart.

Wapen en dekklede: Silwer en swart

4. Didache Instituut (H4/3/1/3388)

Kenteken: 'n Jota binne-in 'n delta, albei blou.

5. Iketseseng Comprehensive Secondary School (H4/3/1/3457)

Wapen: In rooi, 'n goue keper, daaroorheen 'n silwer uitkomende Ioniese suil getop met 'n goue vlam.

Wapenspreuk: WE CAN

6. International Game Fish Association (H4/3/1/3464)

Name: International Game Fish Association.

Badge: A hurt, charged with a demi-billfish counter-naiant issuant, between above one below two bluefin tuna counter-naiant at random; the whole within an annulet Or.

7. South African Game Fish Association (H4/3/1/3465)

Name: South African Game Fish Association.

Badge: Two sailfish haurient embowed respec-tant, bills conjoined, Azure, the under-sides Argent.

8. Low's Creek Farmers' Association (H4/3/1/3472)

Arms: Vert, a fess wavy Argent, charged with another Azure, between in chief a plough and in base two miner's hammers in saltire, Or.

Motto: ORANTES ORAMUS

9. Lingeletu West City Council (H4/3/2/506)

Arms: Argent, the upper body of a Xhosa woman proper, vested in traditional attire Gules, head-dress grey, bound Argent, smoking a long-stemmed pipe in bend, held in the dexter hand, proper, and with beads around the neck Argent.

Crest: A traditional head-dress as in the shield, upon a circlet Argent.

Supporters: Dexter a leopard and sinister a lion, proper, langued Gules, each holding in the free forepaw and assegai proper, placed in saltire behind the shield.

Compartment: A grassy ground proper

Motto: LINGELETHU

10. Municipality of Calvinia (H4/3/2/513)

Arms: Per chevron, Gules and Vert, a pall inverted Argent, between in chief dexter and sinister a flower erect, slipped and leaved, Or, and in base a ram's head caboshed Argent.

Crest: A mural crown Vert with a mount issuant Or, thereupon a heart Gules, voided of a fleur-de-lis inverted, insigned of an ear of wheat erect Or, slipped and the upper grain Vert.

Mantling: Vert and Argent

Motto: WERK EN GROEI

6. International Game Fish Association (H4/3/1/3464)

Naam: International Game Fish Association

Kenteken: 'n Blou skyf belaaï met 'n halwe, uitkomende, omgewende swemmende snawel-vis, bo vergesel van een en onder van twee omgewende swemmende blouvin-tunas in natuurlike staat, alles silwer; die geheel binne-in 'n goue ring.

7. Suid-Afrikaanse Sportvis-hengilvereniging (H4/3/1/3465)

Naam: Suid-Afrikaanse Sportvis-hengilvereniging

Kenteken: Twee gekromde, regopgeplaaste, toegewende seilvisse van blou met silwer onderkante, snawels aanstotend.

8. Low's Creek-boerevereniging (H4/3/1/3472)

Wapen: In groen, 'n golwende silwer faas belaaï met 'n ander van blou, in die skildhoof vergesel van 'n ploeg en in die skildvoet van twee skuinsgekruste mynhamers, alles goud.

Wapenspreuk: ORANTES ORAMUS

9. Stadsraad van Lingeletu-Wes (H4/3/2/506)

Wapen: In silwer, die bolyf van 'n Xhosa-vrou van natuurlike kleur, geklee in tradisionele rooi drag en grys hooftooisel, silwer gebind, met 'n skuinsgeplaaste langsteelpyp van natuurlike kleur in die mond, vasgehou met die regterhand, en met silwer krale om die hals.

Helmteken: 'n Tradisionele hooftooisel uit die skild, bo-op 'n silwer hoofring.

Skildhouders: Regs 'n luiperd en links 'n leeu, beide van natuurlike kleur en rooi getong, elk hou in die vrye voorpoot 'n assegaai van natuurlike kleur, skuinsgekruis agter die skild geplaas.

Kompartement: 'n Grasgrond van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: LINGELETHU

10. Munisipaliteit van Calvinia (H4/3/2/513)

Wapen: Kepersgewys deursnede van rooi en groen, 'n omgekeerde silwer gaffel vergesel in die skildhoof regs en links van 'n regopgeplaaste gestingelde en geblaarde blom, alles goud, en in die skildvoet van 'n aansierende silwer ramskop.

Helmteken: 'n Groen muurkroon met 'n uitkomende rysende goue grond, daarop 'n rooi hart, geledig van 'n omgekeerde fleur-de-lis, getop met 'n regopgeplaaste goue koringaar, gestingel en die boonste korrel van groen.

Dekklede: Groen en silwer

Wapenspreuk: WERK EN GROEI

11. Simile Town Committee (H4/3/2/524)

Arms: Per chevron knorched of a pile to base, Argent and Sable, at fess point two miner's hammers in saltire Vert; a chief dancetty fir-tree topped, also Vert.

Crest: A mural crown Sable charged with a bar Argent, thereupon another, charged in the centre with a fir-twig, Vert.

Mantling: Vert and Argent

Motto: FLOREAT SIMILE

12. David Massey Kingwill (H4/3/4/363)

Arms: Vert, a paschal lamb proper; a chief dancetty, per fess dancetty, the peaks embattled, Gules and Argent.

Crest: A demi-pegasus issuant Argent, langued Gules, crined and unguled Or, wing Gules.

Wreath and mantling: Argent and Vert

Motto: PRO FAMILIA

13. Joseph William Brooks (H4/3/4/410)

Arms: Argent, in base bars gemelles wavy Azure and at fess point a cross moline voided throughout Gules; a chief nowy of a Karoo gable, Azure.

Crest: A cross moline voided throughout Azure, surmounting the upper arm an ear of wheat Argent, the upper grain Gules, leaved Azure.

Wreath and mantling: Argent and Azure

Motto: DEPENDABILITY

14. Carl Theodorus Muller von Bratt (H4/3/4/433)

Arms: Per pale, Azure and Gules, two chevrons between three mullets, Argent.

Crest: Between a pair of kudu horns issuant proper, a roundel per pale Gules and Azure, charged with a mullet Argent.

Wreath and mantling: Argent and Azure

15. Johan Hendrik Taute Mills (H4/3/4/438)

Arms: Or, a mill-rind ensigned of a mullet inverted, in chief two powder-horns addorsed, Azure.

Crest: Within a vol Azure, a mill-rind Or.

Wreath and mantling: Or and Azure

Motto: DIEN MET OORGAWAWE

11. Simile-dorpskomitee (H4/3/2/524)

Wapen: Kepersgewys deursnede ingekeep met 'n punt na die skildvoet, silwer en swart, in die middelpunt twee skuinsgekreuste groen mynhamers; 'n hoekige dennetopvormige skildhoof, ook groen.

Helmteken: 'n Swart muurkroon belaaï met 'n silwer dwarsbalk, daarop 'n ander, in die middel belaaï met 'n dennetwyg, albei groen.

Dekklede: Groen en silwer

Wapenspreuk: FLOREAT SIMILE

12. David Massey Kingwill (H4/3/4/363)

Wapen: In groen, 'n paaslam van natuurlike kleur; 'n hoekige skildhoof, hoekig deursnede, die pieke gekanteel, rooi en silwer.

Helmteken: 'n Halwe uitkomende pegasus van silwer, rooi getong met goue hoewe, maanhare en stert, rooi gevleuel.

Wreath and dekklede: Silwer en groen

Wapenspreuk: PRO FAMILIA

13. Joseph William Brooks (H4/3/4/410)

Wapen: In silwer, in die skildvoet blou golwende tweelingbalke, in die middelpunt vergesel van 'n rooi deurlopend geledigde ankerkruis; 'n blou skildhoof geknobbeld van 'n karoo-gewel.

Helmteken: 'n Blou deurlopende geledigde ankerkruis, oor die boonste arm heen 'n silwer koringaar, die boonste korrel rooi, blou geblaar.

Wreath and dekklede: Silwer en blou

Wapenspreuk: DEPENDABILITY

14. Carl Theodorus Muller von Bratt (H4/3/4/433)

Wapen: Gedeel van blou en rooi, twee kepers vergesel van drie vyfpuntige sterre, alles silwer.

Helmteken: Tussen uitkomende koedoe-horings van natuurlike kleur, 'n skyf gedeel van rooi en blou, belaaï met 'n silwer vyfpuntige ster.

Wreath and dekklede: Silwer en blou

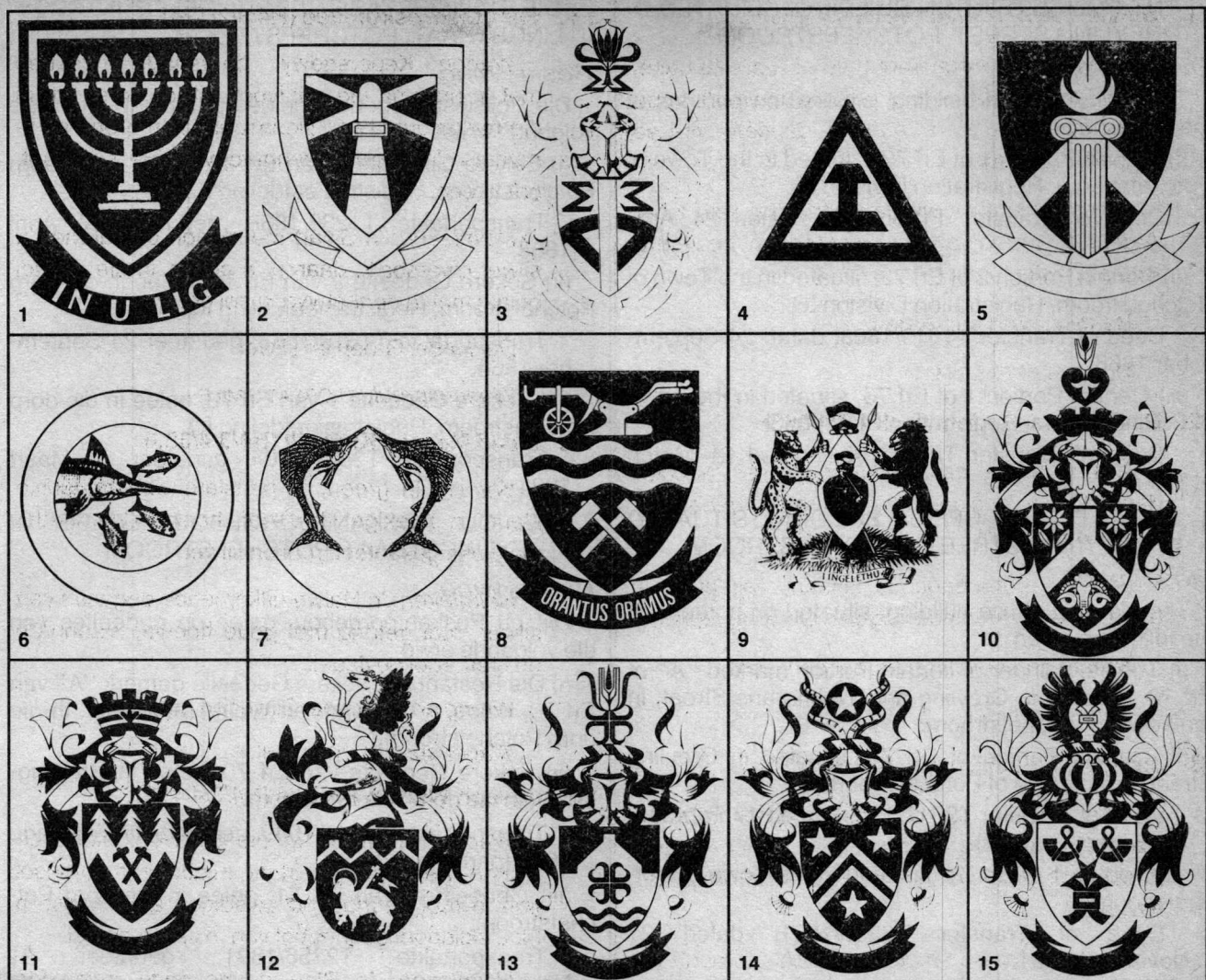
15. Johan Hendrik Taute Mills (H4/3/4/438)

Wapen: In goud, 'n meulyster oortop met 'n omgekeerde vyfpuntige ster, in die skildhoof vergesel van twee afgewende kruithorings, alles blou.

Helmteken: 'n Goue meulyster tussen 'n blou vlug.

Wreath and dekklede: Goud en blou

Wapenspreuk: DIEN MET OORGAWAWE



No. 1564

5 July 1991

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

DECLARATION OF PROPERTIES TO BE
NATIONAL MONUMENTS

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), I, Theodorus Gerhardus Alant, Deputy Minister of National Education, hereby declare the properties as fully described in the Schedule hereto to be national monuments.

SCHEDULE

1. THE HISTORIC 1853 MILESTONE, SITUATED ON THE FARM STONE RIDGE, IN THE DISTRICT OF CATHCART

Description

The historic 1853 milestone together with five metres of surrounding land, situated on certain piece of abolished quitrent land, being Portion 2 (known as Mylklip) of the farm Stone Ridge, in the Division of Cathcart.

Deed of Transfer T16637/1971, dated 25 June 1971.

No. 1564

5 Julie 1991

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDHE,
No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN EIENDOMME TOT
NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDHE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar ek, Theodorus Gerhardus Alant, Adjunk-minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendomme in die Bylae hiervan volledig beskryf, tot nasionale gedenkwaardighede.

BYLAE

1. DIE HISTORIESE 1853-MYLPAAAL, GELEË OP DIE PLAAS STONE RIDGE, DISTRIK CATHCART

Beskrywing

Die historiese 1853-mylpaal, tesame met vyf meter grond daaromheen, geleë op sekere gedeelte afgeskaafte erfpaggrond, synde Gedeelte 2 (bekend as Mylklip) van die plaas Stone Ridge, in die afdeling Cathcart.

Transportakte T16637/1971, gedateer 25 Junie 1971.

2. THE POLICE STATION BUILDING, SITUATED IN GREYLING STREET, POTCHEFSTROOM.

Description

The Police Station building, situated on portions of the following erven:

(i) Certain Portion 1 of Erf 72, situated in the Town of Potchefstroom, Registration Division IQ.

Deed of Transfer T1236/1868, dated 24 April 1868.

(ii) Certain Portion 2 of Erf 72, situated in the Town of Potchefstroom, Registration Division IQ.

Deed of Transfer T1619/1868, dated 24 September 1868.

(iii) Certain Portion 1 of Erf 73, situated in the Town of Potchefstroom, Registration Division IQ.

Deed of Transfer T2317/1904, dated 21 March 1904.

3. THE OLD POST OFFICE BUILDING, SITUATED IN GREYLING STREET, POTCHEFSTROOM

Description

The old Post Office building, situated on portions of the following erven:

(i) The Remainder of certain Portion marked "A" of Erf 70, situated in Greyling and Wolmarans Street, in the Town of Potchefstroom.

(ii) Certain Portion of Erf 70, situated in Greyling Street, in the Town of Potchefstroom.

Deed of Transfer T3817/1949, dated 17 February 1949 (pars. 1 and 2).

(iii) Portion 1 of Erf 71, situated in the Town of Potchefstroom.

Deed of Transfer T2256/1891, dated 21 November 1891.

(iv) Portion 2 of Erf 71, situated in the Town of Potchefstroom.

Deed of Transfer T497/1974, dated 9 March 1974.

4. THE OLD POLICE STATION BUILDING, ALSO KNOWN AS THE OLD FORT, AT PORT SHEPSTONE

Description

The old Police Station building, also known as the Old Fort, situated on a portion of the remainder of Lot 170, Port Shepstone Township, in the Borough of Port Shepstone and the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal.

Certificate of Registered Title T12992/1978, dated 25 September 1978.

5. THE TWEEDIE RESEARCH STATION TOGETHER WITH TEN METRES OF SURROUNDING LAND, SITUATED ON THE FARM RIVERSDALE 950, ALLEMANSDRIFT, IN THE DISTRICT OF HOWICK

Description:

The Tweedie Research Station together with 10 metres of surrounding land, situated on Subdivision 404 of the farm Alleman's Drift 950 (now known as the farm Riversdale 950), in the Midmar Regulated Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

Deed of Transfer T18572/1972 dated 20 December 1972.

2. DIE POLISIESTASIEGEBOU, GELEË IN GREYLINGSTRAAT, POTCHEFSTROOM

Beskrywing

Die Polisiestasiegebou, geleë op gedeeltes van die volgende erwe:

(i) Sekere Gedeelte 1 van Erf 72, geleë in die dorp Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ.

Transportakte T1236/1868, gedateer 24 April 1868.

(ii) Sekere Gedeelte 2 van Erf 72, geleë in die dorp Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ.

Transportakte T1619/1868, gedateer 24 September 1868.

(iii) Sekere Gedeelte 1 van Erf 73, geleë in die dorp Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ.

Transportakte T2317/1904, gedateer 21 Maart 1904.

3. DIE OU POSKANTOORGEBOU, GELEË IN GREYLINGSTRAAT, POTCHEFSTROOM

Beskrywing

Die ou Poskantoorgebou, geleë op gedeeltes van die volgende erwe:

(i) Die Restant van sekere Gedeelte gemerk "A" van Erf 70, geleë in Greyling- en Wolmaransstraat, in die dorp Potchefstroom.

(ii) Sekere Gedeelte van Erf 70, geleë in Greylingstraat, in die dorp Potchefstroom.

Transportakte T3817/1949, gedateer 17 Februarie 1949 (parr. 1 en 2).

(iii) Gedeelte 1 van Erf 71, geleë in die dorp Potchefstroom.

Transportakte T2256/1891, gedateer 21 November 1891.

(iv) Gedeelte 2 van Erf 71, geleë in die dorp Potchefstroom.

Transportakte T497/1974, gedateer 9 Maart 1974.

4. DIE OU POLISIESTASIEGEBOU OOK BEKEND AS DIE OU FORT, TE PORT SHEPSTONE

Beskrywing

Die ou Polisiestasiegebou ook bekend as die Ou Fort, geleë op 'n gedeelte van die restant van Lot 170, Port Shepstone-dorpsgebied, in die munisipaliteit Port Shepstone en die Laer Suidkus-streekswaterdienstegebied, county Alfred, provinsie Natal.

Sertifikaat van Geregistreerde Titel T12992/1978, gedateer 25 September 1978.

5. DIE TWEEDIE-NAVORSINGSTASIE, TESAME MET 10 METER GROND DAAROMHEEN, GELEË OP DIE PLAAS RIVERSDALE 950, ALLEMANS-DRIFT, DISTRIK HOWICK

Beskrywing

Die Tweedie-navorsingstasie, tesame met 10 meter grond daaromheen, geleë op Onderverdeling 404 van die plaas Alleman's Drift 950 (nou bekend as die plaas Riversdale 950), in die Midmar gereguleerde gebied, county Pietermaritzburg, provinsie Natal.

Transportakte T18572/1972, gedateer 20 Desember 1972.

6. THE PROPERTY WITH THE APOSTOLIC FAITH MISSION CHURCH BUILDING THEREON, AT 17 GRAY STREET, DUNDEE

Description

The property together with the Apostolic Faith Mission Church building thereon, being Erf 579, Dundee Township, situated in the Municipality of Dundee and in the Dundee/Glencoe Territorial Water Service Area, in Klip River County, Province of Natal, in extent 542 (five hundred and forty-two) square metres.

Deed of Transfer T11320B/1976, dated 5 July 1976.

7. THE PROPERTY WITH THE EDWARDIAN DWELLING-HOUSE THEREON, AT 7 LODGE ROAD, KIMBERLEY

Description

The property, together with the Edwardian dwelling-house thereon, being certain Erf 476, situated in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, in extent 3 098 (three thousand and ninety-eight) square metres.

Deed of Transfer T1093/1980, dated 15 July 1980.

8. THE HISTORIC OLD RESIDENCY, AT HIMEVILLE, NATAL

Description

The historic old residency, situated on portions of the following lots:

(i) Lot 49, Himeville, situated in the Himeville Health Committee Area, Administrative District of Natal; and

(ii) Lot 50, Himeville, situated in the Himeville Health Committee Area, Administrative District of Natal.

Deed of Transfer T29/1988, dated 5 January 1988.

9. THE ADMINISTRATIVE BLOCK OF THE DUNDEE HIGH SCHOOL, CONSISTING OF TWO WINGS AND THE 1934 HALL, AS WELL AS THE DUNDEE INTERMEDIATE SCHOOL BUILDINGS, AT DUNDEE

Description

The administrative Block of the Dundee High School, consisting of the two wings and the 1934 hall, as well as the Dundee Intermediate school buildings, situated on a portion of certain piece of land in the Government Extension of the Township of Dundee Property, being Block 40 (now known as Lot 1335, Dundee), in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal.

Deed of Transfer T2612/1904, dated 2 November 1904.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of National Education.

6. DIE EIENDOM MET DIE APOSTOLIESE GELOOFSENDING-KERKGEBOU DAAROP, TE GRAYSTRAAT 17, DUNDEE

Beskrywing

Die eiendom, tesame met die Apostoliese Geloofsendingkerkgebou daarop, synde Erf 579, Dundee-dorp, geleë in die munisipaliteit Dundee en in die Dundee/Glencoe-streek-waterdiensgebied, in die county Kliprivier, provinsie Natal, en groot 542 (vyf honderd twee-en-veertig) vierkante meter.

Transportakte T11320B/1976, gedateer 5 Julie 1976.

7. DIE EIENDOM MET DIE EDUARDIAANSE WOONHUIS DAAROP, TE LODGEWEG 7, KIMBERLEY

Beskrywing

Die eiendom tesame met die Eduardiaanse woonhuis daarop, synde sekere Erf 476, geleë in die munisipaliteit van die stad Kimberley, afdeling Kimberley, en groot 3 098 (drie duisend agt-en-negentig) vierkante meter.

Transportakte T1093/1980, gedateer 15 Julie 1980.

8. DIE HISTORIESE OU RESIDENSIE, TE HIMEVILLE, NATAL

Beskrywing

Die historiese ou Residensie, geleë op gedeeltes van die volgende erwe:

(i) Erf 49, Himeville, geleë in die Himeville-gesondheidskomiteegebied, administratiewe distrik Natal, en

(ii) Erf 50, Himeville, geleë in die Himeville-gesondheidskomiteegebied, administratiewe distrik Natal.

Transportakte T29/1988, gedateer 5 Januarie 1988.

9. DIE ADMINISTRATIEWE BLOK VAN DIE HOËRSKOOLO DUNDEE, BESTAANDE UIT DIE TWEE VLEUELS EN DIE 1934-SAAL, SOWEL AS DIE DUNDEE INTERMEDIATE SKOOLGEBOUE, TE DUNDEE

Beskrywing

Die administratiewe blok van die Hoërskool Dundee, bestaande uit die twee vleuels en die 1934-saal, sowel as die Dundee Intermediate skoolgeboue, geleë op 'n gedeelte van sekere stuk grond in die Staatsuitbreiding van die eintlike dorp Dundee, synde Blok 40 (nou bekend as Erf 1335, Dundee) in die afdeling Dundee, county Kliprivier, provinsie Natal.

Transportakte T2612/1904, gedateer 2 November 1904.

T. G. ALANT,

Adjunk-minister van Nasionale Opvoeding.

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. 1595****5 July 1991**

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2397 OF 1989: NATIONAL ROUTE 3, SECTION 1, BETWEEN UMHLATUZANA AND KEY RIDGE: PROVINCE OF NATAL

On the recommendation of the South African Roads Board I hereby, under the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), amend Government Notice No. 2397 of 1989 as amended by Government Notice No. 2621 of 1990 by substituting subjoined sheets 2B and 4B for sheets 2A and 4A of Plan P313/88 respectively.

P. J. WELGEMOED,
Minister of Transport.

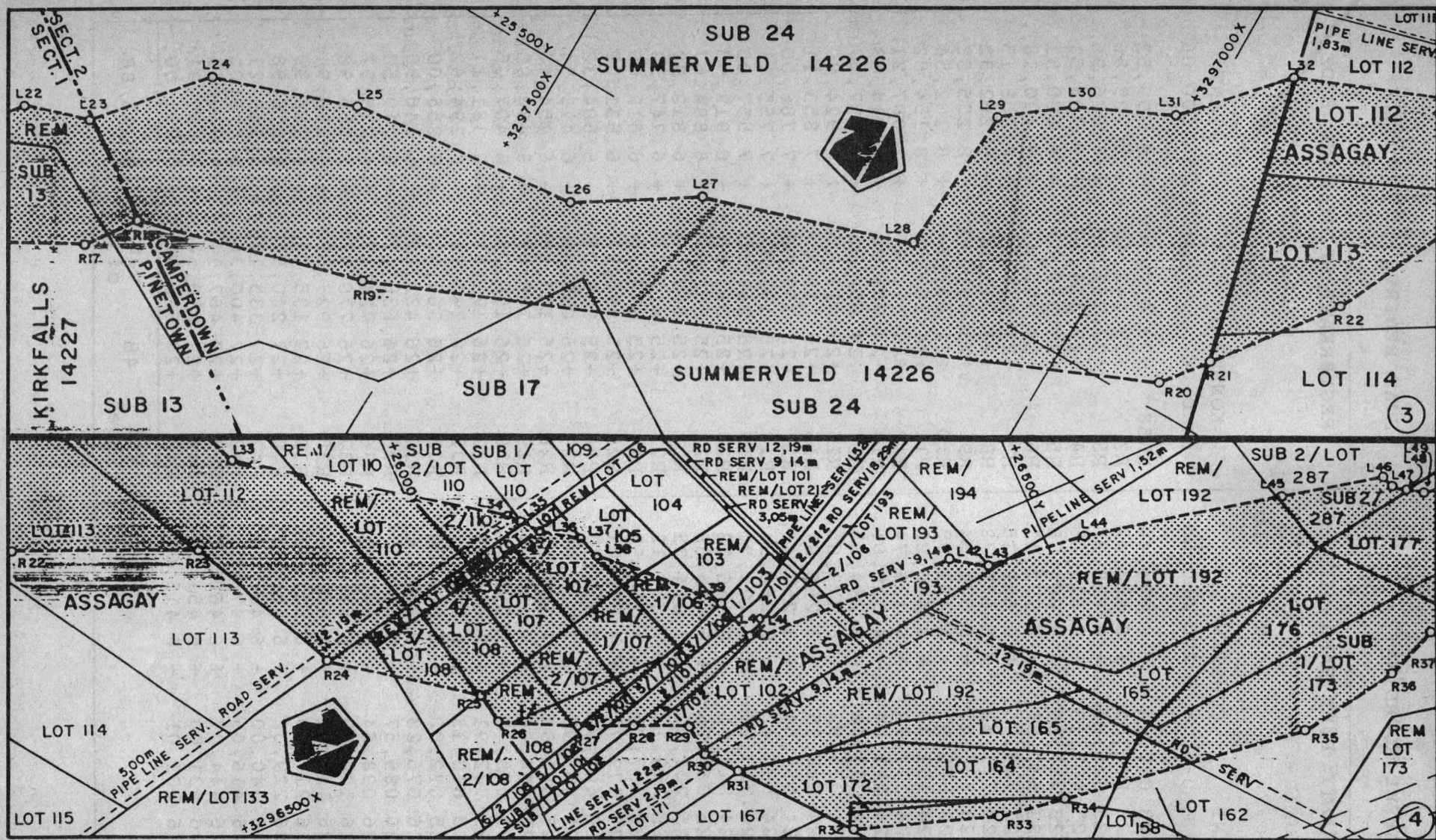
DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. 1595****5 Julie 1991**

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2397 VAN 1989: NASIONALE ROETE 3, SEKSIE 1, TUSSEN UMHLATUZANA EN KEY RIDGE: PROVINSIE NATAL

Op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad wysig ek hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, (Wet No. 54 van 1971), Goewermenskennisgewing No. 2397 van 1989 soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 2621 van 1990 deur velle 2A en 4A van Plan P313/88 deur meegaande velle 2B en 4B respektiewelik te vervang.

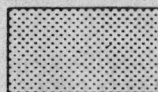
P. J. WELGEMOED,
Minister van Vervoer.

PADRESERWE KOÖRDINATE			ROAD RESERVE CO-ORDINATES		
LINKERKANT/ LEFT HAND SIDE			REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE		
			31°		
Y	X	Lo	Y	X	
KONSTANT	/ CONSTANT		KONSTANT	/ CONSTANT	
0,00	+ 3 290 000,00		0,00	+ 3 290 000,00	
XL65	+23 037,14	+ 8 874,44	XR58	+23 012,50	+ 8 799,52
L2	+23 261,55	+ 8 804,69	R2	+23 242,40	+ 8 729,86
L3	+23 325,26	+ 8 818,26	R3	+23 281,80	+ 8 676,96
L4	+23 401,23	+ 8 819,05	R4	+23 314,10	+ 8 704,51
L5	+23 427,50	+ 8 804,38	R5	+23 389,67	+ 8 680,51
L6	+23 532,55	+ 8 772,11	R6	+23 750,87	+ 8 490,18
L7	+23 745,76	+ 8 629,36	R7	+23 864,53	+ 8 408,15
L8	+23 771,62	+ 8 625,78	R8	+23 913,00	+ 8 262,32
L9	+23 884,45	+ 8 571,54	R9	+23 991,00	+ 8 235,58
L10	+23 970,91	+ 8 461,93	R10	+24 067,22	+ 8 132,54
L11	+24 151,40	+ 8 446,22	R11	+24 105,92	+ 8 154,02
L12	+24 177,72	+ 8 339,74	R12	+24 471,37	+ 7 987,27
L13	+24 213,04	+ 8 328,06	R13	+24 705,98	+ 8 014,63
L14	+24 313,68	+ 8 294,35	R14	+24 854,55	+ 7 957,57
L15	+24 375,92	+ 8 273,05	R15	+25 013,15	+ 7 924,90
L16	+24 447,15	+ 8 266,97	R16	+25 115,03	+ 7 853,11
L17	+24 553,64	+ 8 257,43	R17	+25 152,00	+ 7 786,00
L18	+24 595,42	+ 8 266,94	R18	+25 193,82	+ 7 755,11
L19	+24 718,25	+ 8 172,70	R19	+25 248,00	+ 7 557,00
L20	+24 813,81	+ 8 146,28	R20	+25 523,95	+ 6 912,95
L21	+25 062,76	+ 8 025,68	R21	+25 562,47	+ 6 884,57
L22	+25 231,57	+ 7 894,33	R22	+25 660,16	+ 6 812,99
L23	+25 249,12	+ 7 837,19	R23	+25 813,68	+ 6 747,33
L24	+25 337,03	+ 7 761,97	R24	+25 879,70	+ 6 612,00
L25	+25 379,78	+ 7 638,01	R25	+25 990,92	+ 6 531,09
L26	+25 401,99	+ 7 433,97	R26	+25 996,06	+ 6 504,32
L27	+25 463,98	+ 7 336,96	R27	+26 058,29	+ 6 473,54
L28	+25 521,93	+ 7 159,17	R28	+26 103,38	+ 6 454,40
L29	+25 654,00	+ 7 151,00	R29	+26 148,03	+ 6 433,85
L30	+25 695,73	+ 7 097,95	R30	+26 150,73	+ 6 407,05
L31	+25 732,91	+ 7 018,63	R31	+26 171,82	+ 6 381,11
L32	+25 813,13	+ 6 948,53	R32	+26 242,74	+ 6 294,62
L33	+25 872,00	+ 6 808,00	R33	+26 364,00	+ 6 255,00
L34	+26 076,28	+ 6 667,24	R34	+26 422,29	+ 6 246,90
L35	+26 085,57	+ 6 657,07	R35	+26 636,67	+ 6 219,58
L36	+26 098,64	+ 6 647,43	R36	+26 724,47	+ 6 235,57
L37	+26 130,89	+ 6 625,47	R37	+26 770,97	+ 6 255,98
L38	+26 137,91	+ 6 603,48	R38	+26 927,65	+ 6 239,91
L39	+26 217,69	+ 6 522,59	R39	+27 135,02	+ 6 186,99
L40	+26 229,32	+ 6 485,85	R40	+27 240,97	+ 6 076,98
L41	+26 240,00	+ 6 482,00	R41	+27 333,17	+ 5 949,21
L42	+26 416,06	+ 6 478,93	R42	+27 400,36	+ 5 870,02
L43	+26 444,07	+ 6 460,31	R43	+27 467,14	+ 5 916,61
L44	+26 531,00	+ 6 451,00	R44	+27 590,54	+ 5 837,91
L45	+26 701,01	+ 6 415,07	R45	+27 635,31	+ 5 831,00
			Vel Sheet 48	van of 5	P 313/88



Nasionale Vervoerkommissie
National Transport Commission

Die figuur getoon
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete
of National Route

3

Seksie
Section

182

Vel
Sheet

van
of

P 313/88

GENERAL NOTICES

NOTICE 600 OF 1991

CENTRAL STATISTICAL SERVICE

The Head: Central Statistical Service notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1985 = 100)

May 1991 = 230,8.

(5 July 1991)

NOTICE 601 OF 1991

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 (F) OF THE DEPOSIT-TAKING INSTITUTIONS ACT, 1990

CHANGE OF NAME: NBS BANK LIMITED

It is hereby notified for general information that **NBS Bank Limited**, a registered deposit-taking institution, changed its name to **NBS Bank (1987) Limited**, on 1991-06-21.

(5 July 1991)

NOTICE 602 OF 1991

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 OF THE DEPOSIT-TAKING INSTITUTIONS ACT, 1990

CANCELLATION OF REGISTRATION: NBS BANK (1987) LIMITED AND CHANGE OF NAME: NATAL BUILDING SOCIETY LIMITED

It is hereby notified for general information that the registration of **NBS Bank (1987) Limited** was cancelled on 1991-06-21. The name of **Natal Building Society Limited**, a registered deposit-taking institution, was changed to **NBS Bank Limited** on 1991-06-21, following upon the transfer of the assets and liabilities of **NBS Bank (1987) Limited** to **Natal Building Society Limited**.

(5 July 1991)

NOTICE 603 OF 1991

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

NOMINATION OF MEMBERS OF THE PRESIDENT'S COUNCIL IN TERMS OF SECTION 70 (3) OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION ACT, 1983, TO FILL A CASUAL VACANCY

[Section 70 (3) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983]

CANDIDATES ELECTED

The following person has been duly elected as member of the President's Council in terms of section 70 (3) of the Constitution Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 600 VAN 1991

SENTRALE STATISTIEKDIENS

Die Hoof: Sentrale Statistiekdiens maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1985 = 100)

Mei 1991 = 230,8

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 601 VAN 1991

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 (F) VAN DIE WET OP DEPOSITO-NEMENDE INSTELLINGS, 1990

NAAMSVERANDERING: NBS BANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat **NBS Bank Beperk**, 'n geregistreerde depositonemende instelling, sy naam op 1991-06-21 na **NBS Bank (1987) Beperk** verander het.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 602 VAN 1991

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 VAN DIE WET OP DEPOSITO-NEMENDE INSTELLINGS, 1990

KANSELLASIE VAN REGISTRASIE: NBS BANK (1987) BEPERK EN NAAMSVERANDERING: NATAL BOUVERENIGING BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie van **NBS Bank (1987) Beperk** op 1991-06-21 gekanselleer is. Die naam van **Natal Bouvereniging Beperk**, 'n geregistreerde depositonemende instelling, is op 1991-06-21 na **NBS Bank Beperk** verander, na die oordrag van die bates en laste van **NBS Bank (1987) Beperk** na **Natal Bouvereniging Beperk**.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 603 VAN 1991

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

BENOEMING VAN LEDE VAN DIE PRESIDENTS-RAAD KRAGTENS ARTIKEL 70 (3) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1983, OM 'N TUSSENTYDSE VAKATURE TE VAL

[Artikel 70 (3) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983]

KANDIDATE WAT VERKIES IS

Die volgende persoon is behoorlik verkies as lid van die Presidentsraad ingevolge artikel 70 (3) van die Grondwet.

Surname	First names	Address
Werth.....	Carl Henry.....	Cassia Close 8, Valley View Road, Morningside Gardens, Durban.

RETURNING OFFICER.

(5 July 1991)

NOTICE 604 OF 1991**PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE CAPE OF GOOD HOPE****PORT NOLLOTH: PROPOSED ABALONE FARMING AT McDougalls Bay**

Notice is hereby given in terms of section 3 (5), of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), that it is proposed to enter into a lease with Port Nolloth Fisheries (Pty) Ltd in which provision is made for the proposed abalone farming.

A locality sketch of the area affected by the proposed abalone farming lies for inspection at the office of the Chief Director: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 430, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 5 August 1991.

(5 July 1991)

NOTICE 605 OF 1991**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to **Aberdare Cables Africa Limited** as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Aberdare Cables Africa Limited

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
4794	90-05-04	92-05-03	115 002

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(5 July 1991)

NOTICE 606 OF 1991**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Chemical Workers Industrial Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Van	Voorname	Adres
Werth.....	Carl Henry.....	Cassia Close 8, Valley View-weg, Morningside Gardens, Durban.

KIESBEAMPTTE.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 604 VAN 1991**PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP****PORT NOLLOTH: VOORGESTELDE PERLEMOEN BOERDERY TE McDougallsbaai**

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met Port Nolloth Visserij (Edms.) Bpk. aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir die voorgestelde perlemoenboerdery.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorgestelde perlemoenboerdery geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoofdirekteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 430, Dorpstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaapstad, 8000, ingedien word voor of op 5 Augustus 1991.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 605 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan **Aberdare Cables Africa Limited** soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Aberdare Cables Africa Limited

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde
4794	90-05-04	92-05-03	115 002

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanseleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 606 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Chemical Workers Industrial Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

1. *Name of trade union:* Chemical Workers Industrial Union.

2. *Date on which application was lodged:* 22 April 1991.

3. *Interest and area in respect of which application is made:*

(1) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Chemical Manufacturing Industry in the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Brits, East London, Goodwood, Inanda, Kimberley, Krugersdorp, Letaba, Malmesbury, Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrus, Pretoria, The Cape and Vereeniging.

For the purposes hereof "Chemical Manufacturing Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any chemical product or substance, including any one or more of the following:

(i) Medicinal products, antiseptics, disinfectants, insecticides, fungicides, herbicides, pesticides, pharmaceutical preparations, fertilisers, synthetic resins;

(ii) washing blue, washing soda, caustic soda, detergents, soap, bleaching agents;

(iii) toilet preparations, cosmetics, perfumes and scents, deodorants;

(iv) paints, pigments, distempers, lacquers, varnishes, finishes, bottom fillers, waxes, polishes, paint thinners, enamels, dubbin, putty;

(v) office paste, writing and printing ink, adhesives, glues, sealing compound, cements;

(vi) industrial alcohol, rectified or absolute alcohol, cane oils, methylated spirits, benzine, ether, ammonia;

(vii) any automotive chemicals or additives, including brake fluid;

(viii) flavouring essence, extracts, colouring matter for foodstuffs or vinegar;

(ix) matches, carbide, explosives, metal oxides and salts;

(x) chemical products, including basic chemicals for industrial use and chemical products for photographic purposes,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(2) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Gas Industry in the Magisterial Districts of Durban, East London, Goodwood, Johannesburg, Krugersdorp, Lower Umfolozi, Pinetown, The Cape and Witbank.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001.)

TABEL

1. *Naam van vakvereniging:* Chemical Workers Industrial Union.

2. *Datum waarop aansoek ingedien is:* 22 April 1991.

3. *Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word:*

(1) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Chemikalieënywerheid in die landdrostrikte Bellville, Benoni, Brits, Die Kaap, Goodwood, Inanda, Kimberley, Krugersdorp, Letaba, Malmesbury, Nelspruit, Oos-Londen, Pietersburg, Potgietersrus, Pretoria en Vereeniging.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Chemikalieënywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige chemiese produk of stof, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

(i) Medisinale produkte, antiseptiesemiddels, ontsmettingsmiddels, insekdoders, swamdoders, onkruidodders, plaagdoders, farmaseutiese preparate, kunsmisstowwe, sintetiese harse;

(ii) blousel, wassoda, bytsoda, detergente, seep, bleikmiddels;

(iii) toiletpreparate, skoonheidsmiddels, parfuums en reukwaters, reukweerders;

(iv) verwe, pigmente, distempers, lakvernisse, vernisse, dekverwe, ondervulstowwe, was, politoere, verfverduunners, emaljes, leersmeer, stopverf;

(v) kantoorym, skryf- en drukink, kleefstowwe, gom, seëlmengsel, bindmiddels;

(vi) industriële alkohol, gerektifiseerde of absolute alkohol, rietolies, brandspiritus, bensien, eter, ammoniak;

(vii) enige motorchemikalieë of bymiddels, met inbegrip van remvloeistof;

(viii) geuressens, ekstrakte, kleursel vir voedingsmiddels of asyn;

(ix) vuurhoutjies, korbied, springstowwe, metaaloksiede en -soute;

(x) chemiese produkte, met inbegrip van basiese chemikalieë vir nywerheidsgebruik en chemiese produkte vir fotografiese doeleindes,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspuit.

(2) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Gasnywerheid in die landdrostrikte Die Kaap, Durban, Goodwood, Johannesburg, Krugersdorp, Lower Umfolozi, Oos-Londen, Pinetown en Witbank.

For the purposes hereof "Gas Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any gases, including any one or more of the following:

- (i) Gases for industrial use;
- (ii) gases for medical use,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(3) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Candles, Oils and Fats Industry in the Magisterial Districts of Alberton, East London, Goodwood, Klip River and The Cape.

For the purposes hereof "Candles, Oils and Fats Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any oil and fat products, including any one or more of the following:

- (i) Expressed oil;
- (ii) candles, household or cooking oils, edible oils or fats, vegetable oils,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(4) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Rubber and Rubber Products Industry in the Magisterial Districts of Alberton, Durban, Germiston, Letaba and Pinetown.

For the purpose hereof "Rubber and Rubber Products Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any rubber products, including any one or more of the following:

- (i) Rubber, including synthetic rubber, reclaimed rubber, scrap rubber or compounded rubber, ebonite, vulcanite or any similar form of hard rubber;
- (ii) any article consisting wholly or mainly of rubber;
- (iii) solution;
- (iv) the retreading or rebuilding of rubber goods, excluding tyres, carried on using any one or more of the articles specified in paragraphs (i), (ii) and (iii);

(v) rubber soles or heels, except in an establishment engaged in the manufacture of footwear,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(5) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Industrial Minerals Industry in the Magisterial Districts of Alberton, Johannesburg, Nigel, Springs and Welkom.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Gasnywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige gasse, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

- (i) Gasse vir nywerheidsgebruik;
- (ii) gasse vir mediese gebruik,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(3) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Kers-, Olie- en Vetnywerheid in die landdrosdistrikte Alberton, Die Kaap, Goodwood, Kliprivier en Oos-Londen.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Kers-, Olie- en Vetnywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige olie- en vetprodukte, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

- (i) Uitgeperste olie;
- (ii) kerse, huishoudelike of kookolies, eetbare olies of vette, plantaardige olies,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(4) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Rubber- en Rubberproduktenywerheid in die landdrosdistrikte Alberton, Durban, Germiston, Letaba en Pinetown.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Rubber- en Rubberproduktenywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige rubberprodukte, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

- (i) Rubber, met inbegrip van sintetiese rubber, geregenereerde rubber, afvalrubber of saamgestelde rubber, eboniet, vulkaniet of enige soortgelyke vorm van harde rubber;
- (ii) enige artikel wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit rubber bestaan;
- (iii) rubberlym;

(iv) die versoling of herbou van rubbergoedere, uitgesonderd buitebande, verrig deur gebruik te maak van enigeen of meer van die artikels gespesifiseer in paragrafe (i), (ii) en (iii);

(v) rubbersole of -hakke, behalwe in 'n bedryfsinrigting betrokke by skoeiselfervaardiging,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(5) Alle persone uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Nywerheidsmineralenywerheid in die landdrosdistrikte Alberton, Johannesburg, Nigel, Springs en Welkom.

For the purposes hereof —

“Industrial Minerals Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any industrial minerals, including any one or more of the following:

Talc, kaolin, silicates, bentonite or limestone,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(6) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Products of Petroleum and Coal Industry in the Republic of South Africa, but including artisans in the Magisterial Districts of Benoni, Durban, Highveld Ridge and Kempton Park.

For the purposes hereof —

“Products of Petroleum and Coal Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the refining and/or preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any products of petroleum and coal, including any one or more of the following:

(i) Petroleum, products of petroleum and coal, motor and other spirits for fuel, lubricating oil and greases;

(ii) miscellaneous products of petroleum and coal, including bituminous and allied emulsions and damp-coursing,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(7) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Plastics Industry in the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, East London, Goodwood, Inanda, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Letaba, Port Elizabeth, Springs, The Cape, Umzinto, Vereeniging and Wynberg.

For the purposes hereof —

“Plastics Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or bottling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of basic plastics, plastic articles and/or parts of articles consisting wholly or mainly of plastic, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon; and

“plastics” means any one of the group of materials which consists of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular mass and which, while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded into various shapes by flow, normally through the application, singly or together, of heat and pressure.

(8) All persons, excluding artisans, chemists, foremen and travellers, employed in the Glass and Glassware Industry in the Republic of South Africa.

Vir die doeleindes hiervan beteken —

“Nywerheidsminerale nywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige nywerheidsminerale, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

Talc, kaolien, silikate, bentoniet of kalk,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(6) alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Nywerheid vir Petroleum- en Steenkoolprodukte in die Republiek van Suid-Afrika, maar met inbegrip van ambagsmanne in die landdrostdistrikte Benoni, Durban, Hoëveldrif en Kempton Park.

Vir die doeleindes hiervan beteken —

“Nywerheid vir Petroleum- en Steenkoolprodukte” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die raffinering en/of bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige produkte van petroleum en steenkool, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

(i) Petroleum, produkte van petroleum en steenkool, motor- en ander petrol vir brandstof, smeerolie en ghries;

(ii) allerlei produkte van petroleum en steenkool, met inbegrip van bitumineuse en verwante emulsies en vogweringsmateriaal;

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(7) Alle persone uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Plastieknywerheid in die landdrostdistrikte Alberton, Bellville, Die Kaap, Goodwood, Inanda, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Letaba, Oos-Londen, Port Elizabeth, Springs, Umzinto, Vereeniging en Wynberg.

Vir die doeleindes hiervan beteken —

“Plastieknywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of bottel en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van basiese plastiek, plastiekartikels en/of dele van artikels wat uitsluitlik hoofsaaklik uit plastiek bestaan, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit; en

“plastiek” enigeen van die groep stowwe wat as 'n essensiële bestanddeel 'n organiese stof met 'n groot molekulêre massa bevat of daaruit bestaan en wat, hoewel dit in die afgewerkte staat solied is, in die een of ander stadium van die vervaardiging daarvan geforseer is of geforseer kan word, dit wil sê deur vloei in verskillende fatsoene gegiet, gekalandeer, deurgedruk of gevorm is of kan word, gewoonlik deur die aanwending van slegs hitte of slegs druk of van albei saam.

(8) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Glas- en Glaswarenywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

For the purposes hereof—

“Glass and Glassware Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or smelting and/or decorating and/or bending and/or colouring and/or silvering and/or cutting and/or bevelling and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any glass products, including any one or more of the following:

- (i) Glass, safety glass, laminated glass;
- (ii) any article consisting wholly or mainly of glass;
- (iii) slag-wool, rock-wool, mineral-wool, fibreglass;
- (iv) insulating materials consisting wholly or mainly of fibreglass,

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

(9) All persons, excluding artisans, chemists, foreman and travellers, employed in the Pottery, China and Earthenware Manufacturing Industry in the Magisterial Districts of Camperdown, Krugersdorp, Kuilsriver and Malmesbury.

For the purposes hereof “Pottery, China and Earthenware Manufacturing Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or wrapping and/or packing and/or containerising of any ceramic products, including any one or more of the following:

- (i) Vitreous and semi-vitreous china table and kitchen articles for preparing, serving or storing food and drink;
- (ii) vitreous china plumbing fixtures, and china and earthenware plumbing fittings and bathroom accessories;
- (iii) porcelain electrical supplies;
- (iv) art and ornamental pottery;
- (v) industrial and laboratory pottery;
- (vi) stoneware, coarse earthenware and unglazed red earthenware articles,

and includes—

— all operations incidental thereto and consequent thereon; and

— quarries at which activities with regard to the manufacture of any of the products referred to in (i) to (vi) above are carried on.

(10) All persons, excluding artisans, chemists, foreman and travellers, employed in the Dry and Wet Cell Battery Industry in the Magisterial District of East London.

For the purposes hereof “Dry and Wet Cell Battery Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on the preparation and/or manufacture and/or wrapping and/or packing and/or containerising of batteries, including dry cell and lead acid batteries, and includes all operations incidental thereto and consequent thereon.

Vir die doeleindes hiervan beteken—

“Glas- en Glaswarenywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of smelt en/of versiering en/of buig en/of kleuring en/of versilwering en/of sny en/of afskuinsing en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige glasprodukte, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

- (i) Glas, veiligheidsglas, gelamelleerde glas;
- (ii) enige artikel wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit glas bestaan;
- (iii) slakwol, klipwol, mineraalwol, veselglas;
- (iv) isoleermateriaal wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit veselglas bestaan,

en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(9) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Pottebakkers-, Porselein- en Erdewarenywerheid in die landdrosdistrikte Camperdown, Krugersdorp, Kuilsriver en Malmesbury.

Vir die doeleindes hiervan beteken “Pottebakkers-, Porselein- en Erdewarenywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die bereiding en/of vervaardiging en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van enige keramiek-produkte, met inbegrip van enigeen of meer van die volgende:

- (i) Glasporselein- en halfglasporseleintafel- en -kombuisartikels vir die bereiding, opdiening of berging van voedsel en drank;
- (ii) vaste loodgieterstoebehore van glasporselein, en los loodgieterstoebehore en badkamerbybehore van porselein en erdewerk;
- (iii) porselein elektriese benodigdhede;
- (iv) kuns- en siererdeware;
- (v) nywerheids- en laboratoriumerdeware;
- (vi) steenerdeware, growwe erdeware en ongeglaasde rooi erdewerkartikels,

en omvat dit—

— alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit; en

— klipgroewe waar werksaamhede betreffende die vervaardiging van enige van die produkte in (i) tot (vi) hierbo bedoel, verrig word.

(10) Alle persone, uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die Droë- en Natbattery nywerheid in die landdrosdistrik Oos-Londen.

Vir die doeleindes hiervan beteken “Droë- en Natbattery nywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende te verrig: Die voorbereiding en/of vervaardiging en/of toedraai en/of verpakking en/of behouering van batterye, met inbegrip van droë- en lood-suur-batterye, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit.

For the purposes hereof "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purposes of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Manpower Training Act, 1981, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Manpower Training in terms of section 27 (1) of the said Act or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section 30 (6) or (7) or section 28 (1) of the said Act.

4. *Postal address of applicant:* P.O. Box 18349, Dalbridge, Durban, 4014.

5. *Office address of applicant:* 5 Eaton Road, Congella, Durban.

6. *Interests and areas in respect of which registration is held:* All persons, excluding artisans, chemists foremen and travellers employed in the—

(a) Chemical Manufacturing Industry in the Magisterial District of Alberton, Boksburg, Durban, Germiston, Highveld Ridge, Johannesburg, Kempton Park, Lower Umfolozi, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Springs, Umzinto and Witbank;

(b) Gas Industry in the Magisterial Districts of Alberton, Germiston, Highveld Ridge, Port Elizabeth and Pretoria;

(c) Candles, Oils and Fats Industry in the Magisterial District of Durban;

(d) Rubber and Rubber Products Industry in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg and Johannesburg;

(e) Industrial Minerals Industry in the Magisterial Districts of Durban and Germiston;

(f) Products of Petroleum and Coal Industry in the Magisterial Districts of Benoni, Durban, Highveld Ridge and Kempton Park;

(g) Plastics Industry in the Magisterial Districts of Durban, Germiston, Johannesburg, Malmesbury, Pinetown and Pretoria; and

(h) Glass and Glassware Industry in the Magisterial Districts of Durban, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Kempton Park, Pinetown, Port Elizabeth, Springs and Welkom.

The industries referred to under item 6 (a) to (h) are as defined in item 3 (1) to (8) respectively.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.
(5 July 1991)

Vir die doeleindes hiervan beteken "ambagsman" 'n werknemer wat werk verrig wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman gedoen word, en by die toepassing van hierdie woordomsyding beteken die uitdrukking "geskoolde ambagsman" 'n persoon wat sy vakleerlingskap uitgedien het in 'n ambag wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, aangewys is of geag word daarkragtens aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat wat deur die Registrateur van Mannekragopleiding ingevolge artikel 27 (1) van genoemde Wet aan hom uitgereik is, of 'n sertifikaat wat deur genoemde Registrateur ingevolge of artikel 30 (6) of (7) of artikel 28 (1) van genoemde Wet aan hom uitgereik is.

4. *Posadres van applikant:* Posbus 18349, Dalbridge, Durban, 4014.

5. *Kantooradres van applikant:* Eatonweg 5, Congella, Durban.

6. *Belange en gebiede ten opsigte waarvan registrasie gehou word:* Alle persone uitgesonderd ambagsmanne, chemikusse, voormanne en reisigers, in diens in die—

(a) Chemikalieënywerheid in die landdrostdistrikte Alberton, Boksburg, Durban, Germiston, Hoëveldrif, Johannesburg, Kempton Park, Lower Umfolozi, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Springs, Umzinto en Witbank;

(b) Gasnywerheid in die landdrostdistrikte Alberton, Germiston, Hoëveldrif, Port Elizabeth en Pretoria;

(c) Kers-, Olie- en Vetnywerheid in die landdrostdistrik Durban;

(d) Rubber- en Rubberproduktenywerheid in die landdrostdistrikte Benoni, Boksburg en Johannesburg;

(e) Nywerheidsmineralenywerheid in die landdrostdistrikte Durban en Germiston;

(f) Nywerheid vir Petroleum- en Steenkoolprodukte in die landdrostdistrikte Benoni, Durban, Hoëveldrif en Kempton Park;

(g) Plastieknywerheid in die landdrostdistrikte Durban, Germiston, Johannesburg, Malmesbury, Pinetown en Pretoria; en

(h) Glas- en Glaswarenywerheid in die landdrostdistrikte Durban, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Kempton Park, Pinetown, Port Elizabeth, Springs en Welkom.

Die nywerhede vermeld onder item 6 (a) tot (h) is soos onderskeidelik onder item 3 (1) tot (8) gedefinieer.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrateur.
(5 Julie 1991)

NOTICE 607 OF 1991**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT,
1975 (ACT No. 12 OF 1975)**

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations published by Government Notice No. R. 426 of 19 March 1976 that C. L. Enslin of P.O. Box 233, Heidelberg, Tvl., has submitted proof in terms of the aforesaid regulations that Mr G. C. von Broembson and Mr L. R. Martin, who carried on business as a commission agent in agricultural produce at Newcastle under the trade name Noord Natal Market Agency CC, is indebted to him in the amount of R7 756,20 and has, in terms of the said regulations, informed the Director-General: Agriculture that he desires to avail himself of the security furnished by the said Mr G. C. von Broembson and Mr L. R. Martin in pursuance of the regulations in question.

Any person having a claim against the said Mr G. C. von Broembson and Mr L. R. Martin in their capacity as commission agent in respect of agricultural produce entrusted to them for sale is accordingly hereby required in terms of the aforementioned regulations to notify the Director-General: Agriculture, Private Bag X250, Pretoria, 0001, thereof within 30 days after the date of publication of this notice, stating the following particulars:

- (a) Applicant's full name and address;
- (b) full name and address of the commission agent concerned;
- (c) the kind and quantity of products to which the claim relates;
- (d) the date on which the said products were consigned to the commission agent; and
- (e) the amount claimed.

(5 July 1991)

NOTICE 608 OF 1991**PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA****MEETINGS OF PARLIAMENTARY
COMMITTEES**

THURSDAY, 8 to FRIDAY, 9 AUGUST 1991

Joint Committee on Constitutional Affairs.

MONDAY, 2 to FRIDAY, 6 SEPTEMBER 1991.

Joint Committee on Education and Manpower (Unemployment Insurance Amendment Bill [B 149-91 (GA)] and Basic Conditions of Employment Amendment Bill [B 150-91 (GA)]).

MONDAY, 9 SEPTEMBER 1991

Joint Committee on Provincial Affairs: Natal (Draft Proclamations).

TUESDAY, 10 to THURSDAY, 12 SEPTEMBER 1991

Joint Committee on Foreign Affairs and Development Aid (Tribal and Community Authorities Bill [B 114-91 (GA)]).

KENNISGEWING 607 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****WET OP AGENTSKAPSVERKOPING VAN LAND-
BOUPRODUKTE, 1975 (Wet No. 12 VAN 1975)**

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 426 van 19 Maart 1976 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. C. L. Enslin, van Posbus 233, Heidelberg, Tvl, ingevolge genoemde regulasies bewys gelewer het dat mnr. G. C. von Broembson en mnr. L. R. Martin, wat besigheid gedryf het as kommissie-agent in landbouprodukte te Newcastle, onder die handelsnaam Noord Natal Markagente BK, aan hom 'n bedrag van R7 756,20 verskuldig is en dat hy, ingevolge genoemde regulasies, die Direkteur-generaal, Landbou verwittig het dat hy begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat genoemde mnr. G. C. von Broembson en mnr. L. R. Martin ooreenkomstig genoemde regulasies gegee het.

Iedere persoon wat 'n eis het teen genoemde mnr. G. C. von Broembson en mnr. L. R. Martin in hul hoedanigheid van kommissie-agent ten opsigte van landbouprodukte wat aan hulle vir verkoop toevertrou is, word ooreenkomstig voormelde regulasies aangesê om die Direkteur-generaal: Landbou, Privaatsak X250, Pretoria, 0001 binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing daarvan in kennis te stel met vermelding van die volgende besonderhede:

- (a) Eiser se volle naam en adres;
- (b) die volle naam en adres van die betrokke kommissie-agent;
- (c) die soort en hoeveelheid produkte waarop die eis betrekking het;
- (d) die datum waarop bedoelde produkte aan die kommissie-agent versend is; en
- (e) die bedrag wat geëis word.

5 Julie 1991)

KENNISGEWING 608 VAN 1991**PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA****VERGADERINGS VAN PARLEMENTÊRE
KOMITEES**

DONDERDAG, 8 tot VRYDAG, 9 AUGUSTUS 1991

Gesamentlike Komitee oor Staatskundige Aangeleenthede.

MAANDAG, 2 tot VRYDAG, 6 SEPTEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Onderwys en Mannekrag (Wysigingswetsontwerp op Werkloosheidsversekering [W 149-91 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Basiese Diensvoorwaardes [W 150-91 (AS)]).

MAANDAG, 9 SEPTEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Provinsiale Sake: Natal (Konsepproklamasies).

DINSdag, 10 tot DONDERDAG, 12 SEPTEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Buitelandse Sake en Ontwikkelingshulp (Wetsontwerp op Stam- en Gemeenskapsowerhede [W 114-91 (AS)]).

MONDAY, 30 SEPTEMBER to TUESDAY, 1 OCTOBER 1991

Joint Committee on Agriculture, Water Affairs and Works.

WEDNESDAY, 16 to FRIDAY, 18 OCTOBER 1991

Joint Committee on Land Reform Legislation (Rural Development Bill [B 95-91 (GA)]).

WEDNESDAY, 30 OCTOBER to FRIDAY, 1 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Land Reform Legislation (Rural Development Bill [B 95-91 (GA)]).

MONDAY, 4 to FRIDAY, 8 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Public Accounts.

(5 July 1991)

NOTICE 609 OF 1991

PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE CAPE OF GOOD HOPE

ST FRANCIS BAY: PROPOSED MARICULTURE IN THE KROMME ESTUARY

Notice is hereby given in terms of Section 3 (5), of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), that it is proposed to enter into a lease with Professor T. Hecht in which provision is made for mariculture.

A locality sketch of the area affected by the proposed lease lies for inspection at the office of the Chief Director: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 430, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 5 August 1991.

(5 July 1991)

MAANDAG, 30 SEPTEMBER tot DINSDAG, 1 OKTOBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Landbou, Waterwese en Werke.

WOENSDAG, 16 tot VRYDAG, 18 OKTOBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Wetgewing op Grondhervorming (Wetsontwerp op Landelike Ontwikkeling [W 95-91 (AS)]).

WOENSDAG, 30 OKTOBER tot VRYDAG, 1 NOVEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Wetgewing op Grondhervorming (Wetsontwerp op Landelike Ontwikkeling [W 95-91 (AS)]).

MAANDAG, 4 tot VRYDAG, 8 NOVEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Openbare Rekenings.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 609 VAN 1991

PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

ST FRANCISBAAI: VOORGESTELDE MARIKULTUUR IN DIE KROMMERIVIERMOND

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met professor T. Hecht aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir marikultuur.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorgestelde verhuring geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoofdirekteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 430, Dorpstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaapstad, 8000, ingedien word voor of op 5 Augustus 1991.

(5 Julie 1991)

NOTICE 610 OF 1991 — KENNISGEWING 610 VAN 1991

P.5.01A

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

Remark. —The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

Opmerking. —Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstote vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

PERIOD: JANUARY TO MAY 1991 — TYDPERK: JANUARIE TOT MEI 1991

	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1991	1990	1991	1990
Total in Millions of Rand—Totaal in Miljoene Rand	19 572,4	17 602,4	26 104,0	24 007,8

TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM
 TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1991	1990	1991	1990
I. Live animals; animal products Lewende diere; dierlike produkte.....	81,3	95,3	232,9	170,0
II. Vegetable products Plantaardige produkte	489,4	289,5	801,6	1 013,0
III. Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse.....	106,2	167,0	42,1	53,4
IV. Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes Voorbereide voedsel; drankte, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate	416,1	314,5	671,3	561,1
V. Mineral products Mineraalprodukte	218,3	234,5	2 758,6	3 028,1
VI. Products of the chemical or allied industries Produkte van die chemiese of verwante nywerhede.....	2 218,8	1 935,8	921,9	740,2
VII. Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof Plastieke en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan.....	902,7	762,5	182,8	124,1
VIII. Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut) Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuimakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederms (uitgesonderd sywurmsnaar)	93,8	100,6	140,4	174,4
IX. Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjewerk en vlegwerk	155,7	122,6	138,6	115,0
X. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan.....	554,1	497,0	538,5	620,6
XI. Textiles and textile articles Tekstiele en tekstielartikels	971,0	836,4	741,9	710,9
XII. Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar	103,1	59,4	10,7	8,9
XIII. Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware.....	247,1	216,6	110,1	77,1
XIV. Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware, muntstukke	144,2	181,8	2 727,0	2 095,6
XV. Base metals and articles of base metal Onedelmetale en artikels van onedelmetaal.....	926,3	939,8	3 832,3	3 524,4

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1991	1990	1991	1990
XVI. Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoeversels van sodanige artikels	5 635,7	5 303,3	562,1	542,4
XVII. Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting	2 457,6	2 444,9	483,7	364,1
XVIII. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoeversels daarvan	796,8	718,8	55,9	49,7
XX. Miscellaneous manufactured articles Diverse vervaardigde artikels	196,1	153,3	87,8	54,5
XXI. Works of art, collectors' pieces and antiques Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke	8,4	9,6	6,3	11,5
Other unclassified goods and balance of payments adjustments Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings	2 849,7	2 219,2	11 057,5	9 968,8
Grand total—Groototaal	19 572,4	17 602,4	26 104,0	24 007,8

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 611 OF 1991**THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR OPTICAL DISPENSERS**

It is hereby notified in terms of section 15 (5) of Act, No. 56 of 1974 and regulation 8 (2) of the regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Optical Dispensers for the five year period 1 September 1991 to 31 August 1996:

A'BEAR, Richard Dan.
FRICHOL, Julian Brian.
GOVENDER, Parmananden Kistnasamy.
GUEST, Bernard.
ROOS, David Brian.

In terms of regulation 8 (1) of the aforementioned regulations it is hereby notified that the number of optical dispensers nominated do not exceed the number of optical dispensers to be elected.

I consequently declare the above-mentioned persons to have been elected members of the Professional Board for Optical Dispensers for the five year period ending on 31 August 1996.

N. M. PRINSLOO,
Returning Officer,
Pretoria.

(5 July 1991)

KENNISGEWING 611 VAN 1991**DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR BRILOPMAKERS**

Ingevolge artikel 15 (5) van Wet No. 56 van 1974 en regulasie 8 (2) van die regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Brilopmakers vir die vyfjaartydperk 1 September 1991 to 31 Augustus 1996:

A'BEAR, Richard Dan.
FRICHOL, Julian Brian.
GOVENDER, Parmananden Kistnasamy.
GUEST, Bernard.
ROOS, David Brian.

Ingevolge regulasie 8 (1) van die gemelde regulasies word hierby bekendgemaak dat die getal brilopmakers wat geldig genomineer is, nie groter is as die getal brilopmakers wat verkies moet word nie.

Ek verklaar gevolglik bogenoemde persone as verkies tot lede van die Beroepsraad vir Brilopmakers vir die vyfjaartydperk eindigende op 31 Augustus 1996.

N. M. PRINSLOO,
Kiesbeampste,
Pretoria.

(5 Julie 1991)

NOTICE 614 OF 1991**CO-OPERATIVE TO BE STRUCK OFF THE REGISTER****CCS GROUP SCHEMES CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned Co-operative will, at the expiration of 60 days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the Co-operative will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the Co-operative is carrying on business or is in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of 60 days.

REGISTRAR OF CO-OPERATIVES.

Office of the Registrar of Co-operatives
Kingsley Building
481 Church Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001.

(5 July 1991)

KENNISGEWING 614 VAN 1991**KOÖPERASIE VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD****CCS GROUP SCHEMES CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde Koöperasie na verloop van 60 dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die Koöperasie sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die Koöperasie handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van 60 dae by hierdie Kantoor ingedien word.

REGISTRATEUR VAN KOÖPERASIES.

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Kingsleygebou
Kerkstraat 481
Privaatsak X237
PRETORIA
0001.

(5 Julie 1991)

NOTICE 615 OF 1991**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
IMPORT CONTROL**

It is hereby notified for general information and comment that the Minister of Trade and Industry and Tourism intends releasing the goods described in the Schedule hereto, which are presently subject to import control in terms of the provisions of Government Notice No. R. 2582 of 23 December 1988, from such control.

Interested persons are requested to submit any comment in writing to the Director: Import and Export Control, Private Bag X192, Pretoria, 0001, within one month from the date of publication hereof.

KENNISGEWING 615 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID
INVOERBEHEER**

Hierby word vir algemene inligting en kommentaar bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme van voorneme is om die goedere wat in die Bylae hiervan beskryf word, welke goedere tans ingevolge die bepalings van Goewermmentskennisgewing No. R. 2582 van 23 Desember 1988, aan invoerbeheer onderworpe is, van sodanige beheer vry te stel.

Belangstellende persone word versoek om enige kommentaar skriftelik by die Direkteur: Invoer- en Uitvoerbeheer, Privaatsak X192, Pretoria, 0001, binne een maand na datum van publikasie hiervan in te dien.

SCHEDULE/BYLAE

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Live fish.....	03.01	Lewende vis.
Fish, fresh or chilled	03.02	Vis, vars of verkoel.
Fish, frozen	03.03	Vis, bevrore.
Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen	03.04	Vismote en ander visvleis (hetsy gemaal al dan nie), vars verkoel of bevrore.
Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption but excluding smoked salmon of subheading No. 0305.41	Ex 03.05	Vis, gedroog, gesout of in pekel: gerookte vis, hetsy voor of gedurende die rokingsproses gekook al dan nie: vismeel vir menslike verbruik geskik maar uitgesonderd gerookte salm van subpos No. 0305.41.
Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine	03.06	Skaaldiëre, hetsy in die dop al dan nie, lewend, vars, verkoel, bevrore, gedroog, gesout of in pekel; skaaldiëre, in die dop, onder stoom of in water gekook, hetsy verkoel, bevrore, gedroog, gesout of in pekel al dan nie.
Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine	03.07	Weekdiëre, hetsy in die skulp al dan nie, lewend, vars, verkoel, bevrore, gedroog, gesout of in pekel: ongewerwelde waterdiëre ander dan skaal- en weekdiëre, lewend, vars, verkoel, bevrore, gedroog, gesout of in pekel.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums, in primary forms or in plates, sheets or strip	40.01	Natuurlike rubber, balata, guttaperts, guayule, chicle en dergelike natuurlik gomme, in primêre natuurlike vorms of in plate, velle of reep.
Synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates, sheets or strip; mixtures of any product of heading No. 40.01 with any product of this heading, in primary forms or in plates, sheets or strip	40.02	Sintetiese rubber en faktis van olies verkry, in primêre vorms of in plate, velle of reep; mengsels van enige produk van pos No. 40.01 met enige produk van hierdie pos, in primêre vorms of in plate, velle of reep.
Reclaimed rubber in primary forms or in plates, sheets or strip	40.03	Herwonne rubber in primêre vorms of in plate, velle of reep.
Waste, parings and scrap of rubber (other than hard rubber) and powders and granules obtained therefrom	40.04	Afal snippers en oorskiet van rubber (uitgesonderd harde rubber) en poeiers en korrels daarvan verkry.
Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	40.05	Saamgestelde rubber, ongevulkaniseerd, in primêre vorms of in plate, velle of reep.
Other forms (for example, rods, tubes and profile shapes) and articles (for example discs and rings), of unvulcanised rubber	40.06	Ander vorms (byvoorbeeld, stawe, buise en profielvorms) en artikels (byvoorbeeld skywe en ringe), van ongevulkaniseerde rubber.
Vulcanised rubber thread and cord	40.07	Gevulkaniseerde rubberdraad en -koord.
Plates, sheets, strip and profile shapes, of vulcanised rubber other than hard rubber	40.08	Plate, velle, reep, stawe en profielvorms, van gevulkaniseerde rubber (uitgesonderd harde rubber).
Tubes, pipes and hoses, of vulcanised rubber other than hard rubber, with or without their fittings (for example, joints, elbows, flanges)	40.09	Buise, pype en slange, van gevulkaniseerde rubber (uitgesonderd harde rubber), met of sonder toebehore daarvan (byvoorbeeld, lasstukke, elmboë, flense).
Conveyor or transmission belt or belting, of vulcanised rubber	40.10	Vervoer- of dryfbande of -bandmateriaal van gevulkaniseerde rubber.
Hygienic or pharmaceutical articles (including teats), of vulcanised rubber other than hard rubber, with or without fittings of hard rubber	40.14	Higiëniese of farmaseutiese artikels (met inbegrip van tiete), van gevulkaniseerde rubber (uitgesonderd harde rubber), met of sonder toebehore van harde rubber.
Articles of apparel and clothing accessories for all purposes, of vulcanised rubber other than hard rubber but excluding gloves of subheadings 4015.11 and 4015.19	40.15	Kledingstukke en klerasiebykomstighede vir alle doeleindes, van gevulkaniseerde rubber (uitgesonderd harde rubber) maar uitgesonderd handskoene van subposte 4015.11 en 4015.19.
Other articles of vulcanised rubber (excluding hard rubber) excluding those of subheadings 4016.10.90, 4016.91, 4016.92, 4016.95.90, 4016.99.70, 4016.99.80 and 4016.99.90	40.16	Ander artikels van gevulkaniseerde rubber (uitgesonderd harde rubber) uitgesonderd dié van subposte 4016.10.90, 4016.91, 4016.92, 4016.93.90, 4016.95.90, 4016.99.70, 4016.99.80 en 4016.99.90.
Hard rubber (for example, ebonite) in all forms, including waste and scrap; articles of hard rubber	40.17	Harde rubber (byvoorbeeld, eboniet) in alle vorms met inbegrip van oorskiet en afval; artikels van harde rubber.
Laboratory, hygienic or pharmaceutical glass ware, whether or not graduated or calibrated but excluding chamber pots, spittoons, urinals, bedpans, medicine droppers and goods of subheadings Nos. 7017.10.90, 7017.20.90 and 7017.90.90	Ex 70.17	Laboratorium-, gesondheids- en farmaseutiese glasware, hetsy gegradueer of gekalibreer al dan nie maar uitgesonderd kamerpotte, spuugbakke, urinale, bedpanne, medisynedrupbuisies en goedere van subposte Nos. 7017.10.90, 7017.20.90 en 7017.90.90.
Diamonds, worked	7102.39	Diamante, bewerk.
Precious stones and semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set (excluding ungraded precious stones and semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport)	71.03	Edelstene en halfedelstene, hetsy bewerk of gegradueer al dan nie maar nie geryg, gemonteer of geset nie (uitgesonderd ongegradeerde edelstene en halfedelstene, tydelik geryg om vervoer te vergemaklik).
Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set (excluding ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport)	71.04	Sintetiese of gerekonstrueerde edel- of halfedelstene, hetsy bewerk of gegradueer al dan nie maar nie geryg, gemonteer of geset nie (uitgesonderd sintetiese of gerekonstrueerde edel- of halfedelstene, tydelik geryg om vervoer te vergemaklik).
Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stone; other	7105.90	Stof en poeier van natuurlike of sintetiese edel- of halfedelstene; ander.
Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form	71.06	Silwer (met inbegrip van silwer met goud of platinum bedek), onbewerk of in halfvervaardigde vorms, of in poeivorm.
Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured.	71.07	Onedelemetale met silwer bedek, nie verder bewerk as halfvervaardig nie.
Granules of pig iron, spiegeleisen, iron or steel	7205.10	Korrels van ru-yster, spieëlyster, yster of staal.
Tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron	73.03	Buise, pype en holprofiel, van gietyster.
Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron or steel	73.04	Buise, pype en holprofiel, naatloos, van yster of staal.
High-pressure hydro-electric conduits, of steel, with an internal cross-sectional dimension exceeding 400 mm and a wall thickness exceeding 10,5 mm	7305.31.10	Hoëdruk-hidro-elektriese geleipype, van staal, met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 400 mm en 'n wanddikte van meer as 10,5 mm.
High-pressure hydro-electric conduits, of steel, with an internal cross-sectional dimension exceeding 400 mm and a wall thickness exceeding 10,5 mm	7305.39.10	Hoëdruk-hidro-elektriese geleipype van staal, met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 400 mm en 'n wanddikte van meer as 10,5 mm.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
High-pressure, hydro-electric conduits, of steel, with an internal cross-sectional dimension exceeding 400 mm and a wall thickness exceeding 10,5 mm	73.05.90.10	Hoëdruk-hidro-elektriese geleipype van staal, met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 400 mm en 'n wanddikte van meer as 10,5 mm.
Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel	73.06	Ander buise, pype en hol profiele (byvoorbeeld, oop naat of gesweis, geklink of op dergelike wyse toegemaak), van yster of staal.
Tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves), of iron or steel	73.07	Buis- of pyptoebehore (byvoorbeeld, koppelstukke, elmbou, hulsels), van yster of staal.
Structures and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lockgates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	73.08	Strukture en onderdele van strukture (byvoorbeeld, brúe en seksies van brúe, sluishekke, torings, traliemaste, dakke, dakraamwerke, deure en vensters en rame daarvan en drumpels vir deure, luike, balustrades, pilare en suile), van yster of staal; plate, stange, hoeke, profiele, buise en soortgelyke goedere, vir gebruik in strukture gereedgemaak, van yster of staal.
Reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material of iron or steel, of a capacity not exceeding 300 litre, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	73.09	Reservoirs, tenke, vate en dergelike houers vir enige stof van yster of staal, met 'n inhoudsvermoë van meer as 300 liter hetsy gevoer of hitte-geïsoleerd al dan nie, maar nie met meganiese of termotoerusting toegerus nie.
Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, for any material of iron or steel, of a capacity not exceeding 300 litre, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	73.10	Tenke, kuipe, konkas, kanne, kiste en dergelike houers, vir enige stof van yster of staal, met 'n inhoudsvermoë van hoogstens 300 liter, hetsy gevoer of hittegeïsoleerd al dan nie, maar nie met meganiese of termotoerusting toegerus nie.
Chain and parts thereof, of iron or steel excluding bush roller conveyor chain and parts of bush roller conveyor chain of subheadings 7315.11.10 and 7315.19.10	73.15	Ketting en onderdele daarvan, van yster of staal uitgesonderd busrollervoerketting en onderdele van busrollervoerketting in subposte 7315.11.10 en 7315.19.10 vermeld.
Anchors, grapnels and parts thereof, of iron or steel	73.16	Ankers, werpankers en onderdele daarvan, van yster of staal.
Screws, bolts, nuts, coach-screws, screw hooks, rivets, cotters, cotterpins, washers (including spring washers) and similar articles, of iron or steel but excluding goods of subheadings:	73.18	Skroewe, boute, moere, spoorskroewe, skroefhake, klinknaels, spy, dwarsspye, wasters (met inbegrip van veerwasters) en dergelike artikels, van yster of staal maar uitgesonderd goedere van subposte:
No. 7318.15.03		No. 7318.15.03
.06		.06
.09		.09
.13		.13
.16		.16
.19		.19
.23		.23
No. 7318.15.43		No. 7318.15.43
.46		.46
.49		.49
.53		.53
.56		.56
.59		.59
.90		.90
No. 7318.16.20		No. 7318.16.20
.25		.25
.30		.30
.35		.35
.40		.40
.45 and		.45 en
No. 7318.16.90		No. 7318.16.90
Space heaters fitted with reflectors, portable	732182.10	Ruimteverwarmers met weerkaatsers toegerus, draagbaar.
Other appliances for liquid fuel	732182.90	Ander toestelle vir vloeibrandstof.
Parts for goods of subheading 7321.82.10	732190.90	Onderdele vir goedere van subpos 7321.82.10.
Radiators for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air heaters and hot air distributors (including distributors which can also distribute fresh or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel	73.22	Verwarmers vir sentrale verwarming, nie elektries verhit nie, en onderdele daarvan, van yster of staal; lugverwarmers en warmlugverspreiders (met inbegrip van verspreiders wat ook vars of behandelde lug kan versprei), nie elektries verhit nie, wat 'n motoraangedrewe waaier of blaser inkorporeer, en onderdele daarvan, van yster of staal.
Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of iron or steel; iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of iron or steel but excluding ovens of subheading No. 7323.99.75	73.23	Tafel-, kombuis- of ander huishoudelike artikels en onderdele daarvan, van yster of staal; yster- of staalwol potskuurders en skuur- of poleerkussinkies, handskoene en soortgelyke artikels, van yster of staal maar uitgesonderd oonde van subpos No. 7323.99.75.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel	73.24	Sanitêre ware en onderdeel daarvan, van yster of staal.
Grinding balls and similar articles for mills	73.25.91	Maalkoeëls en dergelike artikels vir meule.
Other cast articles of iron or steel	73.25.99	Ander gegote artikels van yster of staal.
Other articles of iron or steel	73.26	Ander artikels van yster of staal.
Refined copper and copper alloys, unwrought	74.03	Geraffineerde koper en koperlegerings ongesmee.
Copper flakes	74.06	Kopervlokkie.
Copper bars, rods and profiles	74.07	Koperstawe, -stange en profiele.
Copper plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0,15 mm	74.09	Koperplate, -fynplate en -band, met 'n dikte van meer as 0,15 mm.
Copper foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing material) of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0,15 mm	74.10	Koperfoelie (hetsy bedruk of met rugkant van papier, papierbord, plastieke of dergelike rugmateriaal al dan nie) met 'n dikte (uitgesonderd enige rugkant) van hoogstens 0,15 mm.
Copper tubes and pipes	74.11	Koperbuise en -pype.
Copper tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves)	74.12	Koperbuis-of-pyp toebehore (byvoorbeeld, koperstukke, elmboë, hulsels).
Table, kitchen or other household articles and parts thereof, other	74.1810.90	Tafel-, kombuis- of ander huishoudelike artikels, en onderdeel daarvan, ander.
Sanitary ware and parts thereof, other	74.18.20.90	Sanitêre ware en onderdeel daarvan, ander.
Other articles of copper	7419.99.90	Ander artikels van koper.
Bismuth and articles thereof including waste and scrap	81.06	Bismut en artikels daarvan met inbegrip van afval en oorskiet.
Cadmium and articles thereof, including waste and scrap	81.07	Kadmium en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Titanium and articles thereof, including waste and scrap	81.08	Titaan en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Zirconium and articles thereof, including waste and scrap ..	81.09	Sirkonium en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Antimony and articles thereof, including waste and scrap ...	81.10	Antimoon en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Manganese and articles thereof, including waste and scrap	81.11	Mangaan en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Chromium, germanium, vanadium, gallium, hafnium, indium, niobium (columbium), rhenium and thallium, and articles of these metals, including waste and scrap	81.12	Chroom, germanium, vanadium, gallium, hafnium, indium, niobium (kolombium), renium en tallium, en artikels van dié metale, met inbegrip van afval en oorskiet.
Cermets and articles thereof, including waste and scrap	81.13	Kermette en artikels daarvan, met inbegrip van afval en oorskiet.
Other rock drilling or earth boring bits and parts thereof (excluding parts not incorporating sintered metal carbide or cermets)	8207.11.30	Ander rots- of grondboor bore en onderdeel daarvan (uitgesonderd onderdeel wat nie sintermetaal of -kermette inkorporeer nie).
Tools for tapping or threading	8207.40	Gereedschap vir draadtap- of draadsnywerk.
Knives and cutting blades for metal working, identifiable for use solely or principally with non-portable industrial machines	8208.10.10	Messe en snylemme vir metaalbewerking, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik aan nie-verplaasbare industriële masjiene.
Knives and cutting blades for wood working, identifiable for use solely or principally with non-portable industrial machines	8208.20.10	Messe en snylemme vir houtbewerking, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklike aan nie-verplaasbare industriële masjiene.
Other knives and cutting blades identifiable for use solely or principally with non-portable industrial machines	8208.90.10	Ander messe en snylemme uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met nie-verplaasbare industriële masjiene.
Super-heated water boilers	8402.20	Oorverhittewaterketels.
Central heating boilers	84.03	Ketels vir sentrale verwarming.
Economisers, air heaters, superheaters, steam accumulators, feedwater evaporators and heaters, and soot removers, for use with the boilers of heading No. 84.02	8404.10.20	Watervoerhitters, lugverwarmers, oorverhitters, stoom-akkumulators, toevoerwaterverdamers en -verwarmers en roetblasers, vir gebruik met die ketels van pos No. 84.02.
Other steam turbines and other vapour turbines	8406.19.90	Ander stoomturbines en ander damp-turbines.
Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators but excluding goods of sub-heading No. 8413.30.20 and bucket pumps of sub-heading No. 8413.81.90	84.13	Pompe vir vloeistowwe, hetsy met 'n meettoestel toegerus al dan nie; vloeistofhysers maar uitgesonderd goedere van subpos No. 8413.30.20 en emmerpompe van subpos No. 8413.81.90.
Vacuum pumps, other	8414.10.90	Vakuumpompe, ander.
Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W	8414.51	Tafel-, vloer-, muur-, venster-, plafon- of dakwaaiers met 'n ingeboude elektriese motor met 'n lewering van hoogstens 125 W.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Ventilating fans (excluding table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self, contained electric motor of an output not exceeding 125 W and fans identifiable for use with motor vehicle engines), with metal bodies and of which the fanblade assembly (impeller) has a diameter of 300 mm or more	Ex 8414.59	Ventileerwaaiers (uitgesonderd tafel-, vloer-, muur-, venster-, plafon- of dakwaaiers, met 'n ingeboude elektriese motor met 'n lewering van hoogstens 125 W en waaiers uitkenbaar as vir gebruik met motorvoertuigjins), met pompe van metaal en waarvan die waaierbladsamestel (stuwer) 'n deursnee van minstens 300 mm het.
Other ventilating fans	8414.59.30	Ander ventileerwaaiers.
Parts: For ventilating fans (excluding domestic type) with metal bodies and self-contained electric motors and of which the fanblade assembly (impeller) has a diameter of 300 mm or more	8414.90.60	Onderdele: Vir ventileerwaaiers (uitgesonderd huishoudelike tipe) met rompe van metaal en ingeboude elektriese motore en waarvan die waaierbladsamestel (stuwer) 'n deursnee van minstens 300 mm het.
Parts, for other ventilating fans	8414.90.70	Onderdele, vir ander ventileerwaaiers.
Medical surgical or laboratory sterilisers	8419.20	Mediese, chirurgiese of laboratoriumsteriliseerders.
Front-end shovel loaders: Other, not tracked, driven by internal combustion piston engines, of a mass of 6 000 kg or more but not exceeding 30 000 kg, of which the bucket cutting edge can be lowered, when the bucket is horizontal, below the level of the wheels	8429.51.20	Voorskoplaaiers: Ander, sonder rusperbande, aangedryf deur binnebrandsuierenjins, met 'n massa van minstens 6 000 kg maar hoogstens 30 000 kg waarvan die emmersnykant benede die vlak van die wiele gesak kan word wanneer die emmer horisontaal is.
Front-end shovel loaders; other	8429.51.90	Voorskoplaaiers; ander.
Mechanical shovels, excavators and shovel loaders with a 360° revolving superstructure, other	8429.52.90	Meganiese skoppe, masjiengrawe en skoplaaiers met 'n 360° roterende bowerk, ander.
Other mechanical shovels, excavators and shovel loaders.	8429.59.90	Ander meganiese skoppe, masjiengrawe en skoplaaiers.
Agricultural horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation; lawn or sports-ground rollers	84.32	Landbou-, tuinbou- of bosboumasjinerie vir grondbereiding of bewerking; grasperk- of sportterreinrollers.
Harvesting and threshing machinery, including straw or fodder balers; grass or hay mowers; machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce excluding egg-grading machines and new and used grape harvesting machinery.	Ex 84.33	Oes- of dorsmasjinerie, met inbegrip van strooi- of voerperse; gras- of hooisnymasjiene; masjiene vir die skoonmaak, sortering of gradering van eiers, vrugte of ander landbouprodukte maar uitgesonderd eiergradeermasjiene en nuwe en gebruikte duiwe-oesmasjinerie
Machinery, not specified or included elsewhere in this chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink (excluding machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable fats or oils) but excluding goods of subheadings 8438.30, 8438.50.10, 8438.90.10 and 8438.90.20	84.38	Masjinerie, nie elders in hierdie hoofstuk vermeld of ingesluit nie, vir die industriële voorbereiding of vervaardiging van voedsel of drank (uitgesonderd masjinerie vir die ekstrahering of voorbereiding van dierlike of nie-vlugtige plantaardige vette of olies) maar uitgesonderd goedere van subposte 8438.30, 8438.50.10, 8438.90.10, 8438.90.20.
Converters, ladles, ingot moulds, and casting machines, of a kind used in metallurgy or metal foundries (excluding goods of subheading 8454.20.20)	84.54	Affineerharde, gietpanne, gietblokvorms en gietmasjiene van 'n soort in metallurgie of in metaalgieterye gebruik (uitgesonderd goedere in subpos 8454.20.20).
Metal-rolling mills and rolls therefor	84.55	Metaalwalsmasjiene en walse daarvoor.
Machining centres, unit construction machines (single station) and multistation transfer machines, for working metal	84.57	Meerdoelmasjiene, meerkunksiemasjiene (enkel punt) en meerpunttoerplaasmasjiene, vir die bewerking van metaal.
Lathes numerically controlled	8458.11	Draaibank syferkontrole.
Capstan and turret lathes	8458.19.10	Rewolwer- of toringdraaibanke.
Other lathes	8458.19.90	Ander draaibanke.
	8458.91	
	8458.99	
Drilling and boring machines, numerically controlled	8459.21	Boor- en uitboormasjiene, syferkontrole.
Other drilling and boring machines	8459.29.90	Ander boor- en uitboormasjiene.
	8459.39.90	
	8459.40	
Milling machines, numerically controlled	8459.51	Freesmasjiene, syferkontrole.
	8459.61	
Other threading or tapping machines	8459.70	Ander draadsny- of tapmasjiene.
Honing or lapping machines	8460.40	Fynslypmasjiene.
Machines tools other than grinding, sharpening, honing or lapping machines	8460.90.90	Masjiengereedskap anders dan slyp-, skerpmaak- en fynslypmasjiene.
Machine-tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine-tools working by removing metal, sintered metal carbides or cermets, not elsewhere specified or included	84.61	Masjiengereedskap vir die skaaf, vervorming, gleufwerk, profielruimwerk, ratsnywerk, ratslypwerk of ratafwerking, saag-, afsny- en ander masjiengereedskap wat werk deur metaal, sintermetaalkarbiede of kermette te verwyder, nie elders vermeld of ingesluit nie.
Forging or die-stamping machines	Ex 8462.10	Smee- of matrysstampmasjiene.
Other bending, folding, straightening or flattening machines	8462.21.90	Ander buig-, vou-, regbuig- of afplatmasjiene.
	8462.29.90	

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Punching or notching machines, power-operated	8462.49.20	Pons- of keepmasjiene, kragaangedrewe.
Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines or headings Nos. 84.56 to 84.65, including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine-tools; tool holders for any type of tool for working in the hand but excluding goods of subheadings Nos. 8466.10.90, 8466.91.90, 8466.92.90, 8466.93.40, 8466.93.90 and 8466.94.90	84.66	Onderdele en bybehoorsels geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met die masjiene van poste Nos. 84.56 tot 84.65 met inbegrip van werkstuk- of gereedskaphouers, selfoopskuifdraadsnykoppe-, verdeelkoppe en ander spesiale hegstukke vir masjiengereedskap; gereedskaphouers vir enige tipe handgereedskap maar uitgesonderd goedere van subposte Nos. 8466.10.90, 8466.91.90, 8466.92.90, 8466.93.40, 8466.93.90 en 8466.94.90.
Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting (excluding those of heading No. 85.15); gas-operated surface tempering machines and appliances	84.68	Masjinerie en apparate vir soldeerwerk, handsoldeerwerk of sweiswerk, hetsy in staat om te sny al dan nie (uitgesonderd dié van pos No. 85.15); gasoppervlaktempermasjiene en -toestelle.
Other gate valves of copper alloys, not flanged, for use with pipes of an inside cross-sectional dimension not exceeding 15 mm	8481.80.35	Ander sluiskleppe van koperlegerings nie geflens nie, vir gebruik met pype met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 15 mm.
Other gate valves of copper alloys, not flanged, for use with pipes of an inside cross-sectional dimension exceeding 15 mm but not exceeding 32 mm	8481.80.37	Ander sluiskleppe van koperlegerings, nie geflens nie, vir gebruik met pype met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 15 mm maar hoogstens 32 mm.
Other gate valves of copper alloys, not flanged, for use with pipes of an inside cross-sectional dimension exceeding 32 mm but not exceeding 80 mm	8481.80.39	Ander sluiskleppe van koperlegerings, nie geflens nie, vir gebruik met pype met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 32 mm maar hoogstens 80 mm.
Other gate valves of copper alloys, not flanged, for use with pipes of an inside cross-sectional dimension exceeding 80 mm	8481.80.41	Ander sluiskleppe van koperlegerings, nie geflens nie, vir gebruik met pype met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van meer as 80 mm.
Other gate valves of copper alloys, flanged	8481.80.43	Ander sluiskleppe van koperlegerings, geflens.
Hose or toilet bibcocks, pillar cocks, water mixing taps (bath, washbasin, bidet, shower or sink type), shower units, water-tank locking taps, cooking range taps or tapping ferrules for offtake pipes of an inside cross-sectional dimension not exceeding 25 mm	8481.80.79	Slang- of wasbaktapkrane, staankrane, watermengkrane (bad-, wasbak-, bidet-, stort, of opwasbaktipes), stort-eenhede, watertenksluitkrane, kooktoestelkrane of aftapbeslagringe vir gebruik met aftappype met 'n binnedwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 25 mm.
Aerosol valves	8481.80.90	Aerosolkleppe.
Bearing housings, incorporating ball or roller bearings, identifiable for use solely or principally in mining machinery	8483.20.60	Laeromhulsel, wat koeël- of rollaers inkorporeer, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in mynboumasjienerie.
Gears and gearing (excluding toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; ball screws; gear boxes and other speed changes, including torque converters	8483.40.20 8483.40.25 8483.40.30 8483.40.35 8483.40.40	Ratte en ratwerk (uitgesonderd getande wiele, kettingratte en ander transmissie-elemente wat afsonderlik aangebied word); koeëlskroewe; ratkaste en ander snelheidswisselaars, met inbegrip van koppelomsitters.
AC generators of an output not exceeding 459 kV.A	8501.63.10	WS-generators met 'n lewering van hoogstens 450 kV.A.
AC generators, other	8501.63.90	WS-generators, ander.
Other AC generators	8501.64.90	Ander WS-generators.
Other generators	8511.50.90	Ander generators.
Other transformers with a laminated iron or steel core, having a power handling capacity of less than 500 V.A. and a rated secondary voltage of less than 1 000 V (excluding voltage and current transformers suitable for metering and protective purposes)	8504.31.20	Ander transformatore met 'n gelamelleerde yster- of staalkern met 'n kraghanteervermoë van minder as 500 V.A. en 'n berekende sekondêre spanning van minder as 1 000 V (uitgesonderd spannings- en stroomtransformatore vir meting- en beskermingsdoeleindes geskik).
Transformers, other	8504.31.90	Transformatore, ander.
Transformers having a power handling capacity exceeding 15 000 kV.A but not exceeding 47 500 kV.A and a rated secondary voltage not exceeding 500 V	8504.34.20	Transformatore met 'n kraghanteervermoë van meer as 15 000 kV.A maar hoogstens 47 500 kV.A en 'n berekende sekondêre spanning van hoogstens 500 V.
Transformers having a power handling capacity of 47 500 kV.A and a working voltage not exceeding 145 kV	8504.34.30	Transformatore met 'n kraghanteervermoë van meer as 47 500 kV.A en 'n werks spanning van hoogstens 145 kV.
Transformers, other	8504.34.90	Transformatore, ander.
Static converters; other	8504.40.90	Statiese konvertors; ander.
Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, electron beam, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals or sintered metal carbides but excluding soldering irons of subheading No. 8515.11	85.15	Elektriese (met inbegrip van elektriesverhitte gas), laser- of ander lig- of fotonstraal, ultrasoniese, elektronstraal, magnetiese puls of plasmaboogsoldeer-, -hardsoldeer of sweismasjiene en -apparate, hetsy in staat om te sny al dan nie, elektriese masjiene en apparate vir die warm spuit van metale of sintermetaalkarbiede maar uitgesonderd soldeerboute van subpos No. 8515.11.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Other electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters	8516.10.90	Ander elektriese vloeï- of voorraadwaterverwarmers, en dompelverwarmers.
Other electric heating resistors	8516.80-90	Ander elektriese verhittingsweerstande.
Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena	85.23	Bereide onopgeneemde media vir klankopname of dergelike opname van ander verskynsels.
Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records	85.24	Plate, bande en ander opgeneemde media vir klank of ander dergelik-opgeneemde verskynsels, met inbegrip van matryse en meesters vir die produksie van plate.
Other transmission apparatus incorporating reception apparatus	8525.20.90	Ander transmissie-apparate wat ontvangsapparate inkorporeer.
Capacitors	8532.10.90 8532.22.90 8532.25.90 8532.29.90 8532.30	Kapasitors.
Resistors.....	8533.10.90 8533.21.90 8533.29.90 8533.31.90 8533.39.90 8533.40.90	Weerstande.
Lightning arresters.....	8535.40.10	Weerligweerders.
Other.....	8535.90.90	Ander.
Switches identifiable for use solely or principally with domestic stoves and hot-plates	8536.50.30	Skakelaars uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met huishoudelike stowe en kookplate.
Switches identifiable for use solely or principally with rail locomotives and railway rolling-stock	8536.50.40	Skakelaars uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met spoorlokomotiewe en rollende spoorwegmateriaal.
Other switches with a current rating not exceeding 15 A for a voltage of less than 500 V (excluding motor starter switches and waterproof, watertight or flame-proof types)	8536.50.80	Skakelaars ander, met 'n stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V (uitgesonderd motoraansitterskakelaars en vlamvaste, watervaste of waterdigte tipes).
Electric filament or discharge lamps including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps but excluding goods of subheading No. 8539.22.10 and 8539.29.15	85.39	Elektriese gloei- of ontladingslampe met inbegrip van verskeide lampeenhoude en ultraviolet- of infrarooilampe; booglampe maar uitgesonderd goedere van subposte No. 8539.22.10 en No. 8539.29.15.
Rail locomotives powered from an external source of electricity or by electric accumulators	86.01	Spoorlokomotiewe deur 'n eksterne elektrisiteitsbron of deur elektriese akkumulators aangedryf.
Other locomotives.....	8602.90.20	Ander lokomotiewe.
Mechanical propelled track inspection trolleys	8604.00.10	Meganies aangedrewe spoorbaaninspeksietrollies.
Testing coaches.....	8604.00.20	Toetswaens.
Railway or tramway passenger coaches, not self-propelled; luggage vans, post office coaches and other special purpose railway or tramway coaches, not self-propelled	86.05	Spoorweg- en tremwegpassasierswaens, nie selfaangedrewe nie; bagasiwaens, poskantoorwaens en ander spoorweg- of tremwegwaens vir spesiale doeleindes, nie selfaangedrewe nie.
Railway or tramway vans and wagons, not self-propelled ...	86.06	Spoorweg- of tremweggoederewaens en -trkke, nie selfaangedrewe nie.
Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock but excluding goods of subheadings Nos. 8607.11.20, 8607.11.40, 8607.12.20, 8607.12.40, 8607.19.30, 8607.19.40, 8607.21.20, 8607.21.60, 8607.29.20, 8607.29.60, 8607.30.20, 8607.30.60, 8607.91.20, 8607.99.30	86.07	Onderdele van spoorweg- of tremweglokomotiewe of rollende materiaal maar uitgesonderd goedere van subposte Nos. 8607.11.20, 8607.11.40, 8607.12.20, 8607.12.40, 8607.19.30, 8607.19.40, 8607.21.20, 8607.21.60, 8607.29.20, 8607.29.60, 8607.30.20, 8607.30.60, 8607.91.20, 8607.99.30.
Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	87.10	Tenks en ander gepantserde vervoertuie, gemotoriseer, hetsy met wapens toegerus al dan nie, en onderdele van sodanige voertuie.
Wheelbarrows.....	8716.80.20	Kruiwaens.
Parts for wheelbarrows	Ex 8716.90.40	Onderdele vir kruiwaens.
Other aircraft (for example, helicopters, aeroplanes): Spacecraft (including satellites) and spacecraft launch vehicles	88.02	Ander lugvaartuie (byvoorbeeld helikopters, vliegtuie); ruimtetuie (met inbegrip van satelliete) en ruimtetuiglanseerders.
Cruise ships, excursion boats, ferryboats, cargo ships, barges and similar vessels for the transport of persons or goods	89.01	Kruisvaarderskepe, ekskursiebote, vragkepe, vragskuite en dergelike vaartuie vir die vervoer van persone en goedere.
Fishing vessels; factory ships and other vessels for processing or preserving fishery products	89.02	Vissersbote, fabriekskepe en ander bote vir die prosessering of preservering van visseryprodukte.
Yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes but excluding inflatable boats of subheading No. 8903.10	89.03	Jagte en ander bote vir plesier of sport; roeibote en kano's maar uitgesonderd opblaasbare bote van subpos No. 8903.10.

(1) Description of goods	(2) Tariff heading Tariefpos	(3) Beskrywing van goedere
Tugs and pursher craft	89.04	Sleepbote en stootvaartuie.
Light-vessels, fire-floats, dredgers, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks; floating or submersible drilling or production platforms	89.05	Ligskepe, brandweerbote, baggerbote, dryfkrane, en ander bote waarvan die seevaardigheid ondergeskik is aan die hoof funksie; dryfdokke; dryf- of dompelbare boor of produksieplatforms.
Other vessels, including warships and lifeboats (other than rowing boats)	89.06	Ander bote, met inbegrip van oorlogsskepe en reddingsbote (uitgesonderd roeibote).
Other floating structures (for example, rafts, tanks, cofferdams, landing stages, buoys and beacons)	89.07	Ander drywende strukture (byvoorbeeld, vlotte, tenke, afsluitdamme, aanlê-steiers, boeie en bakens).
Vessels and other floating structures for breaking up	89.08	Bote en ander drywende strukture vir sloping.
Crutches	9021.90.90	Krukke.
Military weapons	93.01	Militêre wapens.
Swords, cutlasses, bayonets, lances and similar arms and parts thereof and scabbards and sheaths therefor	93.07	Swaarde, kortelasse, bajonette, lanse en dergelike wapens en onderdele daarvan en skeie en skedes daarvoor.
Other filing cabinets	9403.10.20	Ander lêerkabinette.
Other prefabricated buildings	9406.10.20	Ander opslaangeboue.
Cricket pads and shin-guards	9506.99.50	Krieketbeenskutte en skeenskutte.
Typewriter or similar ribbons inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whetehr or not inked, with or without boxes but excluding plastic carbon ribbons for typewriters and plastic, silk and cotton computer ribbons	96.12	Tikmasjien- of dergelike linte, met ink behandel of andersins voorberei om afdrukke te maak, hetsy op spoel of in laaikassies al dan nie; stempelkussings, hetsy met ink behandel al dan nie met of sonder dose maar uitgesonderd koollint van plastiek vir tikmasjiene en plastiek-, sy- en katoenlint vir rekenoutomate.
Collections and collectors' pieces of zoological, botanical, mineralogical, anatomical, historical, archaeological, palaeontological, ethnographic or numismatic interest	97.05	Versamelings en versamelaarstukke van soölogiese, botaniese, mineralogiese, anatomiese, historiese, argeologiese, paleontologiese, etnografiese of numismatiese belang.
Antiques of an age exceeding 100 years	97.06	Antieke, ouer as 100 jaar.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 616 OF 1991**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Food Workers' Council of South Africa. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Food Workers' Council of South Africa.

Date on which application was lodged: 7 May 1991.

Interests and areas in respect of which application is made: All persons engaged in the Food Processing Industry in the Province of Natal, the Province of the Cape of Good Hope and the Magisterial Districts of Bloemfontein, Harrismith and Pretoria.

KENNISGEWING 616 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Food Workers' Council of South Africa. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Food Workers' Council of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is: 7 Mei 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die Voedselverwerkingsbedryf in die provinsie Natal, die provinsie die Kaap die Goeie Hoop en die landdrosdistrikte Bloemfontein, Harrismith en Pretoria.

For the purposes hereof "Food Processing Industry" means the industry in which food is processed by any means for human and/or animal consumption and, without limiting the scope of this definition, includes the following sectors:

Baking: The baking of bread and confectionery and the manufacture of any commodity or ingredient used in baking;

Biscuit Manufacturing: The manufacture of biscuits, wafers, and cones;

Brewing: The brewing of beer and malt liquor;

Cooldrinks: The manufacture or bottling of cool-drinks;

Dairy: Includes the bottling or packaging, sale and distribution of whole or skimmed milk, and the manufacture of cream, butter, cheese, yoghurt, buttermilk, ice-cream and milk powder;

Fruit and Vegetable Processing: The processing, packaging and preserving of fruit and vegetables, including the following products: Canned or bottled fruit or vegetables, frozen fruit and vegetables, jams, fruit juices, squashes and cordials, dried fruit and minced dried fruit, glacé and crystallised fruit, soups, pickles, sauces, herbs, spices, condiments, chutney, infant and invalid foods, dehydrated fruit or vegetables;

Fish Processing: The processing, packaging or preserving of fish, rock lobster, perlemoen, fish meal or fish oil;

Meat Packaging and Processing: The slaughtering of livestock, the preparation and preservation of meat, polony, bacon, sausage, and raw skins and hides, and includes meat canning;

Milling: The milling of wheat, maize or other cereals, the milling of peanuts and oil seeds, and the manufacture or packaging of the following products: Wheat flour, maize flour and meal, maize rice, samp, mabela meal, rice, breakfast cereals, animal feeds, edible oils and other oil, cake, margarine, peanut butter, macaroni, spaghetti, sago, tapioca, beans, peas and lentils, glucose and starches;

Poultry and Eggs: The slaughtering of poultry, the preparation and preservation of poultry meat, and the packing and distribution for sale of eggs;

Nuts and Snacks: the packaging and processing of edible nuts and snacks;

Sugar Manufacturing and Refining: The refining, processing, production and packaging of sugar, sucrose and sugar by-products;

Sweet and Chocolate Making: The making of sweets and chocolates, and any commodity or ingredient used in making sweets or chocolates;

Tea, Coffee and Chicory: The packaging or processing of tea, coffee or chicory, the roasting of coffee and chicory, and the manufacture of instant tea or coffee powder, essences or extracts;

Wine and Spirit Manufacturing: The manufacture of wines and spirits;

Vir die doeleindes hiervan beteken "Voedsel-verwerkingsbedryf" die bedryf waarin voedsel volgens enige metode verwerk word vir menslike en/of dierlike gebruik, en sonder om die omvang van hierdie omskrywing te beperk, omvat dit die volgende sektore:

Bak: Die bak van brood en banket en die vervaardiging van enige verbruikerswaar of bestanddeel wat by bak gebruik word;

Beskuitjievervaardiging: Die vervaardiging van beskuitjies, wafeltjies en horinkies;

Brouery: Die brou van bier en moutdrank;

Koeldrank: Die vervaardiging of die bottel van koeldrank;

Suiwel: Sluit in die bottel of verpakking, verkoop en verspreiding van volmelk of afgeroomde melk en die vervaardiging van room, botter, kaas, joghurt, karringmelk, roomys en melkpoeier;

Vrugte- en Groenteprosessering: Die verwerking, verpakking en preserving van vrugte en groente, met inbegrip van die volgende produkte: Ingemaakte of gebottelde vrugte of groente, bevrore vrugte en groente, konfyt, vrugtesap, vrugtekwasse en stroopdranke, droëvrugte en gemaalde droëvrugte, glans- en gekristalliseerde vrugte, sop, piekels, souse, kruie, speserye, kondimente, blattang, baba- en siekekosse en ontwaterde vrugte of groente;

Visverwerking: Die verwerking, verpakking of preserving van vis, seekreef, perlemoen, vismeel of visolie;

Vleisverpakking en -verwerking: Die slag van lewende hawe, die voorbereiding en preserving van vleis, polonie, spek en wors en rou velle en huide, en dit omvat die inmaak van vleis;

Maal: Die maal van koring, mielies of ander graansoorte, die maal van grondboontjies en oliesade en die vervaardiging of verpakking van die volgende produkte: Koringmeelblom, mielie-meelblom en -meel, mielerys, stampmielies, mabélameel, rys, ontbytgrane, dierevoedsel, eetbare olies en ander olie, koek, margarien, grondboontjiebotter, macaroni, spaghetti, sago, tapioka, boontjies, ertjies en lensies, glukose en stysels;

Pluimvee en Eiers: Die slag van pluimvee, die voorbereiding en preserving van pluimveevleis en die verpakking en verspreiding vir verkoop van eiers;

Neute en Versnaperings: Die verpakking en verwerking van eetbare neute en versnaperings;

Suikervervaardiging en -raffinerings: Die raffinerings, verwerking, produsering en verpakking van suiker, suikrose en suikerneweprodukte;

Lekkergoed- en Sjokoladevervaardiging: Die vervaardiging van lekkergoed en sjokolade en enige verbruikerswaar of bestanddeel wat vir die vervaardiging van lekkergoed of sjokolade gebruik word;

Tee, Koffie en Sigorei: Die verpakking of verwerking van tee, koffie of sigorei, die brand van koffie en sigorei en die vervaardiging van kitstee- of kitskoffiepoeier, essense of ekstrakte;

Wyn- en Spiritualieëvervaardiging: Die vervaardiging van wyn en spiritualieë;

Tobacco: The processing and manufacture of tobacco and its derivative products;

Cold Storage, Distribution and Fresh Produce Markets: The preservation of food by cold storage, the distribution of food and the marketing of fresh produce.

Postal address of applicant: P.O. Box 3629, North End, Port Elizabeth 6056.

Office address of applicant: Print House Building, Room 3, First Floor, 365 Kempston Road, Korsten, Port Elizabeth.

Interests and area in respect of which registration is held: All persons engaged in the Food Processing Industry as defined above in the Magisterial Districts of Albany, Aliwal North, East London, Elliot, Graaff-Reinet, Hankey, Indwe, King William's Town, Kirkwood, Lady Grey, Middelburg (CP), Molteno, Port Elizabeth, Queenstown, Stutterheim and Uitenhage.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall, in terms of section 4 (4), as applied by section 7 (5), be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.

(5 July 1991)

Tabak: Die verwerking en vervaardiging van tabak en sy derivaatprodukte;

Koelkamers, Verspreiding en Varsproduktemarkte: Die preservering van voedsel in koelkamers, die verspreiding van voedsel en die bemarking van vars produkte.

Posadres van applikant: Posbus 3629, Noordeinde, Port Elizabeth, 6056.

Kantooradres van applikant: Print House-gebou, Kamer 3 Eerste Verdieping, Kempstonweg 365, Korsten, Port Elizabeth.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word: Alle persone in diens in die Voedselverwerkingsbedryf soos hierbo omskryf, in die landdrosdistrikte Albany, Aliwal-Noord, Elliot, Graaff-Reinet, Hankey, Indwe, King William's Town, Kirkwood, Lady Grey, Middelburg (Kaap), Molteno, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Stutterheim en Uitenhage.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrator.
(5 Julie 1991)

NOTICE 617 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

RECOMMENDATIONS OF THE NATIONAL MANPOWER COMMISSION ON THE RESTRUCTURING OF THE NATIONAL MANPOWER COMMISSION

By direction of Mr E. van der M. Louw, Minister of Manpower, the above-mentioned Recommendations are published in the Schedule hereto for general information and comment.

The Recommendations of the National Manpower Commission (NMC) set out hereunder flow from the meeting between the Minister of Manpower, the South African Consultative Committee on Labour Affairs (SACCOLA), the Congress of South African Trade Unions (COSATU) and the National Council of Trade Unions (NACTU) on 14 September 1990.

Paragraph 8 of the minutes of that meeting reads as follows:

"The working party agrees that legislation on labour relations cannot work unless there has been extensive consultation with at least the major actors in the labour relations arena and broad consensus on the legislative framework for the regulation of

KENNISGEWING 617 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

AANBEVELINGS VAN DIE NASIONALE MANNEKRAGKOMMISSIE OOR DIE HERSTRUKTURERING VAN DIE NASIONALE MANNEKRAGKOMMISSIE

In opdrag van mnr. E. van der M. Louw, Minister van Mannekrag, word bogemelde Aanbevelings in die Bylae hiervan vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer.

Die Aanbevelings van die Nasionale Mannekragkommissie (NMK) wat hieronder uiteengesit word, vloei voort uit die vergadering tussen die Minister van Mannekrag, die Raadplegende Komitee van Suid-Afrikaanse Werkgewers insake Arbeidsaangeleenthede (SACCOLA), die Congress of South African Trade Unions (COSATU) en die National Council of Trade Unions (NACTU) op 14 September 1990.

Paragraaf 8 van die notule van die vergadering lui soos volg:

"Die werkgroep is dit eens dat wetgewing oor arbeidsverhoudinge nie kan werk nie tensy daar breedvoerige oorlegpleging met ten minste die hoofakteurs in die arbeidsverhoudinge-arena plaasgevind het en breë konsensus oor die wetgewende

labour relations. In order to give effect to this principle, no future legislation on labour relations shall be put before Parliament unless considered by the NMC in a restructured form. Such restructuring shall ensure that the NMC is broadly representative of the major actors in the labour relations arena and to this end, COSATU and NACTU agree to participate in a restructured NMC after consultation with the Minister, the NMC and SACCOLA. In the interim, pending the admission of COSATU and NACTU to a restructured NMC, no future legislation on the Labour Relations Act, No. 28 of 1956, or any statute that is intended to replace it will be put before Parliament unless opportunity has been given to the major actors, including COSATU, NACTU, SACCOLA, the NMC and the public sector unions/associations in so far as the public sector is concerned, to consider and comment thereon."

It was suggested that the restructuring should take place in two phases:

(a) First phase

Under the present Labour Relations Act, No. 28 of 1956, as set out in the Recommendations published in the Schedule hereto.

(b) Second phase

In terms of a new Labour Relations Act with the possibility of turning the NMC into a true negotiating forum on all matters affecting employers and employees.

In order to assist the Department of Manpower in making recommendations to the Minister of Manpower on the restructuring of the NMC, comments on the NMC Recommendations published in the Schedule hereto and also in particular on the following issues would be appreciated:

1. At present the NMC consists of knowledgeable individuals who, owing to their expertise, represent the interests of employers and employees in general without representing specific interests. Should specific interests be represented on the NMC? If so, which interests? How should employers and employees who are not organised be represented? Who should represent the public interest? How should the State be represented?
2. Should consensus be reached in the NMC or should the Minister have the benefit of various views and opinions?
3. Should the NMC be an advisory body or negotiating forum?
4. Should a limited number of individual experts be appointed?
5. Should a system of weighting apply in—
 - (a) the appointment of employer and employee representatives respectively; and/or
 - (b) voting in the NMC.

raamwerk vir die reëling van arbeidsverhoudinge bereik is. Om uitvoering aan hierdie beginsel te gee, sal geen toekomstige arbeidsverhoudingewetgewing aan die Parlement voorgelê word nie tensy dit deur die NMK in sy herstruktureerde vorm oorweeg is. Sodanige herstrukturering moet verseker dat die NMK in die breë verteenwoordigend is van die hoofakteurs in die arbeidsverhoudinge-arena, en vir dié doel stem COSATU en NACTU in om deel te neem aan 'n herstruktureerde NMK na oorleg met die Minister, die NMK en SACCOLA. In die tussentyd, in afwagting van die toelating van COSATU en NACTU tot 'n herstruktureerde NMK, sal geen toekomstige wetgewing oor die Wet op Arbeidsverhoudinge, No. 28 van 1956, of enige statuut wat bedoel is om dit te vervang, aan die Parlement voorgelê word nie tensy die hoofakteurs, insluitende COSATU, NACTU, SACCOLA, die NMK en die vakbonde/verenigings in die openbare sektor vir sover dit die openbare sektor betref, geleentheid gebied is om dit te oorweeg en kommentaar daarop te lewer."

Daar is aan die hand gedoen dat die herstrukturering in twee fases moet plaasvind:

(a) Eerste fase

Ingevolge die bestaande Wet op Arbeidsverhoudinge, No. 28 van 1956, soos uiteengesit in die Aanbevelings in die Bylae hiervan.

(b) Tweede fase

Ingevolge 'n nuwe Wet op Arbeidsverhoudinge, met die moontlikheid om die NMK om te skakel in 'n ware bedingingsforum oor alle aangeleenthede rakende werkgewers en werknemers.

Ten einde die Departement van Mannekrag te help met die maak van aanbevelings aan die Minister van Mannekrag oor die herstrukturering van die NMK sal kommentaar op die NMK se aanbevelings soos in die Bylae hiervan gepubliseer en in die besonder ook op die volgende aangeleenthede waardeur word:

1. Tans bestaan die NMK uit kundige individue wat vanweë hulle kundigheid die belange van werkgewers en werknemers in die algemeen verteenwoordig sonder dat hulle spesifieke belange verteenwoordig. Moet spesifieke belange in die NMK verteenwoordig word? Indien wel, watter belange? Hoe moet werkgewers en werknemers wat nie georganiseerd is nie, verteenwoordig word? Wie moet die openbare belang verteenwoordig? Hoe moet die Staat verteenwoordig word?
2. Moet konsensus in die NMK bereik word of moet die Minister die voordeel van verskeie sienings en opinies hê?
3. Moet die NMK 'n adviesliggaam of 'n onderhandelingsforum wees?
4. Moet 'n beperkte aantal individuele deskundiges aangestel word?
5. Moet 'n stelsel van beswaring toegepas word by—
 - (a) die aanstelling van onderskeidelik werkgewers en werknemers verteenwoordigers; en/of
 - (b) stemming in die NMK.

6. Should the Minister have a discretion in who he may appoint to the NMC, provided employers and employees are equally represented?
7. Should the NMC have decision-making powers?
8. Do you experience any problems with the present system? If so, please give details.
9. How could **extensive consultation** take place and **broad consensus** on the legislative framework be reached?

Comments should be in writing and should be sent to either—

Adv. Abraham Bardin
National Manpower Commission
Private Bag X316
PRETORIA
0001
Telephone: (012) 310-6336

or to the—

Director-General of Manpower
Private Bag X117
PRETORIA
0001
(for attention Mr D. van der Walt)

not later than **30 August 1991**.

6. Moet die Minister 'n diskresie hê oor wie hy in die NMK kan aanstel, met dienverstande dat werkgewers en werknemers gelyke verteenwoordiging het?
7. Moet die NMK besluitnemingsbevoegdheid hê?
8. Ondervind u enige probleme met die bestaande stelsel? Indien wel, verskaf asseblief besonderhede.
9. Hoe kan **Breedvoerige oorlegpleging** plaasvind en **breë konsensus** oor die wetgewende raamwerk bereik word?

Kommentaar moet skriftelik ingedien word en moet gerig word aan—

Adv. Abraham Bardin
Nasionale Mannekragskommissie
Privaatsak X316
PRETORIA
0001
Telefoon: (012) 310-6336

of aan die—

Direkteur-generaal van Mannekrags
Privaatsak X117
PRETORIA
0001
(vir aandag mnr. D. van der Walt)

nie later nie as **30 Augustus 1991**.

SCHEDULE

NATIONAL MANPOWER COMMISSION

RECOMMENDATIONS ON THE RESTRUCTURING OF THE NATIONAL MANPOWER COMMISSION (NMC)

1. INTRODUCTION AND FACTUAL POSITION

1.1. The current NMC's term of office expired at the end of April 1991 and the Minister announced in Parliament that he would be extending the term of office up to 30 September 1991. A new NMC must therefore be appointed with effect from 1 October 1991.

1.2 The majority of the NMC members feel that the NMC should be restructured in terms of functions and composition. This document sets out the views of the NMC on this issue.

1.3 A number of organisations not represented on the NMC¹ were invited to participate in the deliberations on the restructuring of the NMC. These are:

- * Federation of Municipal Trade Unions
- * FITU—Federation of Independent Trade Unions
- * FEDSAL—Federation of Salaried Staff Associations of South Africa
- * CMBU—Confederation of Metal and Building Unions
- * SACOL—SA Confederation of Labour
- * NAFCOC—National African Federated Chamber of Commerce and Industry
- * NACTU—National Council of Trade Unions

Those marked with an asterisk (*) participated fully and their views are reflected in this document. For ease of reading no distinction is drawn between NMC members and other representatives.

1.4 In terms of current legislation the Minister of Manpower appoints the members of the NMC. In terms of section 2A(1) of the Labour Relations Act (LRA) the NMC shall "consist of a chairman, a deputy chairman and as many other members as the Minister may deem necessary to represent the interest of the State, employers and employees". In appointing such members "the Minister may consult such organisations representing employers or employees, or other bodies, as he deems qualified to represent the interests concerned".

1.5 The functions of the NMC are stated as follows in section 2D(1) of the LRA: "to make such investigations as it may consider necessary into, and submit recommendations to the Minister concerning —

- (a) all labour matters, including labour policy;
- (b) any administrative matter connected therewith which is referred to it by the Minister."

(¹) **NOTE:** Representatives of COSATU, FABCOS (Foundation for African Business and Consumer Services) and COFESA (Confederation of Employers of Southern Africa) have recently been appointed to the NMC.

2. SUMMARY OF MAIN RECOMMENDATIONS

Note: The main body of the report should be referred to for details regarding NMC recommendations, minority views, etc. This summary is simply provided for ease of reference and not as a complete exposition of NMC views. Messrs R. Botha, Pienaar, Nieuwoudt and FITU in particular pointed out that their views were not reflected in the summary.

2.1 Appointment of restructured NMC: The NMC should be restructured in terms of its functions and composition as soon as possible. It should, however, be appointed in terms of the existing LRA.

2.2 The role and function of the NMC:

2.2.1 The NMC should for the time being remain an advisory body of the Minister of Manpower. The majority view was that its advice should, as far as possible, be given on the basis of consensus. To reach consensus it is unavoidable that "negotiation" will take place, i.e. that compromises will be made and "deals will be struck". The NMC should therefore contain elements of a negotiating forum, although certain NMC members did not agree with this view.

2.2.2 According to the majority view, no labour legislation should be put to Parliament unless the NMC has been given every opportunity to consider it and to comment thereon.

2.2.3 According to the majority view, the NMC's proposals regarding legislative changes should, if not accepted by the Minister, also be submitted to the Parliamentary Joint Committee.

2.3 Composition:

2.3.1 The NMC should consist of employer and employee representatives in equal numbers. A limited number of individual experts should also be appointed and the Department of Manpower should actively participate in NMC proceedings, although without voting rights. The State, as an employer, should be represented but the NMC was not unanimous regarding the manner of its representation.

2.3.2 According to the majority view, the membership of the NMC should to some extent reflect the composition of the labour community at large, which implies that some system of weighting should be used. The following factors will be important in this regard:

- (a) Membership;
- (b) the importance, diversity and relevance of the organisation in terms of influence etc.

2.3.2.1 The NMC was divided as regards the system of weighted membership, with some members maintaining that the Minister should appoint members roughly on the basis of the above criteria, COSATU maintaining that the Minister should have no discretion, the employer representatives maintaining that all employer organisations should agree among themselves on employer representation, and some members being opposed to weighted membership.

2.3.3 Members representing employer and employee organisations should be nominated by such organisations and should at all times enjoy the confidence of their organisations. The Minister should therefore relieve them of their membership if he is requested to do so by their constituency. The majority view was that members should have a mandate from their constituency.

2.3.4 A limited number of independent members should be appointed. Their views should be reflected in NMC reports, but the NMC was not agreed as to whether or not they should have voting rights.

2.4 Recommendations and reports: The NMC was unanimous in feeling that both majority and minority views should be reflected in NMC reports. Most members felt that recommendations enjoying the substantial support of NMC members, e.g. 75%, should be regarded as official NMC recommendations and should carry the necessary weight when being considered by the Minister. The majority of the members of the NMC felt that all NMC recommendations and comments on Bills should be available for public scrutiny.

2.5 The Department of Manpower: The Department of Manpower should participate actively in the work of the NMC, without, however, having the right to vote. There should be constant interaction between the Department and the NMC, and the Department should at an early state inform the NMC of any views it might have or might be aware of, without prejudicing the Minister in this regard. When the NMC's recommendations are published for comment, all submissions should be made available to the NMC. Close co-operation between the NMC and the Department is necessary in respect of inviting and evaluating comments on NMC recommendations.

DETAILED RECOMMENDATIONS

3. APPOINTMENT OF A RESTRUCTURED NMC

3.1 The majority of the members of the NMC feel that a restructured NMC should be appointed as soon as possible and in any event not later than 1 October 1991. The new NMC should be appointed in terms of the existing Act. In the appointment of the new NMC, however, the collective experience or the present NMC should not be lost. To ensure continuity a number of the existing members should, if at all possible, be reappointed. The NMC's term of office should not be longer than three years, but this could be shortened by changes to the LRA and/or constitutional developments.

3.2 The appointment of the NMC should not preclude the possibility of future changes to the composition and role of the NMC or of legislative changes. With this in view, the NMC should from time to time assess its mode of operation and effect legislative or other changes where necessary.

4. THE ROLE AND FUNCTION OF THE NMC

4.1 Advisory/negotiating body:

4.1.1 The majority of the members of the NMC felt that the NMC should for the time being remain an advisory body of the Minister of Manpower. Until such time as the LRA is changed, the NMC should function in terms of the existing legislation, i.e. as an advisory body to the Minister of Manpower. It is, however, envisaged that the NMC's advice will be given, as far as possible, on the basis of consensus views. To reach consensus, it is unavoidable that "negotiation" will take place, i.e. that compromises will be made and "deals will be struck". It therefore appears unavoidable that the NMC will contain elements of a negotiating forum between employer and employee representatives, i.e. that the NMC will try to reach consensus on recommendations to be submitted to the Minister. If consensus is not reached, however, the views of all members must be submitted to the Minister.

4.1.2 The reason why the NMC will contain elements of a negotiating forum, is that there is a need, on both the side of the major employer organisations and on that of the major union organisations, to try and reach agreement on labour legislation. If this need is not met within the NMC, negotiations will take place in forums outside of the NMC and the NMC will largely become irrelevant. A forum outside the NMC would deal with the matters relevant to the negotiating partners, but would be unstructured and would not necessarily include all important parties. Rather than having this kind of pressure group, the NMC should be restructured to meet the needs of the employer and employee organisations. It was, however, stressed by some members that the smaller role-players should not be ignored in this process.

4.1.3 Because compromise will form a part of the process, the advice of the NMC must as always be considered very seriously by the Minister. If compromises are made, the terms of such compromises should not be changed lightly, as such changes usually imply a movement away from the compromise in the direction of one or other of the parties' original point of view before the compromise was reached.

4.1.4 COSATU's view was that the NMC should have decision-making powers, although not to the extent that Parliament is overruled. The NMC and the Minister should negotiate on the decision-making powers of the NMC, e.g. on whether or not the NMC's recommendations should be put to Parliament for consideration (see par. 4.2.2 below).

4.1.5 "Members R. Botha, Pienaar & FITU were of the opinion that the NMC is and must at all times function as an Advisory Body and not as a decision-making body. The possibility of compromises and deals being struck within the NMC as to the recommendations to be submitted to the Minister was completely unacceptable". COFESA also indicated that they are totally opposed to a national bargaining forum, or to compromises being made. The NMC should always remain a neutral body where all views can be submitted.

4.2 Political prerogatives:

4.2.1. The NMC is unanimous in its opinion that Parliamentary prerogatives cannot be usurped by a body such as the NMC. It is of the nature of the democratic process that the representatives of the people, i.e. parliament, should retain the final say. The Minister, through Cabinet, as representative of the government of the day, should have the right to submit legislation of Parliament. The majority of the members of the NMC felt that the Minister and Cabinet should in a democratic state also retain the prerogative of deciding on the contents of legislation that the government wants to submit to Parliament. A body such as the NMC is not elected by the people, and is not directly answerable to the voters. At most, it could be said to represent an important proportion of the work-force, particularly in view of the fact that it is organised. In a democratic state the government should take very careful note of the views of employer and employee groups when it decides on labour matters to be submitted to Parliament. Ideally, Parliament should also be aware of the views of employer and employee organisations, especially if such organisations are represented in a structured way in a statutory body such as the National Manpower Commission.

4.2.2 Several members felt that there should be some interaction between the NMC and Parliament, but views of the kind of interaction required varied from giving evidence only if invited by the Parliamentary Joint Committee to the Minister being obliged to put NMC views to Parliament. The majority of the members of the NMC was in favour of a system whereby the NMC's proposals on legislative changes would, if not accepted by the Minister, also be submitted to the Parliamentary Select Committee, i.e. tabled in Parliament. COFESA was not in favour of this direct interaction with Parliament and felt that the NMC should only give evidence if invited by the Parliamentary Joint Committee.

4.2.3 No labour legislation should be put to Parliament unless the NMC has been given every opportunity to consider it and to comment thereon. COFESA felt that this was too prescriptive and would not always be practical.

4.2.4 "Members R. Botha, Pienaar and FITU were of the opinion that the NMC, being merely an Advisory body to the Minister, is in no position to by-pass and or overrule the Minister and communicate direct with Parliament."

5. COMPOSITION OF THE NMC

5.1 General approach:

5.1.1 The NMC should consist of employer and employee representatives in equal numbers (see par. 5.2). A limited number of individual experts should also be appointed (see par. 5.6). The Department of Manpower should be represented, although without voting rights, and should participate actively (see par. 8). The State, as an employer, should be represented in some way or other (see par. 7).

5.1.2 The unanimous view was that the NMC should be as small as possible, but still large enough to accommodate different views. The majority felt that the NMC should consist of about 25 members, in the proportion of 10 employers, 10 employees and 5 independents. Another view was that it should have 35 or 40 members, with 15 employers, 15 employees and either 5 (FEDSAL) or 10 independents. All employer representatives indicated that employer organisations should be given the opportunity to determine their own representation and weighting, and that the size of the NMC cannot be decided upon before this process has been completed. They also felt that the State, as an employer, should not be included in the private sector employers' tally as this would "dilute" their representation.

5.1.3 COSATU is opposed to the principle of each constituency working out its own representation. The representation of the NMC as a whole, including the various constituencies, should be discussed and agreed upon by the NMC. The reason for this is that it is important for all parties to know who they are negotiating with and what the basis of their representation is.

5.2 Significant interest groups:

5.2.1 The NMC will not be able to function effectively unless at least the significant groups among employer and employee organisations are represented on the NMC.

5.2.2 In addition, the membership of the NMC should to some extent reflect the composition of the labour community at large, but with the proviso that the number of employer representatives should be equal to that of the employee representatives.

5.2.3 The majority of the members of the NMC therefore recommend that some system of proportionality or weighted membership should apply, although agreement was not reached as how this could be achieved.

5.2.4 Representation in direct proportion to membership is not advocated, but the membership should be weighted in two respects, i.e:

- (a) The membership, which will be based on independently audited figures for paid-up membership; and
- (b) the importance, diversity and relevance of organisation in terms of influence, e.g. whether the organisation represents national rather than sectional interests.

5.2.5 The NMC's views on the system of weighting were as follows:

- (a) A number of members felt that the Minister should retain the prerogative to decide, on the basis of the above criteria, on the weighting of membership of the NMC, but that he should be obliged to appoint members in accordance with the organisation's nominations (see par. 5.3, below).
- (b) COSATU's view was that the Minister should not have a discretion in this regard. Representation should be broadly in accordance with the size and diversity of the membership of an organisation. There should also be a minimum requirement in terms of the number of members. The thrust of rules regarding composition should be towards amalgamation and co-operation in the case of employer and trade union parties respectively and should not encourage division, sectionalism and a plethora of minority interests. The NMC should therefore itself decide on the weighting and composition of membership.

- (c) The employer representatives on the NMC (SACOB, AHI, Chamber of Mines, SAAU, Seifsa, COFESA and FABCOS) felt that employer organisations in South Africa should be allowed to come together and agree among themselves on the composition and weighting of employer representation on the basis of (a) and (b) above.
- (d) Member Le Roux as well as representatives from COFESA and SACOL were opposed to the principle of weighted membership, as it would mean absolute domination by the larger organisations and disregard of the principle of appointing the best individual for the job.
- (e) Messrs R. Botha, Pienaar and FITU rejected the principle of so-called "significant groups" being given recognition on the NMC.

5.2.6 One problem area was representation by smaller interest groups. The NMC accepted that it would not be possible to get even a significant proportion of smaller interest groups represented on the NMC, simply because there are too many of them. Other methods should therefore be used to get their input and to ensure that it is not only the interests of the large organisations that are considered. The appointment of independent persons could play an important part in this regard. Furthermore, the principle of asking for comment from all interested parties should be the rule rather than the exception. Smaller interest groups could also band together specifically to nominate a representative on the NMC. Parliament does, however, have the final say, and smaller interest groups could also, through their members of Parliament, give an input. Finally, it should be accepted that smaller interest groups will have more influence through a collective voice, i.e. it would be advisable if they could find themselves a "home" in a larger organisation.

5.3 Members to be nominated by their constituency:

5.3.1 The majority of members agreed that employer and employee representatives should be nominated by their respective organisations and should enjoy the confidence and continued support of their organisations (and constituencies). The Minister should appoint whoever has been nominated and should release members from their membership if he is requested to do so by the organisation concerned. The members must also be accountable to their constituencies.

5.3.2 Messrs R. Botha and Pienaar submitted that because of their rejection of both significant interest and smaller groupings and because the principle of weighted membership in voting procedures had also been rejected, their view that the Minister should invite nominations for prospective NMC members through the *Government Gazette* stands and is not affected by any undecided issues on significant representation and weighted voting as had been suggested.

5.3.3 COSATU was not in favour of this approach and favoured a system whereby the composition would be decided by the NMC. The majority of the members of the NMC, however, felt that this issue need only be decided on once the issue of weighted membership had been settled.

5.4 Mandate:

5.4.1 A majority of the members of the NMC felt that in view of the role and functions of the NMC as foreseen in this document, members should represent the views of their organisations. They should therefore have a mandate. The NMC will not be able to fully reflect the views of employer and union organisations if members serve in their personal capacity and if their views and those of their organisations do not correspond.

5.4.2 One objection to mandated views was that this would make compromise more difficult. Mandates cannot be changed even if good arguments are raised against the mandated position. The counter-argument was that this is to some extent already how the NMC has functioned in the past e.g. that members (although not all members), felt bound by their organisation's point of view even though as individuals they did not always agree with it. This problem did not always arise in the past because the organisations' views were not always sought. Some limited discretion also seems to form part of a mandated position, and if substantial changes to that position are required new mandates can be sought. It is therefore preferable that mandates should be flexible, although this depends on the organisations concerned.

5.4.3 Members R. Botha and Pienaar as well as FITU and SACOL rejected *in toto* the principle of members of the NMC operating in terms of a mandate. Acceptance of such a principle, it was submitted, would change a member from an objective, knowledgeable adviser to a puppet conveying "his master's voice". As an NMC member, it was the national interest that should be served and not sectional interests. COFESA said that it would be difficult or impossible to obtain a mandate from their members.

5.5 Alternates:

5.5.1 There seemed to be general agreement that the system of having alternate members was a good one and should be continued. Such members should come from the same organisation as the primary member and should also have a mandate. Alternate members would be allowed to attend all meetings, but for the sake of the efficient functioning of the NMC, either the primary or the alternate member (but not both) should participate in the discussions on a specific topic. This issue need not be decided at this juncture, however, and could be decided upon by the restructured NMC.

5.6 Independent members:

5.6.1 The majority view was that the Minister should be able to appoint a number of independent members to the NMC. Such members should, however, form a relatively small proportion of all members. Some of the reasons for appointing such members are that they possess expert knowledge, that they can represent broader interests rather than sectional or vested interests, that they could assist the NMC in reaching consensus and that the Minister should be able to appoint a number of persons of his own choosing. This might even be a further step towards improving the legitimacy and credibility of the NMC. Such independent members could be academics, lawyers or people from employer and employee organisations that are not directly represented. If the latter, then there should be equality between employer and employee representation.

5.6.2 The NMC was unanimous in feeling that the views of all NMC members (including those of independents) should be reflected in NMC reports and recommendations, but there was no agreement as to whether the independent members should have full voting rights.

5.6.3 Those in favour of voting rights argued that only if independent members have voting rights will their view be taken seriously and will there be the kind of debate and "negotiation" foreseen in par 4.1, i.e. debate with a view to achieving consensus. Those opposed to voting rights argued that these persons do not represent any constituency and cannot have a vote equal to that of a person representing many thousands of workers or many employers. Whether they should have a vote or not will, however, also be influenced by the proportion of total membership they represent. If they form a large percentage of all members they should not have a vote, but if only a small proportion, they could have a vote. COSATU reserved its views in this respect.

5.6.4 The NMC could not agree on the proportion these independents should form of the total membership, but the majority agreed that their numbers should be limited. The majority of members voted for a proportion of 20 per cent, although there was some support for both 10 per cent and 33 $\frac{1}{3}$ per cent.

5.6.5 COSATU and some employers favoured a system whereby employees, employers and the State were to nominate "independents" and the Minister was then to appoint an equal number of independants from each list. Another possibility is that the Minister could appoint independents from joint nominations by employer and employee members of the NMC.

5.6.6 Messrs R. Botha and Pienaar and representatives from FITU were of the opinion that all the members of the NMC should be independent.

6. VOTING PROCEDURES

6.1 Although, ideally, the commission should function by way of consensus, this will not always be possible. If a certain proposal receives the overwhelming support of the members of the NMC it should carry the necessary weight when being considered by the Minister. The majority of the members of the NMC were in favour of a system whereby a proposal which is supported by no less than 75% of the members should be regarded as a formal NMC position.

COSATU felt that this should apply if a proposal was supported by at least 66% of employer representatives and 66% of employee representatives. The report to the Minister should reflect both the majority and minority views.

6.2 Messrs Botha and Pienaar as well as KOFESA, FITU, SACOL and the SAAU recorded their disagreement with the proposed voting procedures. Their view was that, in an advisory council, the voting was of minor or no importance. Democratic principles whereby a majority vote determined the decision of the NMC simply should not apply since the NMC was not a decision-making body. Each recommendation emanating from the NMC should be followed by a statement of the number of members who approved the recommendation. In this way all views, including minority views, would be conveyed to the Minister, who was entitled to see all that his advisers advised him to do.

6.3 Voting should take place according to the members present, with each member's vote carrying equal weight. If there was to be any weighting, this should be reflected in the composition of the NMC, rather than in giving some members more votes than others. Voting by proxy or by post was not acceptable as this would have a negative influence on the reaching of compromises within the NMC. COSATU reserved its views in this respect.

6.4 The NMC was agreed that both majority and minority views should be reflected in NMC reports.

7. REPRESENTATION BY THE STATE AS EMPLOYER

7.1 The NMC was unanimous that the State should participate in NMC proceedings as an employer, e.g. via the Commission for Administration. There was no agreement as to whether it should have a vote and whether it should form part of the membership of employers representing the private sector.

7.2 The argument in favour of full membership status was that the State is also an employer and should therefore be subject to the same rules as other employers. Arguments against this view were that there are fundamental differences between the State and the private sector (e.g. in terms of the principle of profit and loss), the fact that the State is subject to the Cabinet (while the Cabinet also takes final decisions on legislation to be submitted to Parliament) and that the State is financed mainly through taxes.

7.3 COFESA's proposal was that the State as employer should be given the option of being represented via existing employer organisations, although all employer organisations with the exception of COFESA indicated that the State could not become a member of their organisation.

8. INTERACTION WITH THE DEPARTMENT OF MANPOWER

8.1 The NMC is agreed that the Department of Manpower must participate actively in the proceedings or activities of the NMC. The purpose of this participation is to enhance informed debate within the NMC and to hear at an early stage any views that the Department might have or might be aware of. This is especially relevant in respect of administrative problems that may be caused by NMC recommendations. The idea is not to commit the Minister or the Government to any of the views expressed.

8.2 The Department even now publishes provisional views in the form of draft legislation, without necessarily committing the Minister. There is therefore little reason for the Minister to feel bound by any of the views that the Department might express at an earlier stage, i.e. as part of the NMC debate. It would in fact facilitate more effective and informed debate within the NMC.

8.3 The Department should, for two reasons, not have voting rights. The first reason is related to the aspect mentioned above, i.e. to exercise a voting right could be seen to commit the Department or the Minister or to cause embarrassment if there were to be a difference of opinion between the political head and the administrative head of a Department (or even within the Department). The second reason relates to the fact that the Department could side with one or other of the parties and then later have an important influence (i.e. on the Minister) when a decision is taken on the recommendation. In such cases the Department would to some extent "judge its own case".

By and large, it would therefore be better for the Department to fulfil an advisory role on the NMC.

8.4 If the Department actively participates in NMC proceedings, the NMC will also be much clearer as to why its recommendations might not have been accepted. There should therefore be enough interaction between the Department and the NMC to address this issue. The possibility of the Department "judging" the NMC's recommendations would also thereby be reduced, since there will be constant interaction between the Department and the NMC.

8.5 The issue of the Department's receiving separate submissions on NMC recommendations without the NMC being privy to them was also raised. The possibility of this practice continuing, but with the NMC being supplied with the substance of the comments was discussed, although not supported by the majority of the members of the NMC. The argument for making only the substance of such comments known and not the identities of the respondents was that people are hesitant to submit comments if their views will be made known or if there is a chance that they will be targeted for action because of their views. In addition, arguments are more important than names and if names are supplied, some good arguments (e.g. of individuals) might be ignored.

8.6 The majority of the members of the NMC were in favour of an open system, i.e. that both the identities and the substance of submission should be known. If an organisation feels strongly enough about a certain viewpoint, it should be prepared to defend that view openly. If any illegal action were taken against such organisation for maintaining that view, the organisation would be protected by the courts. The Department would also be in an invidious position if it had to decide between NMC proposals and "secret" submissions. This would form an ongoing source of conflict between the NMC and Department, instead of encouraging co-operation. COFESA indicated that it would be satisfied with the substance of submissions only, together with an indication of whether the respondent were an individual, an employer, employer organisation, trade union, etc.

8.7 The majority of the members of the NMC favoured a system whereby the NMC and the Department were to publish NMC views for comment jointly, both being involved in evaluating such comments. COFESA did not agree, and said it should remain the prerogative of the Minister to publish whatever he finds necessary, and that the Department should undertake the actual publication.

9. OTHER MATTERS

9.1 Public scrutiny:

9.1.1 The majority of the members of the NMC felt that all NMC recommendations and also comments on bills should be available for public scrutiny, unless agreed otherwise by the Minister and the NMC. One possible alternative in certain cases, e.g. with long reports, was to publish a notice indicating that the NMC had made recommendations on a certain matter and that the report on the matter was available on request. COFESA did not agree, and said that the Minister should retain the prerogative to publish NMC recommendations.

9.2 Consolidated LRA:

9.2.1 Most members were agreed that a new NMC should deal with the consolidation of the LRA. Members R Botha and Pienaar as well as COFESA and FITU felt that the consolidation exercise should not be proceeded with before the new constitutional dispensation had taken visible shape, as the new industrial dispensation would have to fit in with the new constitution and not *vice versa*.

9.3 Research facilities:

9.3.1 The majority of the members of the NMC accepted that on advisory body such as the NMC had to do research on aspects that the NMC would be discussing and on which it would be formulating recommendations. Even if the advisory body were to contain some elements of a negotiating forum, research should still be done in order to encourage informed, scientific and objective debate. COFESA said that it was not the function of the NMC to undertake research and that the staff complement should be limited.

9.4 Chairperson and deputy chairperson:

9.4.1 Individual members of the NMC or the NMC itself may forward the names of people for appointment as chairperson and deputy chairperson to the Minister. The Minister appoints the chairperson and deputy chairperson. COSATU's view was that the chairperson should be agreed upon by the NMC.

9.5 Name:

9.5.1 The name National Labour Commission was raised as a possibility. A number of members felt that the present name had found acceptance and was widely known in the labour community and should for that reason be retained. Until the existing LRA is changed, however, the NMC will have to function in accordance with that Act, i.e. under the name of National Manpower Commission.

June 1991.

BYLAE

NASIONALE MANNEKRAGKKOMMISSIE

AANBEVELINGS OOR DIE HERSTRUKTURERING VAN DIE NASIONALE MANNEKRAGKOMMISSIE (NMK)

1. INLEIDING EN FEITESTELLING

1.1. Die ampstermyn van die huidige NMK het einde April 1991 verstryk en die Minister het in die Parlement aangekondig dat hy die ampstermyn tot 30 September 1991 gaan verleng. 'n Nuwe NMK moet dus met ingang van 1 Oktober 1991 aangestel word.

1.2 Die meerderheid van die lede van die NMK voel dat die NMK ooreenkomstig sy werksaamhede en samestelling herstruktureer moet word. Hierdie dokument sit die menings van die NMK oor dié aangeleentheid uiteen.

1.3 Etlke organisasies wat nie in die NMK¹ verteenwoordig word nie, is uitgenooi om aan die beraadslagings oor die herstruktureering van die NMK deel te neem, te wete:

- * Federation of Municipal Trade Unions
- * FITU—Federation of Independent Trade Unions
- * FEDSAL—Federation of Salaried Staff Associations of South Africa
- * CMBU—Confederation of Metal and Building Unions
- * SAKVA—SA Konfederasie van Arbeid
- * NAFCOC—National African Federated Chamber of Commerce and Industry
- * NACTU—National Council of Trade Unions

Organisasies wat met 'n asterisk (*) aangedui is, het ten volle deelgeneem en hulle menings word in hierdie dokument vervat. Geriefshalwe word geen onderskeid tussen NMK-lede en ander verteenwoordigers gemaak nie.

1.4 Kragtens bestaande wetgewing stel die Minister die lede van die NMK aan. Ingevolge artikel 2A(1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, (WAV) bestaan die NMK uit, " 'n voorsitter, 'n adjunk-voorsitter en soveel ander lede as wat die Minister nodig ag om die belange van die Staat, werkgewers en werknemers te verteenwoordig". By die aanstelling van sodanige lede "kan die Minister die organisasies verteenwoordigende werkgewers, of werknemers, of ander liggame, raadpleeg wat hy bevoeg ag om die betrokke belange te verteenwoordig".

1.5 Die werksaamhede van die NMK word soos volg in artikel 2D(1) van die WAV uiteengesit: "die ondersoek instel wat hy nodig ag na, en by die Minister aanbevelings doen aangaande —

- (a) alle arbeidsaangeleenthede, met inbegrip van arbeidsbeleid;
- (b) enige administratiewe aangeleentheid daarby betrokke wat deur die Minister na hom verwys word."

⁽¹⁾ **NOTA:** Verteenwoordigers van COSATU, FABCOS (Foundation for African Business and Consumer Services) en KOFESA (Konfederasie van Werkgewers van Suidelike Afrika) is onlangs in die NMK aangestel.

2. OPSOMMING VAN VERNAAMSTE AANBEVELINGS

Nota: Die hoofdeel van die verslag moet geraadpleeg word vir besonderhede oor NMK-aanbevelings, minderheidsmenings ens. Hierdie opsomming word slegs geriefshalwe verskaf en dien nie as 'n volledige uiteensetting van NMK-menings nie. Mnre. R. Botha, Pienaar en Nieuwoudt asook FITU in die besonder het aangedui dat hulle sienswyses nie in die opsomming weergegee word nie.

2.1 **Aanstelling van herstruktureerde NMK;** Die NMK moet so spoedig doenlik ooreenkomstig sy werksaamhede en samestelling herstruktureer word. Lede moet egter ingevolge die huidige WAV aangestel word.

2.2 Die rol en werksaamhede van die NMK:

2.2.1 Die NMK moet vir die huidige 'n raadgevende liggaam van die Minister van Mannekrag bly. Die meerderheidsiening was dat sy advies sover doenlik op 'n konsensusgrondslag moet geskied. Om konsensus te bereik is dit onvermydelik dat "onderhandeling" plaasvind, dit wil sê dat skikkings getref word en ooreenkomste aangegaan word. Die NMK moet dus elemente van 'n onderhandelingsforum bevat, alhoewel sekere NMK-lede nie hiermee saamgestem het nie.

2.2.2 Volgens die meerderheidsiening mag geen arbeidswetgewing voor die Parlement dien nie alvorens die NMK ten volle geleentheid gebied is om dit te oorweeg en kommentaar daarop te lewer.

2.2.3 Volgens die meerderheidsiening moet die NMK se voorstelle betreffende wetswysigings, indien nie deur die Minister aanvaar nie, ook aan die Parlementêre Gesamentlike Komitee voorgelê word.

2.3 Samestelling:

2.3.1 Die NMK moet uit gelyke getalle werkgewers- en werknemers verteenwoordigers bestaan. 'n Beperkte getal individuele deskundiges moet ook aangestel word en die Departement van Mannekrag moet aktief aan die NMK-verrigtinge deelneem, maar sonder stemreg. Die Staat as 'n werkgewer moet verteenwoordig word, maar die NMK was nie eenparig wat die wyse van sy verteenwoordiging betref nie.

2.3.2 Volgens die meerderheidsiening moet die lidmaatskap van die NMK in 'n mate die samestelling van die breë arbeidsgemeenskap weerspieël, wat beteken dat 'n stelsel van beswaring moet geld. Die volgende faktore sal in hierdie verband van belang wees:

- (a) Ledetal.
- (b) Die belangrikheid, verskeidenheid en relevansie van die organisasie in terme van invloed, ens.

2.3.2.1 Die NMK was verdeel oor die stelsel van beswaarde lidmaatskap. Sekere lede het betoog dat die Minister lede naastenby op grond van bogemelde kriteria moet aanstel. COSATU was van mening dat die Minister geen diskresie moet geniet nie, en die werkgewersverteenwoordigers het aangevoer dat alle werkgewersorganisasies onderling oor werkgewersverteenwoordiging moet besluit. Sekere lede was teen beswaarde lidmaatskap gekant.

2.3.3 Lede wat werkgewers- en werknemersorganisasies verteenwoordig, moet deur sodanige organisasies genomineer word en moet te alle tye die vertroue van hulle organisasies geniet. Die Minister moet hulle dus van hul lidmaatskap onthef indien hy deur hulle kiesers daartoe versoek word. Die meerderheidsiening was dat lede 'n mandaat van hulle kiesers moet verkry.

2.3.4 'n Beperkte getal onafhanklike lede moet aangestel word. Hulle menings moet in NMK-verslae vervat word, maar die NMK was dit nie eens oor die vraag of hulle stemreg moet geniet nie.

2.4 **Aanbevelings en verslae:** Die NMK was eenparig van mening dat meerderheids- sowel as minderheidsmenings in NMK-verslae vervat moet word. Die meeste lede het gevoel dat aanbevelings wat aansienlike steun van NMK-lede geniet, bv. 75%, as amptelike NMK-aanbevelings beskou moet word en die nodige gewig moet dra wanneer hulle deur die Minister oorweeg word. Die meerderheid van die lede van die NMK het gevoel dat alle aanbevelings en kommentaar deur die NMK rakende wetsontwerpe tot beskikking van die publiek gestel moet word.

2.5 Die Departement van Mannekrag: Die Departement van Mannekrag moet aktief aan die werksaamhede van die NMK deelneem, maar sonder stemreg. Daar moet voortdurende wisselwerking tussen die Departement en die NMK wees en die Departement moet die NMK vroegtydig van menings wat hy huldig of waarvan hy bewus is in kennis stel sonder om die Minister in hierdie verband te benadeel. Wanneer NMK-aanbevelings vir kommentaar gepubliseer word, moet alle voorleggings aan die NMK beskikbaar gestel word. Nieuwe samewerking tussen die NMK en die Departement is noodsaaklik ten opsigte van die aanvraag en evaluering van kommentaar op NMK-aanbevelings.

GEDETAILEERDE AANBEVELINGS

3. AANSTELLING VAN 'N HERSTRUKTUREERDE NMK

3.1 Die meerderheid van die lede van die NMK voel dat 'n herstruktureerde NMK so spoedig doenlik, maar nie later nie as 1 Oktober 1991, aangestel moet word. Die nuwe NMK moet ingevolge die huidige Wet aangestel word. By die aanstelling van die nuwe NMK moet die gesamentlike ervaring van die huidige NMK egter nie verlore gaan nie. Om kontinuïteit te verseker met 'n aantal huidige lede, indien enigsins moontlik, heraangestel word. Die ampstermyn van die NMK moet nie langer as drie jaar wees nie, maar kan deur veranderinge aan die WAV en/of staatkundige verwikkelinge verkort word.

3.2 Die aanstelling van die NMK moet nie die moontlikheid van toekomstige veranderinge aan die samestelling en rol van die NMK of wetgewende veranderinge uitsluit nie. Die NMK moet vir hierdie doel sy funksionering van tyd tot tyd evalueer en wetgewende of ander veranderinge in die lig daarvan, waar nodig, aangebring word.

4. DIE ROL EN WERKSAAMHEDE VAN DIE NMK

4.1 Raadgewende/Onderhandelingsliggaam:

4.1.1 Die meerderheid van die lede van die NMK was van mening dat die NMK vir die huidige 'n raadgewende liggaam van die Minister van Mannekrag moet bly. Tot tyd en wyl die WAV gewysig word, moet die NMK ingevolge die huidige wetgewing funksioneer, dit wil sê as 'n raadgewende liggaam van die Minister van Mannekrag. Daar word egter beoog dat die NMK se advies sover doenlik op konsensus gegrond sal wees. Om konsensus te bereik, is dit onvermydelik dat "onderhandeling" plaasvind, dit wil sê dat skikkings getref word en ooreenkomste aangegaan word. Dit blyk dus onvermydelik te wees dat die NMK elemente van 'n onderhandelingsforum tussen werkgewers- en werknemersverteenvoerders sal bevat, dit wil sê dat die NMK sal poog om konsensus te bereik oor aanbevelings wat aan die Minister voorgelê gaan word. Indien konsensus egter nie bereik word nie, moet die sienings oor alle lede van die Minister voorgelê word.

4.1.2 Die rede waarom die NMK elemente van 'n onderhandelingsforum sal behou, is dat daar 'n behoefte aan die kant van sowel die belangrike werkgewersorganisasies as die belangrike vakbondorganisasies is om te poog om eenstemmigheid oor arbeidswetgewing te bereik. Indien hierdie behoefte nie binne die NMK bevredig word nie, sal onderhandelings in forums buite die NMK plaasvind. Die NMK sal dus grootliks irrelevant word. 'n Forum buite die NMK sal met alle aangeleenthede wat vir die onderhandelaars toepaslik is, handel, maar sal ongestruktureer wees en nie noodwendig alle belangrike partye betrek nie. In plaas van so 'n drukgroep moet die NMK herstruktureer word om in die behoeftes van werkgewers- en werknemersorganisasies te voorsien. Sekere lede het egter beklemtoon dat die kleiner rolspelers nie in die proses buite rekening gelaat moet word nie.

4.1.3 Omrede skikkings deel van die proses sal uitmaak, moet die NMK se advies deurgaans baie ernstig deur die Minister oorweeg word. Indien skikkings getref word, mag die bepalings daarvan nie ligtelik verander word nie want sulke veranderinge behels gewoonlik 'n beweging weg van die skikking in die rigting van een van die partye se oorspronklike standpunt voordat die skikking getref is.

4.1.4 COSATU se siening was dat die NMK oor besluitnemingsbevoegdheid moet beskik, maar nie dermate dat besluite van die Parlement omvergewerp kan word nie. Die NMK en die Minister moet oor die besluitnemingsbevoegdheid van die NMK onderhandel, bv. oor die vraag of die NMK se aanbevelings aan die Parlement voorgelê moet word vir oorweging (kyk par. 4.2.2 hieronder).

4.1.5 "Lede R. Botha en Pienaar asook FITU was van mening dat die NMK 'n raadgewende liggaam is en te alle tye as sodanig moet funksioneer en nie as 'n besluitnemingsliggaam nie. Die moontlikheid van skikkings en ooreenkomste wat binne die NMK beding word oor watter aanbevelings aan die Minister voorgelê moet word, was heeltemal onaanvaarbaar." KOFESA het ook aangedui dat hy heeltemal gekant is teen 'n nasionale bedingingsforum en die tref van skikkings. Die NMK moet te alle tye 'n neutrale liggaam wees waaraan alle sienings voorgelê kan word.

4.2 Politieke prerogatiwe:

4.2.1 Die NMK is eenparig van mening dat Parlementêre prerogatiwe nie deur 'n liggaam soos die NMK toegeëien kan word nie. Dit is in die aard van die demokratiese proses dat die verteenwoordigers van die volk, dit wil sê die Parlement, finale seggenskap moet behou. Die Minister, deur die Kabinet, as verteenwoordiger van die regering van die dag, moet die reg hê om wetgewing aan die Parlement voor te lê. Die meerderheid van die lede van die NMK het gevoel dat die Minister en die Kabinet in 'n demokratiese staat ook die voorreg moet behou om te besluit oor die inhoud van wetgewing wat die regering aan die Parlement wil voorlê. 'n Liggaam soos die NMK word nie deur die volk verkies nie en is nie direk aan die volk verantwoordelik nie. Die NMK kan hoogstens beskou word as verteenwoordigend van 'n belangrike deel van die werkerskorps, veral omrede dit georganiseer is. In 'n demokratiese staat moet die regering noukeurig let op die menings van werkgewers- en werknemers-groepe wanneer daat besluite geneem word rakende arbeidsaangeleenthede wat aan die Parlement voorgelê gaan word. Ideaal gesien, moet die Parlement ook van die menings van werkgewers- en werknemersorganisasies bewus wees, veral indien sodanige organisasies op 'n gestruktureerde wyse in 'n statutêre instelling soos die Nasionale Mannekragkommissie verteenwoordig word.

4.2.2 Etlike lede het die mening gehuldig dat daar 'n mate van wisselwerking tussen die NMK en die Parlement moet wees, maar menings oor die soort wisselwerking het gewissel van die aflê van getuienis slegs op uitnodiging van die Parlementêre Gesamentlike Komitee tot die verpligting van die Minister om NMK-sienswyses aan die Parlement oor te dra. Die meerderheid van die lede van die NMK was ten gunste van 'n stelsel waarvolgens NMK-voorstelle oor wetswysigings, indien dit nie deur die Minister aanvaar word nie, ook aan die Parlementêre Gekose Komitee voorgelê word, dit wil sê vir tertafellegging in die Parlement. KOFESA was nie ten gunste van hierdie direkte wisselwerking met die Parlement nie en het gevoel dat die NMK slegs op uitnodiging van die Parlementêre Gesamentlike Komitee getuienis moet aflê.

4.2.3 Geen arbeidswetgewing moet aan die Parlement voorgelê word nie alvorens die NMK ten volle geleentheid gehad het om dit te oorweeg en kommentaar daarop te lewer. KOFESA het gevoel dat dit te voorskriftelik is en nie altyd prakties sal wees nie.

4.2.4 "Lede R. Botha en Pienaar asook FITU was van mening dat die NMK, synde slegs 'n raadgewende liggaam van die Minister, geensins by magte is om die Minister te omseil of sy besluite omver te werp en direk met die Parlement te kommunikeer nie."

5. SAMESTELLING VAN DIE NMK

5.1 Algemene benadering:

5.1.1 Die NMK moet uit gelyke getalle werkgewers- en werknemers verteenwoordigers bestaan (kyk par. 5.2). 'n Beperkte getal individuele deskundiges moet ook aangestel word (kyk par. 5.6). Die Departement van Mannekrag moet sonder stemreg verteenwoordig word en moet aktief deelneem (kyk par. 8). Die Staat as 'n werkgewer moet op een of ander wyse verteenwoordig word.

5.1.2 Die eenparige siening was dat die NMK so klein as moontlik moet wees, maar steeds groot genoeg om vir verskillende menings voorsiening te maak. Die meerderheid het gevoel dat die NMK uit omtrent 25 lede moet bestaan, in die verhouding van 10 werkgewers, 10 werknemers en 5 onafhanklikes. 'n Ander siening was 35 of 40 lede, met 15 werkgewers, 15 werknemers en 5 (FEDSAL) of 10 onafhanklikes. Alle werkgewersvertenwoordigers het aangedui dat werkgewersorganisasies die geleentheid gebied moet word om hulle eie vertenwoordiging en beswaring te bepaal en dat die grootte van die NMK nie voor die voltooiing van hierdie proses bepaal kan word nie. Hulle het voorts die mening gehuldig dat die Staat as 'n werkgewer nie onder die privaatsektor-werkgewers moet tel nie, aangesien dit hulle vertenwoordiging sal "verdun".

5.1.3 COSATU is gekant teen die beginstel dat kiesers hulle eie vertenwoordiging bepaal. Die vertenwoordiging van die NMK as geheel insluitende die verskillende kiesers, moet deur die NMK bespreek en beslis word. Die rede hiervoor is dat dit vir alle partye belangrik is om te weet met wie hulle onderhandel en wat die basis van hulle vertenwoordiging is.

5.2 Belangrike belangegroepe:

5.2.1 Die NMK sal nie doeltreffend kan funksioneer nie tensy minstens die belangrike groepe werkgewers- en werknemersorganisasies daarin verteenwoordig word.

5.2.2 Voorts moet die lidmaatskap van die NMK in 'n mate die samestelling van die breë arbeidsgemeenskap weerspieël, maar met die voorbehoud dat die getalle werkgewers- en werknemersvertenwoordigers gelyk moet wees.

5.2.3 Die meerderheid van die lede van die NMK beveel dus 'n stelsel van eweredigheid of beswaarde lidmaatskap aan, hoewel daar nie eenstemmigheid bereik kan word oor hoe dit verwesenlik moet word nie.

5.2.4 Verteenwoordiging in direkte verhouding tot ledetal word nie bepleit nie, maar lidmaatskap moet in twee opsigte beswaar word, te wete:

- (a) Die ledetal, wat op onafhanklik geouditeerde syfers van volwaardige (opbetaalde) lede sal berus; en
- (b) die belangrikheid, verskeidenheid en relevansie van die organisasie in terme van invloed, bv. of die organisasie nasionale eerder as seksionele belange verteenwoordig.

5.2.5 Die NMK se menings oor die stelsel van beswaring was soos volg:

- (a) 'n Aantal lede was van mening dat die Minister die prerogatief moet behou om op die basis van bogemelde kriteria oor die beswaring van lidmaatskap van die NMK te besluit, maar dat hy verplig moet word om lede in ooreenstemming met die organisasie se nominasies (sien par. 5.3 hieronder) aan te stel.
- (b) COSATU se mening was dat die Minister nie 'n diskresie in hierdie verband moet hê nie. Verteenwoordiging moet breedweg in ooreenstemming met die omvang en verskeidenheid van die ledetal van 'n organisasie wees. Daar moet ook 'n minimum vereiste betreffende ledetalle wees. Die uitwerking van reëls aangaande samestelling moet op samesmelting en samewerking gemik wees in die geval van onderskeidelik werkgewers- en vakbondpartye en moet nie verdeling, seksionalisme en 'n magdom minderheidsbelange aanmoedig nie. Die NMK moet dus self besluit oor die beswaring en samestelling van lidmaatskap.
- (c) Die werkgewersverteenwoordigers in die NMK (SACOB, AHI, Kamer van Mynwese, SALU, Seifsa, KOFESA en FABCOS) was van mening dat werkgewersorganisasies in Suid-Afrika toegelaat moet word om bymekaar te kom en ooreen te kom oor die samestelling en beswaring van werkgewersverteenwoordiging op die grondslag van (a) en (b) hierbo.
- (d) Lid Le Roux sowel as verteenwoordigers van KOFESA en SAKVA was gekant teen die beginsel van beswaarde lidmaatskap, omrede dit algehele oorheersing deur die groter organisasies sal meebring en die beginsel van die aanstelling van die geskikste individu vir die werk sal negeer.
- (e) Mnre. R. Botha en Pienaar asook FITU het die beginsel van die erkenning van sogenaamde "belangrike groepe" in die NMK verwerp.

5.2.6 Een probleemarea was verteenwoordiging deur kleiner belangegroepes. Die NMK het aanvaar dat dit nie moontlik sal wees om selfs 'n beduidende persentasie van kleiner belangegroepes in die NMK te verteenwoordig nie, eenvoudig omdat daar te veel van hulle is. Ander metodes moet dus benut word om hulle insette te bekom en te verseker dat nie net die belange van die groot organisasies in ag geneem word nie. Die aanstelling van onafhanklike persone kan in die verband 'n belangrike rol speel. Voorts moet die beginsel om kommentaar van alle belanghebbende partye te bekom die reël eerder as die uitsondering wees. Kleiner belangegroepes kan ook bymekaarkom spesifiek om 'n verteenwoordiger in die NMK te nomineer. Die Parlement het egter die laaste woorde en kleiner belangegroepes kan ook deur hulle Parlementslede insette lewer. Ten slotte moet daar aanvaar word dat kleiner belangegroepes meer invloed deur 'n kollektiewe stem sal bewerkstellig, dit wil sê dat dit raadsaam sal wees indien hulle 'n "tuiste" in 'n groter organisasie kan vind.

5.3 Lede deur kiesers genomineer te word:

5.3.1 Die meeste lede het saamgestem dat werkgewers- en werknemersverteenwoordigers deur hulle onderskeie organisasies genomineer moet word en die vertroue en voortdurende ondersteuning van hul organisasies (en kiesers) moet geniet. Die Minister moet diegene wat genomineer word, aanstel en lede van hulle lidmaatskap onthef indien hy deur die betrokke organisasie daartoe versoek word. Die lede moet ook aan hulle kiesers verantwoording doen.

5.3.2 Mnre. R. Botha en Pienaar het beweer dat vanweë hulle verwerping van sowel belangrike belangegroepes as kleiner groeperings en omrede die beginsel van beswaarde lidmaatskap in stemprosedures ook verwerp is, hulle hou by hulle siening dat die Minister nominasies van voornemende NMK-lede in die *Staatskoerant* moet aanvra, en dat dit nie deur enige onbesliste kwessies oor belangrike verteenwoordiging en beswaarde stemreg soos wat voorgestel is, beïnvloed word nie.

5.3.3 COSATU was nie ten gunste van hierdie benadering nie en het 'n stelsel verkies waarvolgens die NMK oor die samestelling besluit. Die meerderheid van die lede van die NMK was egter van mening dat 'n besluit oor hierdie kwessie geneem hoef te word eers wanneer die kwessie van beswaarde lidmaatskap afgelos is.

5.4 Mandaat:

5.4.1 Die meerderheid van die lede van die NMK het in die lig van die rol en werksaamhede van die NMK, soos in hierdie dokument voorsien, gevoel dat lede die sienswyse van hulle organisasies behoort te verteenwoordig. Hulle moet dus 'n mandaat hê. Die NMK sal nie in staat wees om die sienswyse van werkgewers- en vakbondorganisasies ten volle weer te gee nie indien lede in hulle persoonlike hoedanighede dien en as hul sienswyses van dié van hulle organisasies verskil.

5.4.2 Een beswaar teen mandaatstandpunte was dat dit skikkings sal bemoelijk. Mandate kan nie verander word nie, selfs al word goeie argumente teen die mandaatposisie geopper. Die teenargument was dat dit in 'n mate is hoe die NMK reeds in die verlede te werk gegaan het, bv. dat lede (alhoewel nie almal van hulle nie) gebind gevoel het deur hulle organisasie se sienswyses hoewel hulle as individue nie altyd daarmee saamgestem het nie. Hierdie probleem het in die verlede nie gereeld opgeduik nie, want die organisasies se sienswyses is nie altyd verlang nie. 'n Mate van beperkte diskresie blyk ook deel van 'n mandaatposisie te wees, en indien wesenlike verandering aan hierdie posisie verlang word, kan nuwe mandate verkry word. Dit is dus verkieslik dat mandate buigsaam moet wees, alhoewel dit van die betrokke organisasies afhang.

5.4.3 Lede R. Botha en Pienaar sowel as FITU en SAKVA het die beginsel van NMK-lede wat ingevolge 'n mandaat funksioneer, in sy geheel verwerp. Daar is beweer dat die aanvaarding van so 'n beginsel tot gevolg sal hê dat 'n lid, in plaas van objektiewe kundige raadgewer, as 'n strooiop wat sy meester se wense uitvoer, beskou sal word. 'n NMK-lid moet nasionale belange dien en nie seksionele belange nie. KOFESA het gemeld dat dit moeilik of onmoontlik sal wees om 'n mandaat van sy lede te verkry.

5.5 Plaasvervangende lede:

5.5.1 Daar het geblyk eenstemmigheid te wees dat die stelsel van plaasvervangende lede 'n goeie stelsel is en voortgesit moet word. Sulke lede moet van dieselfde organisasies as die hooflede wees en moet ook oor 'n mandaat beskik. Plaasvervangende lede moet toegelaat word om alle vergaderings by te woon, maar ter wille van die doeltreffende funksionering van die NMK moet óf die hooflid óf die plaasvervangende lid (maar nie albei nie) aan besprekings oor 'n bepaalde onderwerp deelneem. Hierdie saak hoef egter nie nou beslis te word nie en kan deur die herstruktureerde NMK beslis word.

5.6 Onafhanklike lede:

5.6.1 Die meerderheidsiening was dat die Minister in staat moet wees om 'n aantal onafhanklike lede in die NMK aan te stel. Sulke lede moet egter 'n betreklik klein persentasie van die totale ledetal vorm. Van die redes vir die aanstelling van sulke lede is dat hulle oor deskundige inligting beskik, dat hulle wyer belange kan verteenwoordig eerder as seksionele of gevestigde belange, dat hulle die NMK kan help om konsensus te bereik en dat die Minister 'n aantal persone van sy keuse moet kan aanstel. Dit kon selfs 'n bykomende faktor wees om die legitimiteit en geloofwaardigheid van die NMK te bevorder. Sulke onafhanklike lede kan akademici of regsgeleerdes wees, of persone van werkgewers- en werknemersorganisasies wat nie regstreeks verteenwoordig word nie. Indien laasgenoemde, dan moet daar gelyke verteenwoordiging van werkgewers en werknemers wees.

5.6.2 Die NMK was eenparig van mening dat die siening van alle NMK-lede (insluitende dié van onafhanklikes) in NMK-versale en -aanbevelings vervat moet word, maar daar was onenigheid oor die vraag of onafhanklike lede volle stemreg moet geniet.

5.6.3 Diegene ten gunste van stemreg het geredeneer dat slegs indien onafhanklike lede stemreg geniet, hulle sienswyses ernstig opgeneem sal word en die soort debat en "onderhandeling" in par 4.1 beoog, sal bewerkstellig, dit wil sê met die oog op die bereiking van konsensus. Diegene wat teen stemreg gekant is, het geredeneer dat hierdie mense nie kiesers verteenwoordig nie en nie 'n stem gelyk aan dié van 'n persoon wat duisende werknemers of baie werkgewers verteenwoordig, moet besit nie. Of hulle oor stemreg moet beskik al dan nie, sal egter ook deur die persentasie van die totale ledetal wat hulle uitmaak, geraak word. Indien hulle 'n groot persentasie van die totale ledetal uitmaak, moet hulle nie stemreg hê nie, maar indien slegs 'n klein persentasie, kan hulle wel stemreg hê. COSATU het sy mening in dié verband voorbehou.

5.6.4 Die NMK kon nie eenstemmigheid bereik oor die persentasie wat hulle van die totale ledetal moet uitmaak nie, maar die meerderheid het saamgestem dat hulle getalle beperk moet wees. Die meerderheid lede het vir 'n syfer van 20 persent gestem, alhoewel daar ook steun vir 10 persent en 33½ persent was.

5.6.5 COSATU en sommige werkgewers was ten gunste van 'n stelsel waarvolgens werknemers, werkgewers en die Staat "onafhanklikes" nomineer en die Minister 'n gelyke getal "onafhanklikes" uit elke lys aanstel. 'n Ander moontlikheid is dat die Minister onafhanklikes uit gesamentlike nominasies deur werkgewers- en werknemerslede van die NMK aanstel.

5.6.6 Mnre. R. Botha en Pienaar en verteenwoordigers van FITU was van mening dat alle NMK-lede onafhanklik moet wees.

6. STEMPROSEDURES

6.1. Hoewel die ideaal sou wees dat die Kommissie by wyse van die bereiking van konsensus funksioneer, sal dit nie altyd moontlik wees nie. As 'n sekere voorstel die oorweldigende steun van die lede van die NMK geniet, moet dit die nodige gewig dra tydens oorweging deur die Minister. Die meerderheid van die lede van die NMK was ten gunste van 'n stelsel waarvolgens 'n voorstel wat deur nie minder nie as 75% van die lede gesteun word, geag word die amptelike mening van die NMK te wees. COSATU was van mening dat dit moet geld waar 'n voorstel deur ten minste 66% van die werkgewersverteenwoordigers en 66% van die werknemersverteenwoordigers gesteun word. Die verslag aan die Minister moet die meerderheids- en die minderheidsmening weerspieël.

6.2 Mnre. R. Botha en Pienaar asook KOFESA, FITU, SAKVA en die SALU het hulle misnoeë met die voorgestelde stemprosedure uitgespreek. Hulle siening was dat in 'n raadgewende liggaam stemming van weinig of geen belang is nie. Demokratiese beginsels waarvolgens 'n meerderheidstem die besluit van die NMK bepaal, behoort eenvoudig nie te geld nie omrede die NMK nie 'n besluitnemingsliggaam is nie. Elke aanbeveling afkomstig van die NMK moet deur 'n verklaring van die getal lede wat daarvoor gestem het, gevolg word. Op hierdie wyse word alle menings, insluitende minderheidsmenings, aan die Minister oorgedra, wat daarop geregtig is om te sien wat al sy adviseurs voorstel.

6.3 Stemming moet plaasvind volgens die lede teenwoordig, en elke lid se stem moet dieselfde gewig dra. Indien daar enige beswaring is, moet dit weerspieël word in die samestelling van die NMK en nie deur sekere lede meer stemme te gee as ander lede nie. Stemming deur volmag of deur die pos is nie aanvaarbaar nie omrede dit 'n negatiewe invloed sal hê op die bereiking van skikkings binne die NMK. COSATU het sy mening in hierdie verband voorbehou.

6.4 Die NMK was dit eens dat sowel meerderheids- as minderheidsmenings in NMK-verslae weerspieël moet word.

7. VERTEENWOORDIGING VAN DIE STAAT AS WERKGEWER

7.1 Die NMK was eenparig van mening dat die Staat as 'n werkgewer aan NMK-verrigtinge moet deelneem, bv. via die Kommissie vir Administrasie. Daar was nie eenstemmigheid of die Staat stemgeregtig moet wees en of hy een van die werkgewers moet wees wat die privaatsektor verteenwoordig nie.

7.2 Die argument ten gunste van volle lidmaatskapstatus was dat die Staat ook 'n werkgewer is en dus aan dieselfde reëls as ander werkgewers onderworpe moet wees. Argumente teen hierdie mening was dat daar fundamentele verskille tussen die Staat en die privaatsektor is (bv. die reël van wins en verlies), die feit dat die Staat onderworpe is aan die Kabinet (terwyl die Kabinet ook finale besluite neem oor wetgewing wat aan die Parlement voorgelê word) en dat die Staat hoofsaaklik deur belasting gefinansier word.

7.3 KOFESA se voorstel was dat die Staat as werkgewer die keuse gegee moet word om verteenwoordig te word deur bestaande werkgewersorganisasies, alhoewel all werkgewersorganisasies met uitsondering van KOFESA aangedui het dat die Staat nie 'n lid van hulle organisasie kan word nie.

8. INTERAKSIE MET DIE DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

8.1 Die NMK was dit eens dat die Departement van Mannekrag aktief moet deelneem aan die verrigtinge en aktiwiteite van die NMK. Die doel van hierdie deelname is om sinvolle debat in die NMK te bevorder en vroegtydig te verneem van moontlike menings wat die Departement het of waarvan hy bewus is. Dit is veral tersaaklik ten opsigte van administratiewe probleme wat die gevolg van NMK-aanbevelings kan wees. Die doel is nie om die Minister of die Regering aan enige menings wat geopper word, te bind nie.

8.2 Tans publiseer die Departement reeds voorlopige menings in die vorm van konsepwetgewing, sonder dat die Minister noodwendig daardeur gebind word. Daar is dus weinig rede waarom die Minister gebind sal word deur menings wat die Departement vroegtydig uitspreek, dit wil sê as deel van NMK-debatte. Dit sal eintlik lei tot meer sinvolle en ingeligte debatvoring binne die NMK.

8.3 Die Departement moet om twee redes nie stemgeregtig wees nie. Die eerste rede hou verband met wat hierbo gesê is, naamlik dat die uitoefening van stemreg vertolk kan word as 'n verbintenis deur die Departement of die Minister, of dat dit verleentheid kan skep as daar 'n meningsverskil ontstaan tussen die politieke hoof en die administratiewe hoof van die Departement (of selfs binne die Departement). Die tweede rede hou verband met die feit dat die Departement kan kant kies vir die een of ander party en later dan 'n belangrike invloed (dit wil sê op die Minister) kan hê wanneer 'n besluit oor die aanbeveling geneem word. In sulke gevalle sal die Departement dus in 'n mate sy eie sake beoordeel.

In 'n groot mate sou dit beter wees as die Departement 'n raadgewende rol op die NMK vervul.

8.4 Indien die Departement aktief deelneem aan NMK-verrigtinge, sal die NMK ook groter duidelikheid hê oor waarom sy aanbevelings dalk nie aanvaar word nie. Daar moet dus voldoende interaksie tussen die Departement en die NMK wees om hierdie kwessie aan te spreek. Die moontlikheid dat die Departement NMK-aanbevelings "beoordeel", sal dus ook kleiner word aangesien daar deurlopende interaksie tussen die Departement en die NMK sal plaasvind.

8.5 Die praktyk dat die Departement afsonderlike voorleggings oor aanbevelings van die NMK ontvang sonder dat die NMK kennis daarvan dra, is ook geopper. Die moontlikheid van die voortsetting van hierdie praktyk, maar dat die NMK voorsien word van die inhoud van die kommentaar, is bespreek, alhoewel dit nie deur die meerderheid van die lede van die NMK gesteun is nie. Die argument dat slegs die inhoud van sulke kommentaar bekendgemaak moet word en nie ook die identiteit van die respondente nie, is gegrond op die huiwerigheid van persone om kommentaar te lewer indien hulle siening bekendgemaak sal word, of dat hulle moontlik 'n teiken kan word vir aksie teen hulle as gevolg van hul siening. Verder is argumente belangriker as name en indien name verstrek word, kan sommige goeie argumente (bv. van individue) dalk geïgnoreer word.

8.6 Die meerderheid van die lede van die NMK was ten gunste van 'n oop stelsel, dit wil sê dat sowel identiteit as inhoud betreffende voorleggings bekend moet wees. Indien 'n organisasie sterk genoeg voel oor sy standpunt, moet hy bereid wees om dit openlik te verdedig. As enige onwettige stappe as gevolg van sy standpunt teen die organisasie gedoen word, sal hy deur die hof beskerm word. Die Departement sal ook in 'n netelige posisie wees indien hy moet besluit tussen NMK-voorstelle en "geheime" voorleggings. Dit sal 'n voortdurende konflik tussen die NMK en die Departement veroorsaak in plaas daarvan om samewerking aan te moedig. KOFESA het aangedui dat hy tevrede sal wees met slegs die inhoud van voorleggings tesame met 'n aanduiding of die respondent 'n individu, werkgewer, werkgewersorganisasie, vakbond, ens. is.

8.7 Die meerderheid van die lede van NMK was ten gunste van 'n stelsel waarvolgens die NMK en die Departement die NMK se standpunt gesamentlik publiseer vir kommentaar en albei betrokke is by die evaluering van die kommentaar. KOFESA het nie saamgestem nie en gesê dat dit die prerogatief van die Minister moet bly en dat die Departement die publikasie moet behartig.

9. ANDER SAKE

9.1 Openbare insae:

9.1.1 Die meerderheid van die lede van die NMK het gevoel dat alle NMK-aanbevelings asook kommentaar op wetsontwerpe aan die publiek beskikbaar gestel behoort te word vir insae, tensy anders besluit deur die Minister en die NMK. Een moontlikheid in sekere gevalle, bv. lang verslae, is dat 'n kennisgewing gepubliseer word wat aandui dat die NMK aanbevelings gemaak het ten opsigte van 'n spesifieke aangeleentheid en dat die verslag daarop op aanvraag beskikbaar is. KOFESA het nie saamgestem nie en het gesê dat die Minister die prerogatief moet behou om NMK-aanbevelings te publiseer.

9.2 Gekonsolideerde WAV:

9.2.1 Die meeste lede het saamgestem dat 'n nuwe NMK die konsolidasie van die WAV moet hanteer. Lede R. Botha en Pienaar asook KOFESA en FITU het gevoel dat die konsolidasie-oefening nie voortgesit moet word alvorens die nuwe grondwetlike bedeling sigbaar vorm aangeneem het nie, omrede die nuwe nywerheidsbedeling by die nuwe grondwet sal moet aanpas en nie andersom nie.

9.3 Navorsingsfasiliteite:

9.3.1 Die meerderheid van die lede van die NMK het aanvaar dat 'n raadgevende liggaam soos die NMK navorsing moet doen oor aspekte wat die NMK sal bespreek en waarvoor hy aanbevelings moet formuleer. Selfs al bevat die raadgevende liggaam elemente van 'n onderhandelingsforum, moet navorsing steeds gedoen word om ingeligte en wetenskaplike objektiewe debat aan te moedig. KOFESA het gemeld dat dit nie die funksie van die NMK is om navorsing te doen nie en dat die personeelsterkte beperk moet wees.

9.4 Voorsitter en ondervoorsitter:

9.4.1 Individuele lede van die NMK of die NMK self kan die name van mense vir aanstelling as voorsitter en ondervoorsitter aan die Minister voorlê. Die Minister doen die aanstelling. COSATU meen dat die NMK oor 'n voorsitter moet besluit.

9.5 Naam:

9.5.1 Die naam Nasionale Arbeidskommissie is as 'n moontlikheid geopper. 'n Aantal lede was van mening dat die huidige naam reeds aanvaar en wyd bekend is in die arbeidsgemeenskap en derhalwe behou moet word. Tot tyd en wyl die huidige WAV verander word, sal die NMK egter ingevolge daardie Wet moet funksioneer, dit wil sê onder die naam Nasionale Mannekragkommissie.

Junie 1991.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 618 OF 1991

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act No. 20 of 1967), reserved for the purposes of a public road a strip of proclaimed

KENNISGEWING 618 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOELEINDES VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg het 'n strook geproklameerde grond op die plaas Spaarwater 171 IR, distrik Nigel, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n

land on the farm Spaarwater 171 IR, District of Nigel, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan copies of which have been filed under RMT R4/91 in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

(19/5/1/2952)

(5 July 1991)

NOTICE 619 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

sketskaart waarvan afdrucke onder RMT R4/91 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet No. 20 van 1967), vir die doeleindes van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/2952)

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 619 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Nico Etienne Terblanche (ID 3503265017004), of the farm/van die plaas Voorbedacht, P.O. Box/Posbus 1072, Oudtshoorn, 6620	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Oudtshoorn	14 August/Augustus 1991 at/om 10:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 620 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 620 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Izak Adolf Cronje (Identiteitsnommer 4309035003004), of the farm/van die plaas Moedersrust, P.O. Box/Posbus 120, Ventersburg, 9450	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Ventersburg	20 August/Augustus 1991 at/om 14:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 621 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 621 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDE-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Willem Swanepoel and/en Mrs/mev. Engela Petronella Swanepoel (ID 4010105098003 and/en 4503080059008), of the farm/van die plaas Holfontein, P.O. Box/Posbus 44, Biesiesvlei, 2752	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Delareyville	21 August/Augustus 1991 at/om 10:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 622 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 622 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDE-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Adriaan Marthinus Keyser van Biljon (ID 4003205029002), of the farm/van die plaas Fritzshof, P.O. Box/Posbus 248, Viljoenskroon, 9520	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Viljoenskroon	12 August/Augustus 1991 at/om 10:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 623 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY
DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 623 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD
DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULD-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde ap-
plikant en sy skuldeisers op die plek en datum hier-
onder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in
staat te stel om hul vorderings teen die ap-
plikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukrediet-
raad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Willem Lodewyk Pretorius Botha (Id 5604295031003), of the farm/van die plaas Fairview, P.O. Box/Posbus 976, Odendaalsrus, 9480	Magistrate's Office/Kantoor van die landdros, Odendaalsrus	12 August/Augustus 1991 at/om 09:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 624 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY
DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 624 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD
DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULD-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde
ap-
plikant en sy skuldeisers op die plek en datum hier-
onder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in
staat te stel om hul vorderings teen die ap-
plikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukrediet-
raad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Johannes Marthinus van Wyk Schutte (ID 3712245004087), of the farm/van die plaas Trekpad, P.O. Box/Posbus 407, Senekal, 9600	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Senekal	13 August/Augustus 1991 at/om 14:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 625 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened and the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 625 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Gerhardus Jacobus Maritz Wessels en Mattheus Hendrikus Wessels of the farm/van die plaas, Vaalbank, P.O. Box 171/Posbus, Utrecht, 2980	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Utrecht	20 August 1991/20 Augustus at/om 10:00.

(5 July 1991)/(5 Julie 1991)

NOTICE 626 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 626 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Gerhardus Petrus Pieters, of the farm/van die plaas Lammermoor, P.O. Box/Posbus 6, Heidelberg, 2400	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Balfour	5 August/Augustus 1991, at/om 10:00.

(5 July)/(5 Julie 1991)

NOTICE 627 1991**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT,
(ACT No. 12 OF 1975)

NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS

It is hereby notified in terms of section 14 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act No. 12 of 1975) for general information that I.C.S. Group Ltd. trading as I.C.S. Livestock Agency who carried on business as a Livestock agent at Durban, has ceased business as such with effect from 1 August 1990.

H. S. HATTING,

Director-General: Agriculture.

(5 July 1991)

NOTICE 628 OF 1991**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS
LIST 25/91**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industry. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chief Executive, Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board, depending on its findings, may recommend lower or higher rates of duty.

General:

1. Substitution for the existing provision under tariff heading 15.06 of the following:

<i>Tariff Heading</i>	<i>Description</i>	<i>Rate of Duty</i>
15.06	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified	
1506.00.15	Neat's-foot oil	Free
1506.00.90	Other	20%

[BTI Ref. T5/2/3/2 (91089) (Mr W. G. Lubbe)]

Applicant:

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

2. Substitution for the provisions under tariff sub-headings 2615.90.10 and 2615.90.20 of the following:

<i>Tariff Heading</i>	<i>Description</i>	<i>Rate of duty</i>
2615.90	Other	Free

[BTI Ref. T5/1/15 (910213) (Mr S. Meyer)]

Applicant:

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

List 24/91 was published under General Notice No. 592 of 28 June 1991.

(5 June 1991)

KENNISGEWING 627 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP AGENTSCHAPSVERKOPING VAN LANDBOU-
BOUPRODUKTE, 1975 (WET No. 12 VAN 1975)

KENNISGEWING VAN STAKING VAN BESIGHEID

Ingevolge artikel 14 van die Wet op Agentskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975 (Wet No. 12 van 1975) word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat I.C.S. Groep Bpk. handeldrywende as I.C.S. Lewendehawe agentskap wat as 'n Lewendehawe agent te Durban besigheid gedryf het, besigheid as sodanig met ingang van 1 Augustus 1990 gestaak het.

H. S. HATTING,

Direkteur-generaal: Landbou.

(5 Julie 1991)

KENNISGEWING 628 VAN 1991**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE
LYS 25/91**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Hoof Uitvoerende Beamppte, Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Algemeen:

1. Vervanging van die huidige voorsiening by tariefpos 15.06 deur die volgende:

<i>Tarief- pos</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Skaal van Reg</i>
15.06	Ander dierlike vette en olies en fraksies daarvan, hetsy geraffineer al dan nie, maar nie chemies gemodifiseer nie	
1506.00.15	Kloutjiesolie	Vry
1506.00.90	Ander	20%

[RHN-verw. T5/2/3/2 (91089) (mnr. W. G. Lubbe)]

Applikant:

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

2. Vervanging van die voorsiening by tariefsubpos 2615.90.10 en 2615.90.20 deur die volgende:

<i>Tarief- pos</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Skaal van Reg</i>
2615.90	Ander	Vry

[RHN-verw. T5/1/15 (910213) (mnr. S. Meyer)]

Applikant:

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

Lys 24/91 is by Algemene Kennisgewing No. 592 van 28 Junie 1991 gepubliseer.

(5 Junie 1991)

NOTICE 629 OF 1991**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 3/91**

A. The following applications considered by the Board of Trade and Industry have not been supported:

Reduction in the duty on:

1. Other drinking-glasses (excluding those of glass ceramics) machine-made. (List 24/90, T.A.C. 900210) (Report 2990).

2. Handkerchiefs. (List 26/90, T.A.C. 900180) (Report 2972).

B. The following applications for rebate of the duty in terms of item 470.03, which were considered by the Board of Trade and Industry, have been supported:

1. Pineapple juice concentrate for the manufacture of pineapple juice.

(Langeberg Voedsel.)

2. Uncoloured cherries for the manufacture of canned fruit salad and canned fruit cocktail for export.

(Langeberg Voedsel.)

3. Parts for the manufacture of boilers for export.

(Steinmuller.)

4. Paints based on synthetic polymers and other chemical preparations for the manufacture of unframed glass mirrors for export.

[Africa Glass Mirrors (Pty) Ltd.]

5. Woven fabrics, plastic articles and steel articles for the manufacture of sails for export.

(North Sails.)

6. Material for the manufacture of lounge suites for export.

(Grafton Furniture Manufacturers.)

7. Polyvinyl butyral sheeting and tinted float glass for the manufacture of laminated, reinforced safety glass for motor vehicles and building products for export.

(Pilkington Shatterprufe.)

8. Contractors for motor controls, manual motor starters, push buttons and connectors for the manufacture of bottle depalletisers for export.

(H. G. Molenaar & Co.)

9. Unrecorded magnetic discs for the manufacture of computer software for export.

(M.B.M. Computers.)

10. Materials for the manufacture of cinema chairs for export.

(Cinema Equipment Leasing.)

11. Woven fabrics containing less than 85% carded wool mixed with man-made staple fibres for the manufacture of jackets for export.

(Lancashire Manufacturing Co.)

KENNISGEWING 629 VAN 1991**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 3/91**

A. Die volgende aansoeke wat deur die Raad van Handel en Nywerheid oorweeg is, is nie gesteun nie:

Verlaging van die reg op:

1. Ander drinkglase (uitgesonderd dié van glaskeramiek) masjiengemaak. (Lys 24/90, T.A.K. 900210) (Verslag 2990).

2. Sakdoeke. (Lys 26/90, T.A.K. 900180) (Verslag 2972).

B. Die volgende aansoeke om korting van die reg kragtens item 470.03, wat deur die Raad van Handel en Nywerheid oorweeg is, is gesteun:

1. Pynappelsap-konsentraat vir die vervaardiging van pynappelsap.

(Langeberg Voedsel.)

2. Ongekleurde kersies vir die vervaardiging van ingelegde vrugteslaai en ingelegde vrugtekelkies vir uitvoer.

(Langeberg Voedsel.)

3. Onderdele vir die vervaardiging van stoomketels vir uitvoer.

(Steinmuller.)

4. Verwe gebaseer op sintetiese polimere en ander chemiese preparate vir die vervaardiging van glas-spieëls (ongeraam) vir uitvoer.

[Africa Glass Mirrors (Pty) Ltd.]

5. Weefstowwe, plastiekartikels en staalartikels vir die vervaardiging van seile vir uitvoer.

(North Sails.)

6. Materiaal vir die vervaardiging van sitkamerstelle vir uitvoer.

(Grafton Furniture Manufacturers.)

7. Polivienielbutiraalbladmateriaal en gekleurde afstrykglas vir die vervaardiging van gelamelleerde, versterkte veiligheidsglas vir voertuie en boprodukte vir uitvoer.

(Pilkington Shatterprufe.)

8. Kontraktors vir motorkontroles, handmotoraansitters, drukknoppe en koppelings vir die vervaardiging van depalettiseerders vir uitvoer.

(H. G. Molenaar & Co.)

9. Nie opgeneemde magnetiese skywe vir die vervaardiging van rekenaarprogrammatuur vir uitvoer.

(M.B.M. Computers.)

10. Materiale vir die vervaardiging van bioskoopstoele vir uitvoer.

(Cinema Equipment Leasing.)

11. Weefstowwe wat minder as 85% gekaarde wol bevat, gemeng met gefabriseerde stapelvels vir die vervaardiging van baadjies vir uitvoer.

(Lancashire Manufacturing Co.)

12. Steel wire for the manufacture of fish-hooks for export.

[Trilor Manufacturing (Pty) Ltd.]

13. Plastic handles for the manufacture of vehicle sunroofs for export.

(Skylark.)

14. Parts for the manufacture of pianos for export.

(Dietman Pianos.)

15. Polyester printed fabric for the manufacture of women's blouses for export.

(Celrose Limited.)

16. Boat engines for the manufacture of yachts for export.

[PIT Engineering Cape (Pty) Ltd.]

17. 100% polyester single yarn for the manufacture of sewing thread for export.

[Natal thread (Pty) Ltd.]

18. Shipbuilding components for the manufacture of yachts for export.

[Wilbur Ellis Co. (Pty) Ltd.]

19. Marine gearbox, stationary engines and aluminium window frames for the manufacture of trawlers, luxury yachts and cruiser ships for export.

(Barship.)

20. Polyester/viscose yarn for the manufacture of woven fabrics for the manufacture of clothing for export.

(Kluk Textiles/Rex Trueform.)

21. Woven fabrics for the manufacture of women's skirts and blouses for export.

[Celrose (Pty) Ltd.]

22. Woven fabrics and components for the manufacture of garments for export.

(Amica Fashions.)

C. The following application for rebate of the duty in terms of item 409.07, which was considered by the Board of Trade and Industry, has been supported:

T-shirts (tariff subheading 6109.90.90) obtained from knitted fabrics temporarily exported for outward processing. Applicant: Paul Vivaldi Fashions.

List 2/91 was published under General Notice 457 of 24 May 1991.

(5 July 1991)

BOARD NOTICES

BOARD NOTICE 85 OF 1991

AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF LOCAL AUTHORITIES ACCORDING TO GRADES IN TERMS OF THE REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984

I, Jakobus Stephanus Kitshoff, acting Secretary to the Board on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks acting herein by virtue of authority granted to me by the said Board in terms of section 8 (2) of the

12. Staaldraad vir die vervaardiging van vishoeke vir uitvoer.

[Trilor Manufacturing (Pty) Ltd.]

13. Plastiekhandvatsels vir die vervaardiging van motorvoertuigsondakke vir uitvoer.

(Skylark.)

14. Onderdele vir die vervaardiging van klaviere vir uitvoer.

(Dietman Pianos.)

15. Poliësterbedrukte materiaal vir die vervaardiging van damesbloese vir uitvoer.

(Celrose Limited.)

16. Bootenjins vir die vervaardiging van seiljagte vir uitvoer.

[PIT Engineering Cape (Pty) Ltd.]

17. 100%-poliësterenkelgaring vir die vervaardiging van naaigaring vir uitvoer.

[Natal Thread (Pty) Ltd.]

18. Skeepsboukomponente vir die vervaardiging van seiljagte vir uitvoer.

[Wilbur Ellis Co. (Pty) Ltd.]

19. Skeepratkas, standenjins en aluminiumvenster-rame vir die vervaardiging van sleepbote, luukse seiljagte en kruisvaartskepe vir uitvoer.

(Barship.)

20. Poliëster-/viskosegaring vir die vervaardiging van weefstowwe vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer.

(Kluk Textiles/Rex Trueform.)

21. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesbloese en -rompe vir uitvoer.

[Celrose (Pty) Ltd.]

22. Weefstowwe en komponente vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer.

(Amica Fashions.)

C. Die volgende aansoek om korting van die reg kragtens item 409.07 wat deur die Raad van Handel en Nywerheid oorweeg is, is gesteun:

T-hemde (tariefsubpos 6109.90.90) verkry van breistowwe tydelik uitgevoer vir buitewaartse prosesering. Applikant: Paul Vivaldi Fashions.

Lys 2/91 is by Algemene Kennisgewing 457 van 24 Mei 1991 gepubliseer.

(5 Julie 1991)

RAADSKENNISGEWINGS

RAADSKENNISGEWING 85 VAN 1991

WYSIGING VAN INDELING VAN PLAASLIKE OWERHEDE VOLGENS GRADE INGEVOLGE DIE WET OP DIE BESOLDIGING VAN STADSKLERKE, 1984

Ek, Jakobus Stephanus Kitshoff, waarnemende Sekretaris van die Raad op die Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke handelende kragtens magtiging deur die gemelde Raad aan my verleen in-

Remuneration of Town Clerks Act, 1984 (Act No. 115 of 1984), hereby amend Annexure A to Government Notice No. R. 1153 of 29 May 1987 as follows:

Effective from 1 January 1991:

1. By—

(a) the deletion of the word "Heidelberg" where it appears in the column for the Transvaal under Grade 7; and

(b) the insertion of the word "Heidelberg" in the column for the Transvaal under Grade 8 after the word "Ermelo".

J. S. KITSHOFF,

Acting Secretary.

(5 July 1991)

BOARD NOTICE 86 OF 1991

THE LAW SOCIETY OF THE ORANGE FREE STATE

NEW RULES AND AMENDMENTS TO EXISTING RULES

The undermentioned amendments to the existing rules of the Law Society of the Orange Free State have been made by the Society and after consultation of the Council with the Judge-President of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, have been approved by the Chief Justice of South Africa in terms of section 74 of the Attorneys Act, 1979 (Act No. 53 of 1979), as amended. (Amendments are printed in **bold letters**.)

gevolge artikel 8 (2) van die Wet op die Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet No. 115 van 1984), wysig hierby Bylae A by Goewermentskennisgewing No. R. 1153 van 29 Mei 1987 soos volg:

Met ingang van 1 Januarie 1991:

1. Deur—

(a) die woord "Heidelberg" waar dit in die kolom vir Transvaal onder Graad 7 voorkom, te skrap; en

(b) die woord "Heidelberg" na die woord "Ermelo" in die kolom vir Transvaal onder Graad 8 in te voeg.

J. S. KITSHOFF,

Waarnemende Sekretaris.

(5 Julie 1991)

RAADSKENNISGEWING 86 VAN 1991

DIE PROKUREURSORDE VAN DIE ORANJE- VRYSTAAT

NUWE REËLS EN WYSIGINGS VAN BESTAANDE REËLS

Onderstaande wysigings tot die bestaande reëls van die Prokureursorde van die Oranje-Vrystaat, is deur die Prokureursorde aangeneem en na oorlegpleging van die Raad met die Regter-president van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, deur die Hoofregter van Suid-Afrika goedgekeur, kragtens die bepalings van artikel 74 van die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet No. 53 van 1979), soos gewysig. (Wysigings is in **vet letters** gedruk.)

1.

The amendment of rule 15 by re-numbering and amending the existing rule 15 (d) to read:

- "(d) 1** The Council or the committee, as the case may be, shall not proceed to the assessment of the fees unless the Secretary of the Society has duly given notice by prepaid registered post to both the practitioner and the person liable to pay the fees, stating the time and place of such assessment and recording that he is entitled to be present and represented thereat: Provided that such notice shall not be necessary if both the practitioner and such person have consented in writing to assessment in their absence.
- (d) 2** At the assessment the Council or the committee, as the case may be, shall permit the practitioner and such person to submit their representations and arguments, either orally or in writing.
- (d) 3** After receiving such representations and arguments, the Council or the committee, as the case may be, shall be entitled to reserve its decision.
- (d) 4** As soon as the Council or the committee, as the case may be, has arrived at its decision, it shall deliver to both the practitioner and such person either by hand or prepaid registered post, a copy of the fee list submitted for assessment, duly endorsed with the allocatur of the Council or the committee, as the case may be, under the hand of the Secretary of the Society, **provided that, where the decision is that of the committee, either the member or such person, if he objects to the decision of the committee, shall within 10 days after the date of the allocatur and after he has given written notice to the other party of his intention to object against such a decision, but before taking any other steps, submit that decision to the Council with a view to having the decision amended or withdrawn, stating in his submission, which shall be in writing, the respects in which he takes objection to the decision and the grounds upon which he claims that amendment or withdrawal of the decision is justified.**

- (d) 5 Upon submission to the Council of an objection in terms of the proviso to rule (d) 4 the Council shall consider the objection and if in its opinion a prima facie case for amendment or withdrawal has been made out shall, after the objector has been given an opportunity to make further written representations, and the other party an opportunity of replying in writing to those further representations, with a further opportunity to the objector to respond to the reply of the other party, and after the committee's comments on the objection have been obtained:
- (d)5.1 reject the objection and confirm the decision of the committee; or
 - (d)5.2 amend the decision of the committee in such manner as the Council may deem just, and substitute its own allocatur for that of the committee; or
 - (d)5.3 withdraw the decision of the committee and substitute its own decision and allocatur for those of the committee.
- (d) 6 The Council shall advise the objector and the other party of its decision in writing.
- (d) 7 The submission to the Council of an objection in terms of the proviso to rule (d) 4 shall suspend the decision of the committee. The decision of the Council in terms of rules (d) 5 and (d) 6 shall be deemed to be the decision of the matter in question, and the date of the allocatur shall be the date of the decision of the Council in terms of those rules.
- (d) 8 Subject to the provisions of section 74 (5) of the Act the fees determined in terms of the allocatur shall be deemed to be reasonable fees payable to the practitioner for the services rendered."

The amendment of rule 17 by:

- 2.1 Deleting rule 17 (8):
- 2.2 Amending rule 17 (9) to read: "The stating in his letterhead or a directory or a law list or professional cards or any other papers or documents or name plates or sign boards on which his legal qualifications may appear:
 - (a) of the expressions "conveyancer" or "conveyancers" or "notary" or "notaries" unless a member of the firm or a professional assistant in the exclusive employ of that firm is entitled to be described as such;
 - (b) of the expression "et cetera" or any similar expression or of any other qualification or any appointment he may hold, or any occupation he may follow, other than the following: Parliamentary Agent, Patent and Trade Mark Agent, Draftsman of Wills, Estate Planner, Associated Valuer, Valuer, Liquidator of Estates, Appraiser, General Agent, Auctioneer, Commissioner of Oaths or an academic qualification conferred on him by a University or University College".
- 2.3 Inserting the following new rule 17 (37) after rule 17 (36): **No member may employ or continue to employ in any capacity whatsoever, without the written permission of the Council being first obtained, any person whom, to the knowledge of the member, the Council has found not to be a fit and proper person for purposes of section 4 of the Act or in respect of whom the Council has cancelled or suspended his articles of clerkship in terms of section 72 (1) (b) (i) of the Act: provided that the requirement of written permission may, in its discretion, be waived wholly or in part by the Council, on such conditions as it may determine".**

1.

Die wysiging van reël 15 deur die bestaande reël 15 (d) te hernommer en te wysig om te lees:

- "(d) 1** Die Raad of die komitee, na gelang van die geval, gaan nie oor tot die berekening van die gelde nie tensy die Sekretaris van die Orde behoorlik en per vooruitbetaalde geregistreerde pos aan sowel die praktisyn as die persoon wat vir die betaling van die gelde aanspreeklik is, kennis gegee het, met vermelding van die tyd en plek van sodanige berekening en met vermelding dat hy geregtig is om daarby teenwoordig te wees en verteenwoordig te word: Met dien verstande dat sodanige kennisgewing nie nodig is nie, indien beide die praktisyn en sodanige persoon skriftelik toegestem het tot berekening in hulle afwesigheid.
- (d) 2** By die berekening moet die Raad of die komitee, na gelang van die geval, die praktisyn en sodanige persoon toelaat om hul verhoë en argumente mondelings of skriftelik in oorweging te gee.
- (d) 3** Die Raad of die komitee, na gelang van die geval, is na ontvangs van sodanige verhoë en argumente geregtig om sy besluit voor te behou.

- (d) 4 Sodra die Raad of die komitee, na gelang van die geval, tot 'n besluit gekom het, moet hy aan beide die praktisyn en sodanige persoon, per hand of per vooruitbetaalde geregistreerde pos, 'n eksemplaar lewer van die geldelys wat vir berekening ingedien is, behoorlik geëndosseer met die allocatur van die Raad of die komitee, na gelang van die geval, onder die hand van die Sekretaris van die Orde **met dien verstande dat indien die beslissing deur 'n komitee geneem is, óf die lid óf sodanige persoon wat beswaar teen die beslissing van die komitee het, binne 10 dae na datum van die allocatur en nadat hy aan die ander party skriftelik kennis gegee het van sy voorneme om beswaar te maak teen sodanige beslissing, maar voordat hy enige ander stap doen, daardie beslissing aan die Raad moet voorlê met die doel om die beslissing te laat wysig of intrek, terwyl hy in sy voorlegging skriftelik aanvoer in welke opsigte hy beswaar teen die beslissing aanteken en die gronde waarop hy beweer die wysiging of intrekking van die beslissing geregverdig is.**
- (d) 5 By voorlegging aan die Raad van 'n beswaar ingevolge die voorbehoudbepaling tot reël (d) 4, oorweeg die Raad die beswaar en indien volgens sy mening 'n prima facie saak vir die wysiging of intrekking aangetoon is, moet die Raad, nadat die beswaarmaker die geleentheid gebied is om verdere skriftelike verhoë aan te bied en die ander party om op daardie verdere verhoë skriftelik te antwoord, met 'n verdere geleentheid aan die beswaarmaker om op die ander party se antwoord te repliseer, en nadat die komitee se kommer op die beswaar verkry is—
- (d)5.1 die beswaar verwerp en die beslissing van die komitee bevestig; of
- (d)5.2 die beslissing van die komitee op 'n wyse wat die Raad regverdig ag, wysig, en sy allocatur in die plek van dié van die komitee stel, of
- (d)5.3 die beslissing van die komitee intrek en sy eie beslissing en allocatur in die plek van dié van die komitee stel.
- (d) 6 Die Raad stel die beswaarmaker en die ander party skriftelik van sy bevinding in kennis.
- (d) 7 Die voorlegging aan die Raad van 'n beswaar ingevolge die voorbehoudsbepaling tot reël (d) 4, skort die beslissing van die komitee op. Die beslissing van die Raad ingevolge reël (d) 5 en (d) 6 word geag die beslissing van die onderhawige saak te wees, en die datum van die allocatur is die datum van die beslissing van die Raad ingevolge gemelde reëls.
- (d) 8 Behoudens die bepalings van artikel 74 (5) van die Wet word die gelde wat ingevolge die allocatur vasgestel is, geag redelike gelde te wees betaalbaar aan die praktisyn vir dienste gelewer."

Die wysiging van reël 17 deur:

- 2.1 Reël 17 (8) te skrap;
- 2.2 Reël 17 (9) te wysig om te lees: "Die plasing op sy briefhoofde, **of 'n adresboek of lys van regspraktisyns of beroepskaarte** of enige ander stukke of dokumente of naamplate of uithangborde waarop sy regskwalifikasies as praktisyn voorkom:
- (a) **van die uitdrukking "transportbesorger" of "transportbesorgers" of "notaris" of "notaris" tensy 'n lid van sy firma of 'n professionele assistent in die uitsluitlike diens van sy firma geregtig is om as sulks beskryf te word;**
- (b) van die uitdrukking "et cetera" of enige soortgelyke uitdrukking of van enige ander kwalifikasie, of enige aanstelling wat hy mag hou of enige beroep wat hy mag beoefen, behalwe die volgende: Parlementêre Agent, Patente- en Handelsmerkagent, Opsteller van Testamente, Boedelbeplanner, Geassosieerde Waardeerder, Waardeerder, Boedelberedderaar, Taksaateur, Algemene Agent, Afslaer, Kommissaris van Ede of 'n akademiese kwalifikasie aan hom toegeken deur 'n Universiteit of Universiteitskollege.
- 2.3 Die volgende nuwe reël 17 (37) na reël 17 (36) in te voeg: "**Geen lid mag sonder die Raad se vooraf verkreeë skriftelike toestemming, in welke hoedanigheid ookal, 'n persoon in diens neem of in diens hou, wat, met kennis van die lid, deur die Raad bevind is nie 'n geskikte en gepaste persoon vir doeleindes van artikel 4 van die Wet te wees nie, of wie se leerklerskap ingevolge artikel 72 (1) (b) (i) van die Wet ingetrek of opgeskort is: met dien verstande dat sodanige toestemming deur die Raad in sy diskresie verslap of van afgesien kan word: met dien verstande verder dat sodanige verslapping of afstanddoening deur die Raad in sy diskresie herroep kan word**".

BOARD NOTICE 87 OF 1991
LOCAL AUTHORITY NOTICE
TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK
CORRECTION NOTICE

Municipal Notice No. 14/1991 dated 7 June 1991 published in *Government Gazette* No. 13287, is hereby corrected as follows:

1. By the substitution of paragraph 1 of the Afrikaans text with the following:

"1. Deur die voorbehoudsbepaling by artikel 7 (7) te skrap."

C. BEUKES,
 Town Clerk.

P.O. Box 3
 VANDERBIJLPARK
 1900.

(Notice No. 50/1991)

(5 July 1991)

RAADSKENNISGEWING 87 VAN 1991
PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING
STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK
KENNISGEWING VAN REGSTELLING

Munisipale Kennisgewing No.14/1991 gedateer 7 Junie 1991 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13287, word hierby soos volg verbeter:

1. Deur paragraaf 1 van die Afrikaanse teks deur die volgende te vervang:

"1. Deur die voorbehoudsbepaling by artikel 7 (7) te skrap."

C. BEUKES,
 Stadsklerk.

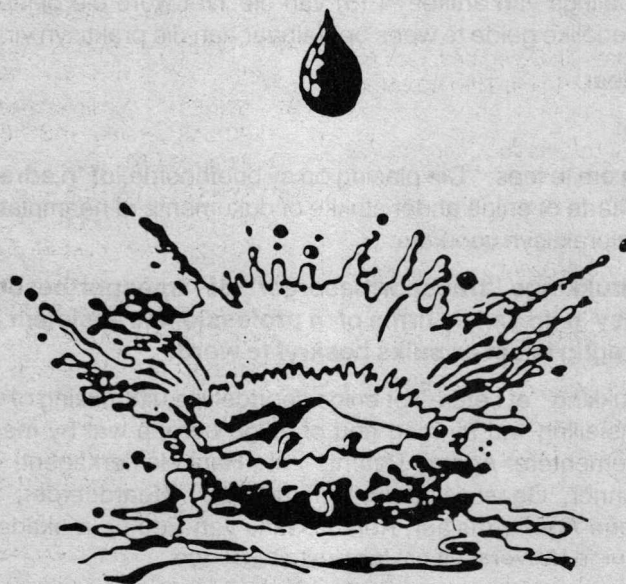
Posbus 3
 VANDERBIJLPARK
 1900.

(Kennisgewing No. 50/1991)

(5 Julie 1991)

Save a drop—and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!



Spaar 'n druppel—en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

THE GOVERNMENT PRINTER

**NEW PUBLICATIONS RECEIVED
DURING MAY 1991**

(All local prices are liable to 13% general sales tax)

RP REPORTS

RP 3/1991—(Second and final print): Estimate of Revenue for the financial year ending 31 March 1992. ISBN 0-621-13389-2. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.

RP 10/1991—(First print): Administration: House of Representatives: Revised Estimate of Revenue and Supplementary Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1992. ISBN 0-621-13395-7. Local **R7,80**; other countries **R9,75**.

RP 13/1991—(First print): Administration: House of Delegates: Revised Estimate of Revenue and Supplementary Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1992. ISBN 0-621-13710-3. Local **R5,50**; other countries **R6,90**.

RP 36/1991—Report of the Compensation Commissioner for Occupational Diseases for the year ended 31 March 1990. ISBN 0-621-12879-1. Local **R6,00**; other countries **R7,50**.

RP 50/1991—Sixth Report of the Public Investment Commissioners for the financial year ended 31 March 1990. ISBN 0-621-13569-0. Local **R5,90**; other countries **R7,40**.

RP 52/1991—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Meat Board for the financial year 1 July 1987 to 30 June 1988. ISBN 0-621-13572-0. Local **R2,30**; other countries **R2,90**.

RP 54/1991—Department of Development Aid: Annual Report: 1 January 1990 to 31 December 1990. ISBN 0-621-13580-1. Local **R4,40**; other countries **R5,50**.

RP 61/1991—Annual Report, 1990: National Training Board. ISBN 0-621-13593-3. Local **R10,70**; other countries **R13,40**.

RP 62/1991—Administration: House of Delegates: Annual Report, 1990. ISBN 0-621-13594-1. Local **R50,00**; other countries **R62,50**.

RP 67/1991—Report of the Medical Bureau for Occupational Diseases for the period 1 April 1989 to 31 March 1990. ISBN 0-621-13775-8. Local **R7,20**; other countries **R7,85**.

RP 68/1991—Annual Report of the Commissioner of the South African Police, 1990. ISBN 0-621-13777-4. Local **R6,40**; other countries **R8,00**.

RP 69/1991—Constitutional Development Service: Report for the period 1 September 1989 to 31 December 1990. ISBN 0-621-13776-6. Local **R2,20**; other countries **R2,75**.

RP 71/1991—Department of Trade and Industry: 1990 Annual Report. ISBN 0-621-13781-2. Local **R12,70**; other countries **R15,90**.

GEOLOGICAL SURVEY

Bulletin 98 of the Geological Survey: "Selected Magnetic and Gravity Anomalies in the Eastern Transvaal and their Possible Relation to the Rustenburg Layered Suite". ISBN 0-7970-2218X. Local **R40,00**; other countries **R50,00**.

Annual Technical Report, 1989: The Geological Survey of South Africa. ISBN 0-621-13409-0. Local **R40,00**; other countries **R50,00**.

Seismologic Series No. 21 of the Geological Survey: "Catalogue of Earthquakes in Southern Africa and Surrounding Oceans for 1986". ISBN 0-621-13433-3. Local **R40,00**; other countries **R50,00**.

DIE STAATSDRUKKER

**NUWE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE MEI 1991**

(Alle binnelandse pryse is onderhewig aan 13% algemene verkoopbelasting)

RP-VERSLAE

RP 3/1991—(Tweede en finale druk): Begroting van Inkomste vir die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig. ISBN 0-621-13389-2. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.

RP 10/1991—(Eerste druk): Administrasie Raad van Verteenwoordigers: Hersiene Begroting van Inkomste en Aanvullende Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig. ISBN 0-621-13395-7. Plaaslik **R7,80**; buitelandse **R9,75**.

RP 13/1991—(Eerste druk): Administrasie Raad van Afgevaardigdes: Hersiene Begroting van Inkomste en Aanvullende Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig. ISBN 0-621-13710-3. Plaaslik **R5,50**; buitelandse **R6,90**.

RP 36/1991—Verslag van die Vergoedingskommissaris vir Bedryfsiektes vir die jaar geëindig 31 Maart 1990. ISBN 0-621-12879-1. Plaaslik **R6,00**; buitelandse **R7,50**.

RP 50/1991—Sesde Verslag van die Openbare Beleggingskommissaris vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1990. ISBN 0-621-13569-0. Plaaslik **R5,90**; buitelandse **R7,40**.

RP 52/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Vleisraad vir die boekjaar 1 Julie 1987 tot 30 Junie 1988. ISBN 0-621-13572-0. Plaaslik **R2,30**; buitelandse **R2,90**.

RP 53/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bloem—Area Streeksdiensteraad vir die Boekjaar 1988–89. ISBN 0-621-13571-2. Plaaslik **R1,15**; buitelandse **R1,40**.

RP 54/1991—Departement van Ontwikkelingshulp: Jaarverslag: 1 Januarie 1990 tot 31 Desember 1990. ISBN 0-621-13580-1. Plaaslik **R4,40**; buitelandse **R5,50**.

RP 61/1991—Nasionale Opleidingsraad: Jaarverslag, 1990. ISBN 0-621-13593-3. Plaaslik **R10,70**; buitelandse **R13,40**.

RP 62/1991—Administrasie: Raad van Afgevaardigdes: 1990 Jaarverslag. ISBN 0-621-13594-1. Plaaslik **R50,00**; buitelandse **R62,50**.

RP 67/1991—Verslag van die Mediese Buro vir Bedryfsiektes vir die tydperk 1 April 1989 tot 31 Maart 1990. ISBN 0-621-13775-8. Plaaslik **R7,20**; buitelandse **R7,85**.

RP 68/1991—Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, 1990. ISBN 0-621-13777-4. Plaaslik **R6,40**; buitelandse **R8,00**.

RP 69/1991—Staatkundige Ontwikkelingsdiens: Verslag vir die tydperk 1 September 1989 tot 31 Desember 1990. ISBN 0-621-13776-6. Plaaslik **R2,20**; buitelandse **R2,75**.

RP 71/1991—Departement van Handel en Nywerheid: 1990 Jaarverslag. ISBN 0-621-13781-2. Plaaslik **R12,70**; buitelandse **R15,90**.

GEOLOGIESE OPNAME

Bulletin 98 van die Geologiese Opname: "Selected Magnetic and Gravity Anomalies in the Eastern Transvaal and their Possible Relation to the Rustenburg Layered Suite". ISBN 0-7970-2218X. Plaaslik **R40,00**; buitelandse **R50,00**.

Tegniese Jaarverslag, 1989: Die Geologiese Opname van Suid-Afrika. ISBN 0-621-13409-0. Plaaslik **R40,00**; buitelandse **R50,00**.

Seismologiese Reeks No. 21 van die Geologiese Opname: "Katalogus van Aardbewings in Suider-Afrika en Omliggende Oseane vir 1986". ISBN 0-621-13433-3. Plaaslik **R40,00**; buitelandse **R50,00**.

STATISTICAL REPORT

Bulletin of Statistics: Quarter ended March 1991, Volume 25, No. 1. Local **R7,00**; other countries **R8,75**.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

(WPD-91)—White Paper on the Extension of the Mission of the Department of Correctional Services and the Implementation of Correctional Supervision as an Alternative Sentencing Option, 6 May 1991. ISBN 0-621-13708-1. Local **R16,30**; other countries **R20,40**.

(B126-91 GA)—Abolition of Racially Based Land Measures Bill. ISBN 0-621-13639-5. Local **R6,80**; other countries **R8,50**.

Bound volumes of the *Government Gazette* from November 1990 (Part A and B), December 1991 (Part A and B) and January 1991 (Part A and B) 1991. Local **R38,00** (per part); other countries **R43,00** (per part).

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 24, May 1991, No. 5. ISSN 0-031-286X. Local **R1,00**; other countries **R1,25**.

MAPS

(Printed from 1 May to 30 May 1991)

1:50 000 New maps	Edition	Date of information
2725BB—Wolmaransstad.....	Second	1986
2725BD—Makwassie.....	Second	1986
2726AD—Kommandodrif.....	Second	1986
2726CB—Losdoring.....	Second	1986
2921AC—Kenhardt.....	Second	1988
2922AB—Seekoeibaardsnek.....	Second	1988
2922AC—Marydale.....	Second	1988
2924CA—Hope Town.....	Second	1988
2924CC—Kraankuil.....	Second	1988
2924DA—Rooipanville.....	Second	1988
3225AD—Swaershoek.....	Second	1987
3225BB—Kommadagga.....	Second	1986

STATISTIESE VERSLAË

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Maart 1991, Volume 25, No. 1. Plaaslik **R7,00**; buitelandse **R8,75**.

DIVERSE PUBLIKASIES

(WPD-91)—Witskrif oor die Uitbreiding van die Missie van die Departement van Korrektiewe Dienste en die Instelling van Korrektiewe Toesig as 'n Alternatiewe Vonnisopsie, 6 Mei 1991. ISBN 0-621-13708-1. Plaaslik **R16,30**; buitelandse **R20,40**.

(B126-91AS)—Wetsontwerp op die Afskaffing van Rasgebaseerde Grondreëlings. ISBN 0-621-13639-5. Plaaslik **R6,80**; buitelandse **R8,50**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vanaf November 1990 (Deel A en B), Desember 1990 (Deel A en B) en Januarie 1991 (Deel A en B) 1991. Plaaslik **R38,00** (per deel); buitelandse **R43,00** (per deel).

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 24, Mei 1991, No. 5. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,00**; buitelandse **R1,25**.

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Mei tot 30 Mei 1991)

1:50 000 Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
2725BB—Wolmaransstad.....	Tweede	1986
2725BD—Makwassie.....	Tweede	1986
2726AD—Kommandodrif.....	Tweede	1986
2726CB—Losdoring.....	Tweede	1986
2921AC—Kenhardt.....	Tweede	1988
2922AB—Seekoeibaardsnek.....	Tweede	1988
2922AC—Marydale.....	Tweede	1988
2924CA—Hope Town.....	Tweede	1988
2924CC—Kraankuil.....	Tweede	1988
2924DA—Rooipanville.....	Tweede	1988
3225AD—Swaershoek.....	Tweede	1987
3225BB—Kommadagga.....	Tweede	1986

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R5 per copy or R20 per annum plus GST local or other countries R6,25 per copy or R25 per annum (air mail: R10 per copy or R40 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R5 per kopie of R20 per jaar plus AVB binnelands en R6,25 per kopie of R25 per jaar buitelandse van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R10 per kopie of R40 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15:00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

(2) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(3) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15:30 on Mondays**.

(4) Copy of notices for publication or amendments of original copy cannot be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by telegram or by hand.

(5) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice.

Please note.—Prospective advertisers are urgently requested to **clearly indicate** under which headings their advertisements or notices should be inserted in order to prevent such notices/advertisements from being wrongly placed.

- (2) The heading under which the notice is to appear.

(3) The rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

Franking machine impressions appearing on the copy are acceptable provided that they are clear. Franking machine impressions other than the aforementioned, for example, on a separate sheet of paper pasted to the copy are not acceptable.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15:00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet dit drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

(2) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(3) Wysiging van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15:30 op Maandae**.

(4) Kopie van kennisgewings vir publikasie of wysigings van oorspronklike kopie kan nie oor die telefoon aanvaar word nie en moet per brief, per telegram of per hand bewerkstellig word.

(5) In geval van kansellاسies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing.

Let Wel.—Voornemende adverteerders word hierby dringend versoek om **duidelik aan te dui** onder watter hofie hul advertensies of kennisgewings geplaas moet word.

- (2) Die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word.

(3) Die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

Frankeermasjien-afdrukke op kopie is aanvaarbaar mits afdrukke duidelik is. Frankeermasjien-afdrukke op enige ander wyse aangebring bv. op los papier wat op kopie geplaak word is nie aanvaarbaar nie.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

The following stamps are not acceptable:

- (i) Revenue stamps of the old series.
- (ii) Revenue stamps of other states.
- (iii) Postage stamps.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.

14. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

15. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at the ruling price. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

Classified legal advertisements must be submitted on the prescribed form; vide the following pages. These forms may be freely reproduced under a general copyright authority granted for this purpose by the Government Printer. Where forms are typed, the lay-out, style and especially the numbering must be adhered to. Stamps must be affixed, please.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

Die volgende seëls is nie aanvaarbaar nie:

- (i) Inkomteseëls van die ou reeks.
- (ii) Inkomteseëls van ander state.
- (iii) Posseëls.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanseleerde inkomteseëls betaal is nie.

13. By kansellering van 'n kennisgewing sal terugbetaling van gelde slegs geskied indien die Staatsdrukkery geen koste met betrekking tot die plasing van die kennisgewing aangegaan het nie.

14. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

15. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen die heersende verkoopprijs van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

Geklassifiseerde wetlike kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word; kyk die volgende bladsye. Hierdie vorms mag vryelik gereproduseer word onder 'n algemene kopieregvergunning wat die Staatsdrukker hiervoor verleen. Waar vorms getik word, moet by die uitleg, styl en in besonder die nommering gehou word. Seëls moet asseblief vasgeplak word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication deals with plant pathology, mycology, microbiology, entomology, nematology, and other zoological plant pests. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R10 plus GST per copy or R40 per annum, post free (Other countries R12,50 per copy or R50 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie bevat artikels oor plantpatologie, mikologie, mikrobiologie, entomologie, nematologie en ander dierkundige plantplae. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R10 plus AVB per eksemplaar of R40 per jaar, posvry (Buitelands R12,50 per eksemplaar of R50 per jaar).

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1 APRIL 1991

LYS VAN VASTE TARIEWE EN VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS IN DIE STAATSKOERANT VANAF 1 APRIL 1991

LEGAL NOTICES • WETLIKE KENNISGEWINGS

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	5,00
Business notices	12,00
Butcher's notices	12,00
Change of name (two insertions)	50,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	10,00
<i>N.B.—Forms 2 and 9—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.</i>	
Lost life insurance policies Form VL	6,00
Slum Clearance Court notices, per language per premises	10,00
Third party insurance claims for compensation Form MVA... ..	6,00
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00
<i>Non-standardised notices</i>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	23,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	53,00
Long notices: Transfer, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	80,00
Liquidator's and other appointees' notices	18,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
All provinces appear on the first Friday of each calendar month	17,00
<i>(Closing date for acceptance is two weeks prior to date of publication)</i>	
Late applications for publication in ordinary <i>Government Gazette</i>	105,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	30,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	80,00
Judicial managements, <i>curator bonus</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	80,00
Extension of return date	10,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	10,00
Sales in executions and other public sales:	
Sales in execution	46,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	14,00
76 to 250 words	36,00
251 to 350 words (more than 350 words—calculate in accordance with word count table)	58,00

LYS VAN VASTE TARIEWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Besigheidskennisgewings	12,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	5,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding Vorm MVA	6,00
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	10,00
<i>L.W.—Vorms 2 en 9—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.</i>	
Naamsverandering (twee plasinge)	50,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van 'n "naam, adres en bedrag")	3,00
Slagterskennisgewings	12,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per taal, per perseel	10,00
Verlore lewensversekeringspolisvorm VL	6,00
<i>Nie-gestandaardiseerde kennisgewings</i>	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
Alle provinsies verskyn op eerste Vrydag van elke kalendermaand	17,00
<i>(Sluitingsdatum vir indiening is twee weke voor publiseringsdatum)</i>	
Laat aansoeke vir plasing in gewone <i>Staatskoerant</i>	105,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	46,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	14,00
76 tot 250 woorde	36,00
251 tot 350 woorde (meer as 350 woorde bereken volgens woordetal-tabel)	58,00
Likwidaaturs en ander aangesteltes se kennisgewings	18,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasië, ens.; sluiting van oordrag- of federegisters en/of verklaring van dividende	23,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	53,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasië	80,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasië of sekwestrasies	30,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	80,00
Geregtelike besture, <i>kurator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	80,00
Verlenging van keurdatum	10,00
Tersydestelling en afwysings van petisië (J 158)	10,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasinge	Three insertions Drie plasinge
	R	R	R
1- 100.....	17,00	24,00	29,00
101- 150.....	25,00	36,00	43,00
151- 200.....	34,00	48,00	58,00
201- 250.....	42,00	60,00	72,00
251- 300.....	50,00	72,00	86,00
301- 350.....	59,00	84,00	101,00
351- 400.....	67,00	96,00	115,00
401- 450.....	76,00	108,00	130,00
451- 500.....	84,00	120,00	144,00
501- 550.....	92,00	132,00	158,00
551- 600.....	101,00	144,00	173,00
601- 650.....	109,00	156,00	187,00
651- 700.....	118,00	168,00	202,00
701- 750.....	126,00	180,00	216,00
751- 800.....	134,00	192,00	230,00
801- 850.....	143,00	204,00	245,00
851- 900.....	151,00	216,00	259,00
901- 950.....	160,00	228,00	274,00
951-1 000.....	168,00	240,00	288,00
1 001-1 300.....	218,00	312,00	374,00
1 301-1 600.....	269,00	384,00	460,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes par. 10 (2), voorgeskryf:

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS***Closing times for the acceptance of notices***

Notices must be handed in not later than 15:00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE***Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings***

Kennisgewings moet nie later as 15:00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

Please, acquaint yourself thoroughly with the
"Conditions for Publication" of legal notices in
the *Government Gazette*, as well as the new tariffs
in connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die
"Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike
kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die
nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

Debates of Parliament (Hansard), etc.: Republic of S.A.

Notice is hereby given that subscriptions per calendar year to the undermentioned publications for the 1992 Session of Parliament are now due:

- ☐ *Verbatim reports of speeches of Debates of the House of Assembly, House of Representatives and House of Delegates*
R25,00 GST excluded (local)
- ☐ *Minutes and Order Papers of above-mentioned Houses*
R9,40 GST excluded (local)

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer in Charge, Government Printing Works, P.O. Box 571, Cape Town, 8000 **on or before 31 December 1991.**

No subscriptions will be accepted after this date.

I, the undersigned, wish to subscribe to the publication(s) as indicated in the above squares.

Name.....
(Please write clearly)

Address.....

.....

.....

Signature.....

Date.....

Debatte van die Parlement (Hansard), ens.: Republiek van S.A.

Hierby word kennis gegee dat intekengelde per kalenderjaar op die ondergenoemde publikasies vir die 1992-Parlementsitting nou betaalbaar is:

- ☐ *Woordelike verslae van toesprake van Debatte van die Volksraad, Raad van Verteenwoordigers en Raad van Afgevaardigdes*
R25,00 AVB uitgesluit (plaaslik)
- ☐ *Notule van bogenoemde Rade wat ook Orde-lyste insluit*
R9,40 AVB uitgesluit (plaaslik)

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery, Posbus 571, Kaapstad, 8000, **voor of op 31 Desember 1991** bereik.

Geen intekengelde sal ná hierdie datum aangeneem word nie.

Ek, die ondergetekende, wil graag op die publikasie(s) soos aangedui in die vierkante bo, inteken.

Naam.....
(Skryf duidelik asseblief)

Adres

.....

.....

Handtekening

Datum

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse



it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef



daarvan.

water is kosbaar

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1990 to 30 September 1991, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*



BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1990 tot 30 September 1991 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1991**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **21 March**, Thursday, for the issue of Thursday **28 March**
- ▶ **27 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **2 May**, Thursday, for the issue of Friday **10 May**
- ▶ **23 May**, Thursday, for the issue of Thursday **30 May**
- ▶ **3 October**, Thursday, for the issue of Friday **11 October**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December**
- ▶ **19 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1991**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **21 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **28 Maart**
- ▶ **27 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **2 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 Mei**
- ▶ **3 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Oktober**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**
- ▶ **19 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 56	Self-governing Territories Constitution Act (21/1971): Amendment of Schedule 1 to the KwaZulu Constitution Proclamation.....	1	13330
R. 58	Arms and Ammunition Amendment Act (79/1991): Commencement.....	2	13330
61	Precious Stones Act (73/1964): Deproclamation of land as alluvial diggings: Farm Moses Berg 6, Administrative District of Herbert.....	1	13380
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notices</i>			
1580	Cultural Institutions Act (House of Assembly) (66/1989): Change of name of declared institution.....	2	13380
1596	Mental Health Act (18/1973): Appointment: Hospital Board, Cullinan Care and Rehabilitation Centre.....	2	13380
<i>General Notices</i>			
619	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Oudtshoorn.....	54	13380
620	do.: do.: Ventersburg.....	54	13380
621	do.: do.: Delareyville.....	55	13380
622	do.: do.: Viljoenskroon.....	55	13380
623	do.: do.: Odendaalsrus.....	56	13380
624	do.: do.: Senekal.....	56	13380
625	do.: do.: Utrecht.....	57	13380
626	do.: do.: Balfour.....	57	13380
Administration: House of Delegates			
<i>Government Notice</i>			
R. 1449	Indians Education Act (61/1965): Amendment of the Regulations relating to the Establishment of Parent Teacher Associations at State and State-aided Primary and Secondary Schools.....	1	13327
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1467	Marketing Act (59/1968): Wool Scheme: Levy and special levy: Amendment.....	2	13330
R. 1527	Marketing Act (59/1968): Banana Scheme: Levy and special levy: Amendment.....	3	13330
R. 1551	Marketing Act (59/1968): Meat Scheme: Levies and special levies: Amendment.....	1	13377
<i>General Notices</i>			
607	Agricultural Produce Agency Sales Act (12/1975): Claims against commission agent.....	24	13380
614	Co-operatives Act (91/1981): Co-operative to be struck off the register: CCS Group Schemes Co-operative Limited.....	28	13380
627	Agricultural Produce Agency Act (12/1975): Cessation of business.....	58	13380
Central Statistical Service			
<i>General Notice</i>			
600	Consumer Price Index: May 1991.....	17	13380

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 56	Grondwet van die Selfregerende Gebiede (21/1971): Wysiging van Bylae 1 by die Proklamasie op die KwaZulu-konstusie.....	1	13330
R. 58	Wysigingswet op Wapens en Ammunisie (79/1991): Inwerkingtreding.....	2	13330
61	Wet op Edelgesteentes (73/1964): Plaas Moses Berg 6, administratiewe distrik Herbert.....	1	13380
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1580	Wet op Kulturele Instellings (Volksraad) (66/1989): Verandering van naam van verklaarde instelling.....	2	13380
1596	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling: Hospitaalraad, Cullinan-sorg-en-rehabilitasie-sentrum.....	2	13380
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
619	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Oudtshoorn.....	54	13380
620	do.: do.: Ventersburg.....	54	13380
621	do.: do.: Delareyville.....	55	13380
622	do.: do.: Viljoenskroon.....	55	13380
623	do.: do.: Odendaalsrus.....	56	13380
624	do.: do.: Senekal.....	56	13380
625	do.: do.: Utrecht.....	57	13380
626	do.: do.: Balfour.....	57	13380
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1449	Wet op Onderwys vir Indiërs (61/1965): Wysiging van die Regulasies betreffende die Instelling van Ouer-Onderwysersvereniging by Staats- en Staats-ondersteunde Primêre en Sekondêre Skole.....	1	13327
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1459	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Verbod op besit van ongewenste publikasies of voorwerpe.....	1	13324
1460	do.: Publikasies of voorwerpe.....	1	13324
1461	do.: do.: Voorwaarde.....	2	13324
1462	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is.....	2	13324
1463	do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit.....	4	13324
1464	do.: do.: Vrystelling van artikel 9 (1).....	5	13324
1465	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (4).....	6	13324
1466	do.: Afgekeurde rolprent.....	6	13324
1554	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering Allie in Korowlay.....	4	13380
1555	do.: do.: Keshavlal in Mistry.....	4	13380
1556	do.: do.: Vythie in Achary.....	4	13380
1557	do.: do.: Bright in Maschwitz.....	5	13380
1558	do.: do.: Rajah in Percival.....	5	13380
1559	do.: do.: Zwane in Nzimande.....	5	13380
1560	do.: do.: Rautenbach in Urwin.....	5	13380
1561	do.: do.: do.....	5	13380

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Environment Affairs, Department of					
<i>Government Notice</i>					
R. 1481			1581		
Environment Conservation Act (73/1989): Waste Management: Intention to make regulations relating to permits and appeal to the Minister	3	13330	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vans-verandering: Bonini in Eismeyr	6	13380
Finance, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 1423			1582		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/383)	13	13330	do.: do.: Cele in Nkosi	6	13380
R. 1424			1583		
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/382)	14	13330	do.: do.: Hafejee in Mobeen	6	13380
R. 1425			1584		
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/384)	14	13330	do.: do.: Pienaar in Dreyer	6	13380
R. 1426			1585		
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/51)	15	13330	do.: do.: Gunga in Ismail	6	13380
R. 1427			1586		
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/50)	16	13330	do.: do.: Ibrahim in Sheik	7	13380
R. 1428			1587		
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/110)	17	13330	do.: do.: Ebrahim in Osman	7	13380
R. 1468			1588		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR/64)	18	13330	do.: do.: Khamissa in Mottiar	7	13380
R. 1471			1589		
Regional Services Councils Act (109/1985): Publication of rate: Benede-Oranje Regional Services Council	18	13330	do.: do.: Van der Westhuizen in Jerome	7	13380
R. 1472			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
do.: do.: Camdeboo Regional Services Council	19	13330	603		
R. 1473			Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (110/1983): Benoeming van lede van die Presidentsraad	00	13380
R. 1474			Finansies, Departement van		
do.: do.: Kalahari Regional Services Council	20	13330	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1475			R. 1423		
do.: do.: Klein Karoo Regional Services Council	20	13330	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/383)	13	13330
R. 1476			R. 1424		
do.: do.: South Cape Regional Services Council	21	13330	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/382)	14	13330
R. 1477			R. 1425		
do.: do.: Diamantveld Regional Services Council	21	13330	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/384)	14	13330
R. 1478			R. 1426		
do.: do.: Overberg Regional Services Council	22	13330	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/51)	15	13330
R. 1479			R. 1427		
do.: do.: Namaqualand Regional Services Council	22	13330	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/50)	16	13330
R. 1480			R. 1428		
do.: do.: Drakensberg Regional Services Council	23	13330	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/110)	17	13330
R. 1524			R. 1468		
Regional Services Councils Act (109/1985): Financial regulations for regional services councils	23	13330	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls (No. DAR/64)	18	13330
1565			R. 1471		
State Tender Board Act (86/1968): Regional Tender Board: Bloemfontein: Appointment of member	2	13380	Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Bekendmaking van tarief: Benede-Oranje Streeksdiensteraad	81	13330
1593			R. 1472		
Statement of revenue collected during the period 1 April 1990 to 31 May 1991	3	13380	do.: do.: Kamdeboo Streeksdiensteraad	19	13330
1598			R. 1473		
Lodging of transfer documents: 25 July 1991	4	13380	do.: do.: Bo-Karoo Streeksdiensteraad	19	13330
<i>General Notice</i>					
610			R. 1474		
Preliminary statement of trade statistics of the RSA: January to May 1991	25	13380	do.: do.: Kalahari Streeksdiensteraad	20	13330
Home Affairs, Department of					
<i>Government Notices</i>					
1459			R. 1475		
Publications Act (42/1974): Publications or objects: Prohibition on possession of undesirable publications or objects	1	13324	do.: do.: Klein Karoo Streeksdiensteraad	20	13330
1460			R. 1476		
do.: Publications or objects	1	13324	do.: do.: Suid-Kaap Streeksdiensteraad	21	13330
1461			R. 1477		
do.: do.: Condition	2	13324	do.: do.: Diamantveld Streeksdiensteraad	21	13330
1462			R. 1478		
do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	2	13324	do.: do.: Overberg Streeksdiensteraad	22	13330
1463			R. 1479		
do.: do.: Setting aside of prohibition on possession	4	13324	do.: do.: Namakwaland Streeksdiensteraad	22	13330
1464			R. 1480		
do.: do.: Exemption from section 9 (1)	5	13324	do.: do.: Drakensberg Streeksdiensteraad	23	13330
1465			R. 1524		
do.: do.: Uplifting of section 9 (4)	6	13324	Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Finansiële regulasies vir streeksdiensterade	23	13330
1466			1565		
do.: Rejected film	6	13324	Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Streektenderraad: Bloemfontein: Aanstelling van lid	2	13380
1554			1593		
Aliens Act (1/1937): Change of surname: Allie to Korowlay	4	13380	Staat van inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1991 tot 31 Mei 1991	3	13380
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
Handel en Nywerheid, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
R. 1543			1598		
Wet op Hotelle (70/1965): Vasstelling: Heffing op hotelkamers van gegradearde hotelle	1	13376	Inhandiging van oordragdokumente: 25 Julie 1991	4	13380
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
569			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	13331	610		
570			Voorlopige opgawe van handelstatistiek van die RSA: Januarie tot Mei 1991	25	13380
do.: Deregistrasie van maatskappye	9	13331	Handel en Nywerheid, Departement van		
571			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	16	13331	R. 1543		
572			Wet op Hotelle (70/1965): Vasstelling: Heffing op hotelkamers van gegradearde hotelle	1	13376
do.: Deregistrasie van beslote korporasies	31	13331	<i>Algemene Kennisgewings</i>		

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1555	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Keshavlal to Mistry	4	13380	605	Uitreiking van promesse	18	13380
1556	do.: do.: Vythie to Achary	4	13380	615	Invoerbeheer: Vrstelling van sekere items van invoerbeheer	28	13380
1557	do.: do.: Bright to Maschwitz	5	13380	628	Doeane- en Aksynstariëfaansoeke: Lys 25/91	58	13380
1558	do.: do.: Rajah to Percival	5	13380	629	do.: Lys 3/91	59	13380
1559	do.: do.: Zwene to Nzimande	5	13380	Justisie, Departement van			
1560	do.: do.: Rautenbach to Urwin	5	13380	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1561	do.: do.: do.	5	13380	1567	Wet op Vrywaring (35/1990): Kennis- gewing van vrywaring	1	13379
1581	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Bonini to Eismeyr	6	13380	1568	do.: do.	1	13379
1582	do.: do.: Cele to Nkozi	6	13380	1569	do.: do.	1	13379
1583	do.: do.: Hafejee to Mobeen	6	13380	1570	do.: do.	2	13379
1584	do.: do.: Pienaar to Dreyer	6	13380	Landbou, Departement van			
1585	do.: do.: Gunga to Ismail	6	13380	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1586	do.: do.: Ibrahim to Sheik	7	13380	R. 1467	Bemarkingswet (59/1968): Wolskema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging	2	13330
1587	do.: do.: Ebrahim to Osman	7	13380	R. 1527	Bemarkingswet (59/1968): Piesang- skema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging	3	13330
1588	do.: do.: Kahmissa to Mottiar	7	13380	R. 1551	Bemarkingswet (59/1968): Vleisskema: Heffings en spesiale heffings: Wysiging...	1	13377
1589	do.: do.: Van der Westhuizen to Jerome	7	13380	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>General Notice</i>				607	Wet op Agentskapsverkoop van Land- bouprodukte (12/1975): Eise teen kom- missie-agent	24	13380
603	Republic of South Africa Constitution Act (110/1983): Nomination of members of the President's Council	17	13380	614	Koöperasiewet (91/1981): Koöperasie van die register geskrap te word: CCS group Co-operative Limited	28	13380
Justice, Department of				627	Wet op Agentskapsverkoop van Land- bouprodukte (12/1975): Staking van be- sigheid	58	13380
<i>Government Notices</i>				Mannekrag, Departement van			
1567	Indemnity Act (35/1990): Notice of in- demnity	1	13379	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
1568	do.: do.	1	13379	R. 1526	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Hoofdooreenkoms	41	13330
1569	do.: do.	2	13379	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1570	do.: do.	2	13379	606	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die regis- trasiebestek van 'n vakvereniging: Chemical Workers Industrial Union	18	13380
Law and Order, Ministry of				616	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van registrasie- bestek van 'n vakvereniging: Food Work- ers' Council of South Africa	35	13380
<i>Government Notices</i>				617	Aanbevelings van die Nasionale Manne- kragkommissie oor die herstrukturering van die Nasionale Mannekragkommissie	37	13380
R. 1469	Security Officers Act (92/1987): Exemp- tion in terms of section 10 (5) (a)	39	13330	Mineraal- en Energiesake, Departement van			
R. 1470	do.: do.	40	13330	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
Manpower, Department of				618	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doeleindes van 'n openbare pad: Plaas Spaarwater 171 IR, distrik Nigel	53	13380
<i>Government Notice</i>				Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
R. 1526	Labour Relations Act (28/1956): Furni- ture Manufacturing Industry, Orange Free State: Main Agreement	41	13330	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
<i>General Notices</i>				611	Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Beroepsraad vir Brilopmakers: Verkiesing van lede	27	13380
606	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for variation of scope of registration of a trade union: Chemical Workers In- dustrial Union	18	13380				
616	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for variation of scope of registration of a trade union: Food Workers' Council of South Africa	35	13380				
617	Recommendations of the National Man- power Commission of the restructuring of the National Manpower Commission	37	13380				
Mineral and Energy Affairs, Department of							
<i>General Notice</i>							
618	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a public road: Farm Spaarwater 171 IR, District of Nigel	53	13380				
National Education, Department of							
<i>Government Notices</i>							
1553	National Monuments Act (28/1969): Pro- visional declaration of a national monu- ment: Historic Old Mill House: Farm Car- mel 208, District of Smithfield	7	13380				
1562	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Her- aldry: Application for registration of heral- dic representations, names and special names and objections thereto	8	13380				
1564	National Monuments Act (28/1969): Dec- laration of properties to be national mo- numents	11	13380				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
National Health and Population Development, Department of			Nasionale Opvoeding, Departement van		
<i>General Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
611 The South African Medical and Dental Council: Professional Board for Optical Dispensers: Election of members	27	13380	1553 Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring van 'n nasionale gedenkwaardigheid: Historiese ou Meulhuis: Plas Carmel 208, distrik Smithfield	7	13380
Parliament of the Republic of South Africa			1562 Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings, name en spesiale name en besware daarteen	8	13380
<i>General Notice</i>			1564 Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring van eiendomme tot nasionale gedenkwaardighede	11	13380
608 Meetings of committees	24	13380	Omgewingsake, Departement van		
Provincial Administration of the Cape of Good Hope			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>General Notices</i>			R. 1481 Wet op Omgewingsbewing (73/1989): Afvalbestuur: Voorneme om regulasies uit te vaardig met betrekking tot permitte en appèl na die Minister	3	13330
604 Sea-Shore Act (21/1935): Port Nolloth: Proposed abalone farming at McDougalls Bay	18	13380	Parlement van die Republiek van Suid-Afrika		
609 Sea-Shore Act (21/1935): St Francis Bay: Proposed mariculture in the Kromme Estuary	25	13380	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
South African Reserve Bank			608 Vergaderings van komitees	24	13380
<i>General Notices</i>			Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop		
601 Deposit-taking Institutions Act (94/1990): Change of name: NBS Bank Limited	17	13380	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
602 do.: Cancellation of registration: NBS Bank (1987) Limited and change of name: Natal Building Society Limited	17	13380	604 Strandwet (21/1935): Port Nolloth: Voorgestelde perlemoenboerdery te McDougallsbaai	18	13380
Trade and Industry, Department of			609 Strandwet (21/1935): St Francisbaai: Voorgestelde marikultuur in die Krommeriviermond	25	13380
<i>Government Notice</i>			Sentrale Statistiekdiens		
R. 1543 Hotels Act (70/1965): Determination: Levy on hotel rooms of graded hotels	1	13376	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
<i>General Notices</i>			600 Verbruikersprysindeks: Mei 1991	17	13380
569 Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1	13331	Suid-Afrikaanse Reserwebank		
570 do.: Deregistration of companies	9	13331	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
571 Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations	16	13331	601 Wet op Depositonemende Instellings (94/1990): Naamsverandering: NBS Bank Beperk	17	13380
572 do.: Deregistration of close corporations ..	31	13331	602 do.: Kansellasië van registrasie: NBS Bank (1987) Beperk en Naamsverandering: Natal Bouvereniging Beperk	17	13380
605 Issuing of promissory	18	13380	Vervoer, Departement van		
615 Import Control: Exemption of certain items from import control	28	13380	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
628 Customs and Excise Tariff Applications: List 25/91	58	13380	1595 Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2397 van 1989	14	13380
629 do.: List 3/91	59	13380	Waterwese en Bosbou, Departement van		
Transport, Department of			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			1552 Boswet (122/1984): Kennisgewing van goedkeuring van die brandbestrydingsplan opgestel deur die Moolman-brand-beheer Komitee en die datum waarop die plan van toepassing word	1	13378
1595 National Roads Act (54/1971): Amendment of Government Notice No. 2397 of 1989	14	13380	Wet en Orde, Ministerie van		
Water Affairs and Forestry, Department of			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>Government Notice</i>			R. 1469 Wet op Sekuriteitsbeamptes (92/1987): Vrstelling ingevolge artikel 10 (5) (a)	39	13330
1552 Forest Act (122/1984): Notice of approval of the fire protection scheme prepared by the Moolman Fire Control Committee and the date from which the scheme shall apply	1	13378	R. 1470 do.: do.	40	13330

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
BOARD NOTICES				RAADSKENNISGEWING			
85	Remuneration of Town Clerks Act (115/1984): Amendment of classification of local authorities according to grades....	60	13380	85	Wet op die Besoldiging van Stadsklerke (115/1984): Wysiging van indeling van plaaslike owerhede volgens grade.....	60	13380
86	Attorneys Act (53/1979): The Law Society of the Orange Free State: New rules and amendments to existing rules.....	61	13380	86	Wet op Prokureurs (53/1979): Die Prokureursorde van die Oranje-Vrystaat: Nuwe reëls en wysiging van bestaande reëls.....	61	13380
87	Correction of Municipal Notice No. 14/1991 of 7 June 1991.....	64	13380	87	Verbetering van Munisipale Kennisgewing No. 14/1991 van 7 Junie 1991	64	13380
Official publications received during May 1991.....				65	Amptelike publikasies ontvang gedurende Mei 1991	65	
Important announcement: Amended closing times for legal and Government notices.....				74	Belangrike aankondiging: Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings.....	74	
General Conditions and Rates.....				69	Algemene Voorwaardes en Tariewe.....	69	